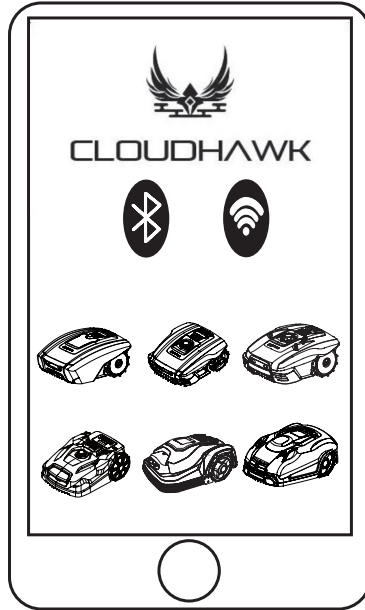




YARD FORCE®

FOR LIFE ON THE GO

CLOUDHAWK





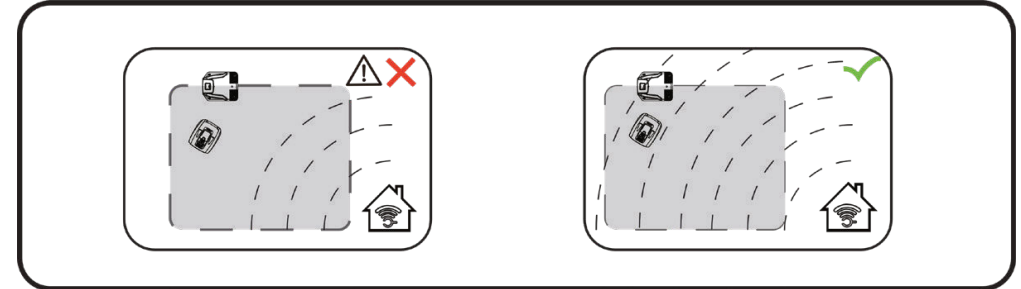
GB *Read this manual carefully prior to operating the robotic lawnmower. Keep this manual in a safe place and have it ready for future reference.*

About CloudHawk

CloudHawk is an APP which is used across the Yard Force robotic lawnmower product range.

CloudHawk supports multiple connection methods, including bluetooth, WIFI, and 4G. Before you try to connect your device with CloudHawk, make sure you follow the below instructions:

1. If you use a bluetooth supported device, please make sure that you are close to the mower when you try to connect.
2. If you use a WiFi supported device, before you set up the connection, please double check your house router transmit frequency, our WiFi chip only support 2.4GHz, if you house router running with 5GHz, please check if your house router supports 2.4GHz, if so please check your house router manual and change the setting to 2.4GHz.
3. If you use a WiFi supported device, before you set up the connection, please check your docking station location, we recommend that the docking station should be well covered with your house router signal, reference diagram below:



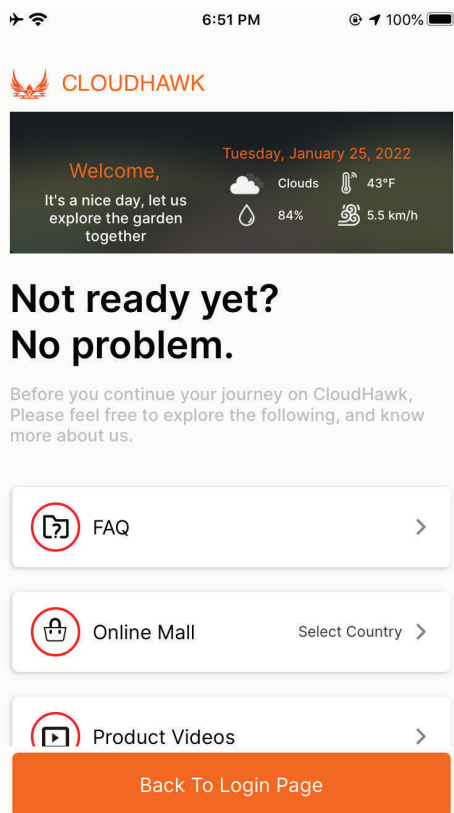
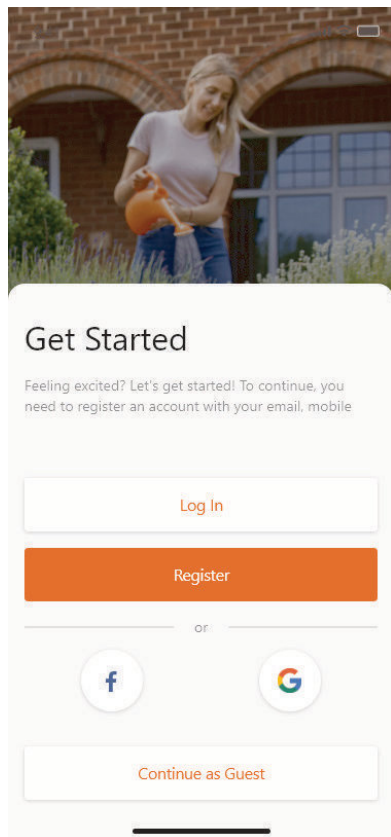
EN Explore as Guest

Before you sign in to your account, you can also explore our application as a guest, there are three options available within guest mode:

FAQ: Select the model you purchased and view the related questions and answers.

Online store: Select the country and view the connected products available.

Product video: Find the YouTube tuition video from this segment.



EN

Account Registration

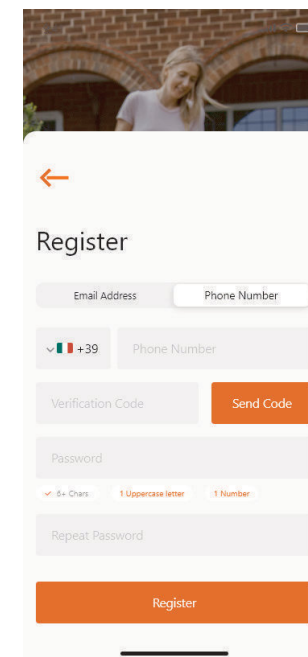
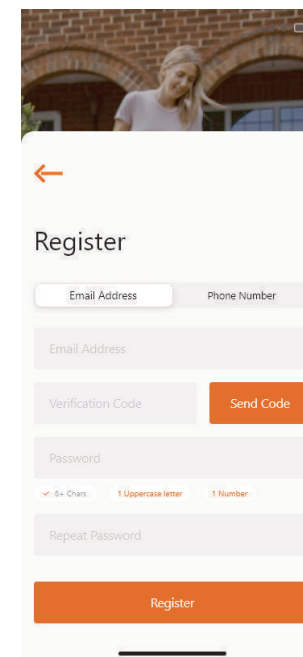
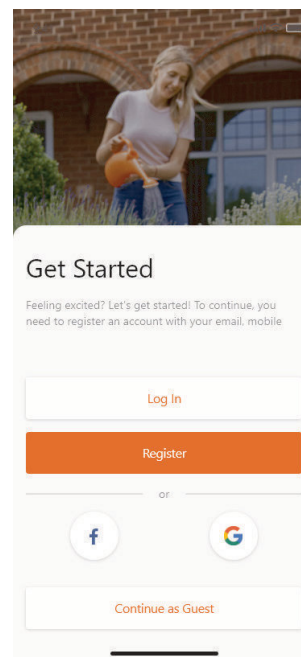
Create account/login

CloudHawk supports third party social media login, for android version, it supports Facebook and Google ID, for iOS device, it supports Facebook Apple ID and Google ID.



You can login using your mobile number or email address, for email registration you will receive the verification code to the chosen email account, remember to check your spam folder.

Your password should be more than 6 digits, and it should contain one uppercase letter and one number.

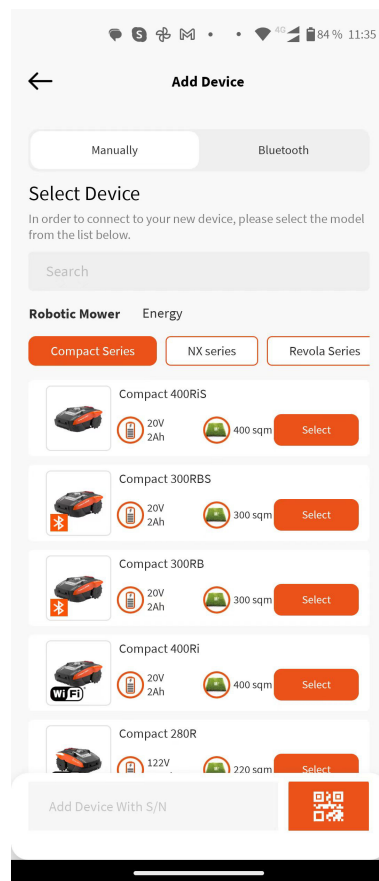
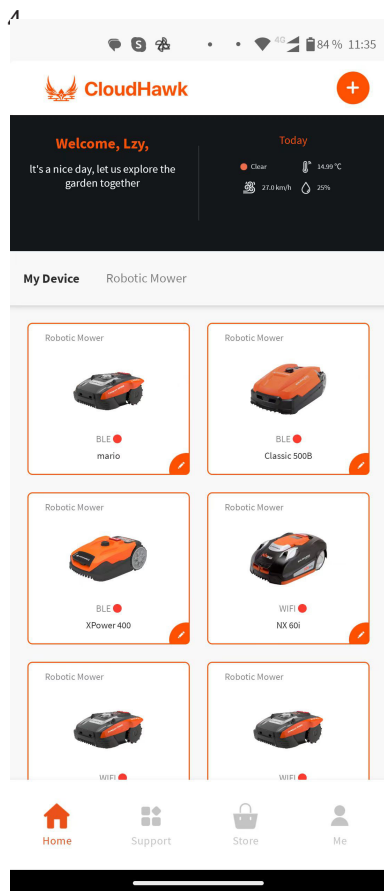


EN NOTE: please authorize the application "location" , to allow the location and weather information.

Add device

Use the "+" button at the right lower corner of homepage to add the device.

1. Use the search box, input the product and search it directly.
2. Select according to product series and find the name of the purchased product.
3. Input (or scan) the product series number (SN and related QR code can be found on the mower main nameplate), then you can find and add the device.



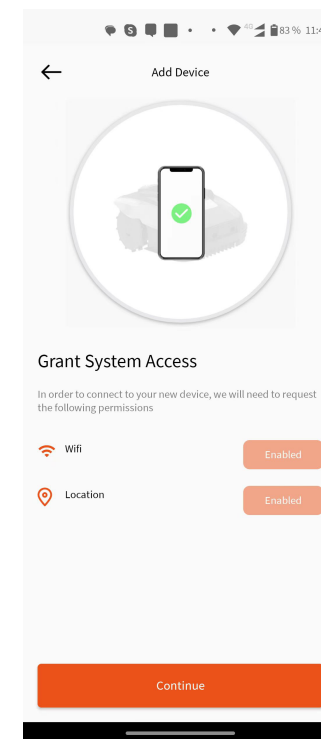
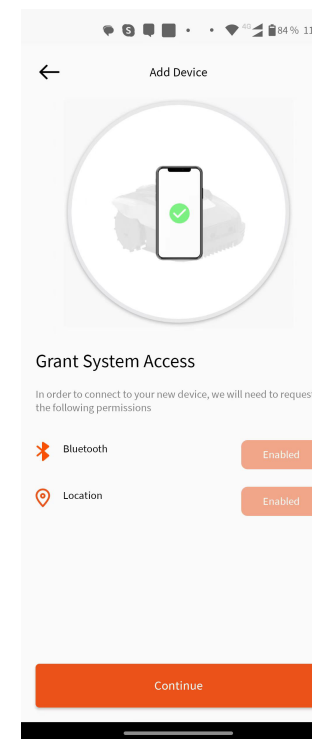
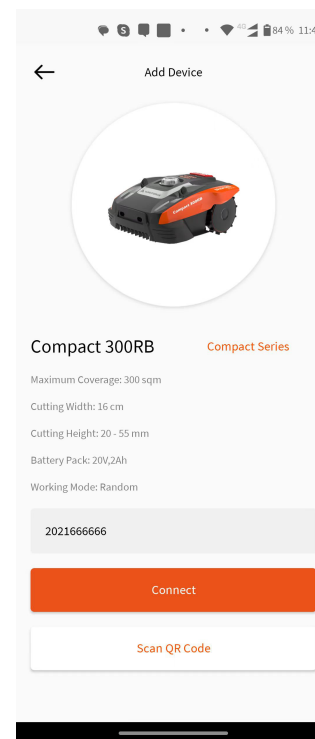
Series number verification

After the series number has been installed into the APP, the system will search and fetch the data from the service side, meanwhile the system will also detect if the series number is already registered by another user.

Grant System Access

Before configuring the mower, the APP need access permission to complete the process.

1. For bluetooth device, the application needs your mobile phone "Bluetooth" and "Location" authorization.
2. For WiFi device, the application needs your mobile phone "WiFi" and "Location" authorization.



EN Enter Configuration Mode

Each model has different connection pathways, see which one you should use below:

Bluetooth device

After you grant the Bluetooth and location access, then follow page: **A** will display. Please press the Bluetooth symbol button, make sure that the below BLUE LED is lighting on (for MB 400 Easymow, Mowbest, SA650B, SA900B, Bluetooth is always activated).

NOTE Bluetooth is enabled by default for following models: Compact 300RB, SA650B, SA900B, Classic 500B, Classic 600B, XPower 400, XPower 800, MB 800.

WiFi device (Compact 400Ri series)

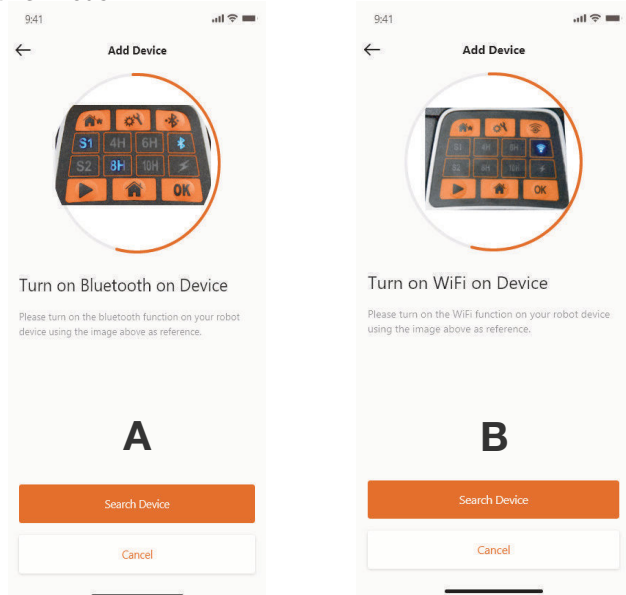
After you grant the WiFi and location access, then follow page: **B** will display. Before your enter configuration process, normally the WiFi LED should flash slowly (one flash per second).

To configure the WiFi, the user need press the WiFi button and hold for 5 seconds, until the LED is lit continuously, this means the device has been configuring.

LED flashing quickly (four times per second): Internet connected.

LED flashing slowing (one time per second): Connection failed, please repeat

LED is lit continuously: Device has been configuring mode, the mower will not get online with this mode.

**WiFi device (NX series)**

After you grant the WiFi and location, then follow page: **C** will display. Before your enter configuration process, normally the WiFi LED should flash slowly (one time per second).

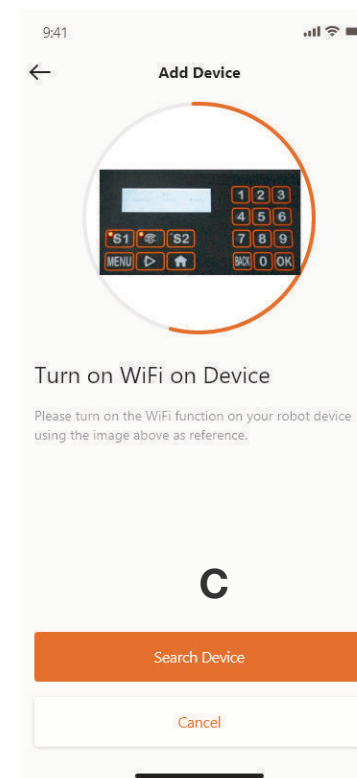
To configure the WiFi, follow the below process:

1. Power on the device and enter device control interface with PIN code.
2. Press the WiFi button
3. Use the numeral key "1" to select the "WiFi configure"
4. Then the device is under WiFi configuration process, follow the rest of the APP instructions.

LED flashing quickly (four times per second): Internet connected.

LED flashing slowing (one time per second): Connection failed, please repeat

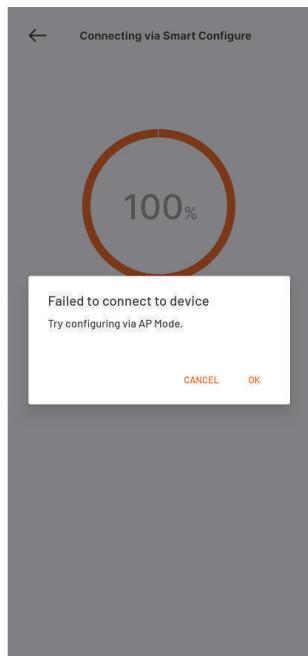
LED is lit continuously: Device has been configuring mode, the mower will not get online with this mode.



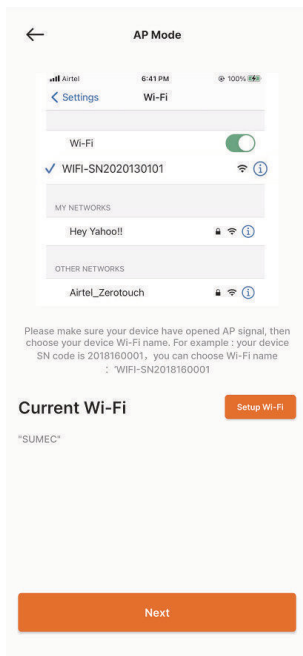
EN Assistant configuration with AP mode

For WiFi devices, due to the different configuration conditions, sometimes the device may fail to complete the internet configuration process within smart configure, for this situation we suggest to follow our below instructions:

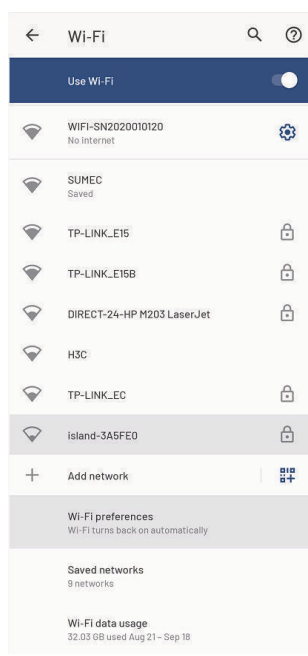
1. When the smart configure has failed, the upcoming page will show up (D), click OK button to proceed on the follow process.
2. The following page (E) will display, currently the mobile phone is connected to your house router, you need change the WiFi and select the WiFi which created by our robotic mower, please click "Setup WiFi" button to enter the WiFi select page.
3. In the mobile phone WiFi Selection page (F), please select the WiFi whose name is start with "WIFI-SNxxxxxxx", please kind in mind that this WiFi does not have internet access but please give the authorization to connect.



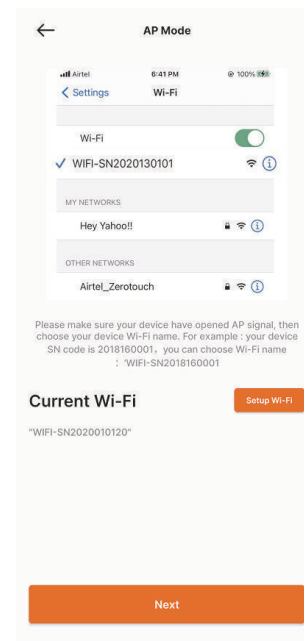
D



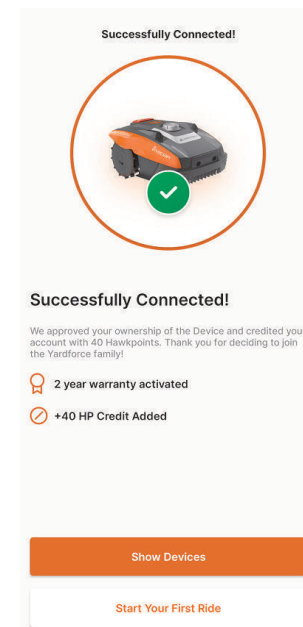
E



F



G



H

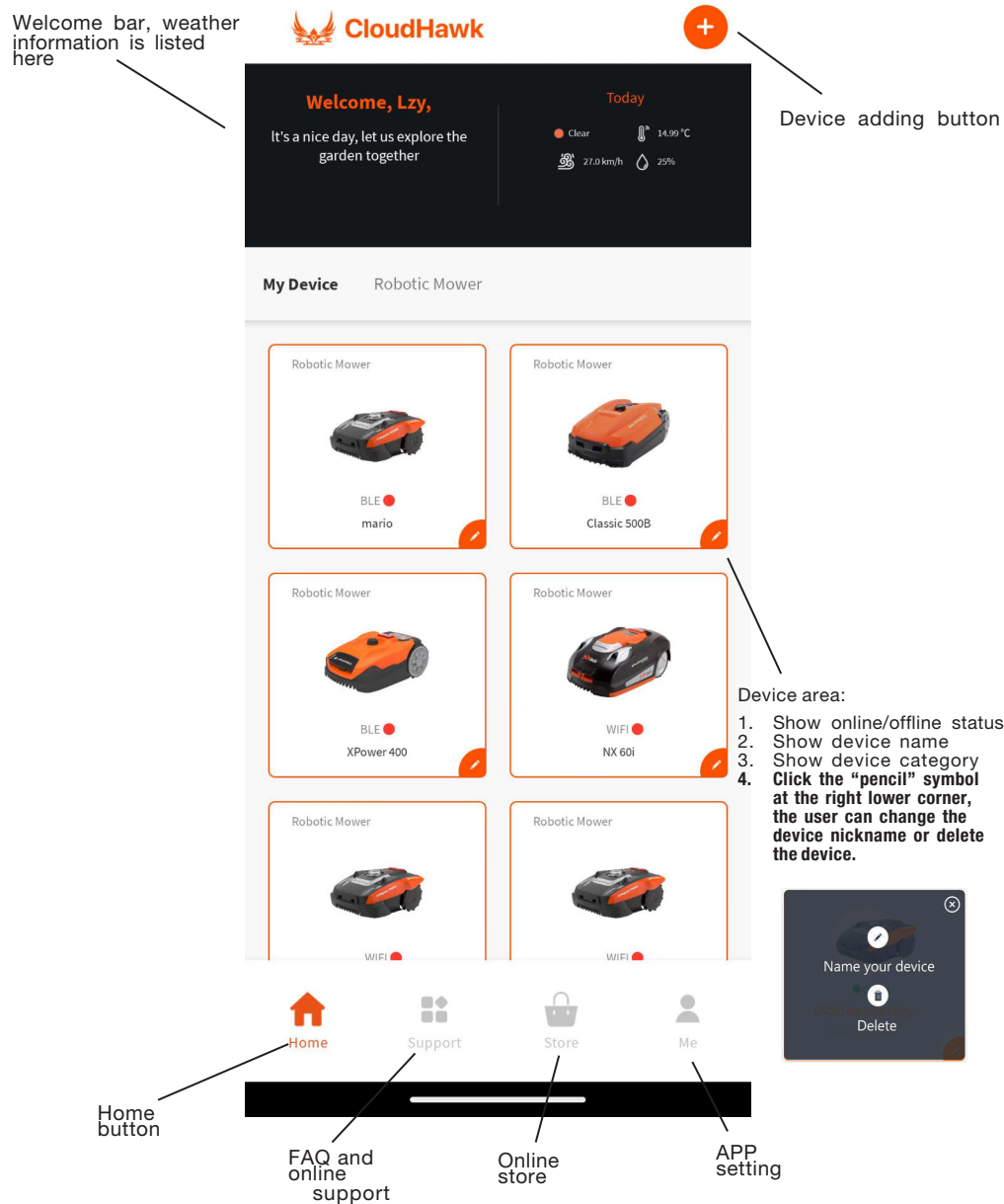
4. After you select and connect to the hotspot which created by robotic mower, please click the return button and back to our APP page (G), you will find that currently your mobile phone is connected to WIFISNxxxxxxx, and then please click "Next" button.
5. Then the mobile phone will share your house router SSID and password to your mower by local network, once the mower can receive this file, it will try to connect to the internet, finally you will see the page (H), means robotic mower now is finally connected with internet.

NOTE:

in most cases, the users will not need any further setting as you have already completed the configuration with smart configure and "Assistant configuration with AP mode" is our additional setting for the situation when you are failed to connect the mower to internet within smart configure. If you still failed to connect the mower, we suggest to repower the device and repeat the whole configuration process again.

EN APP Homepage

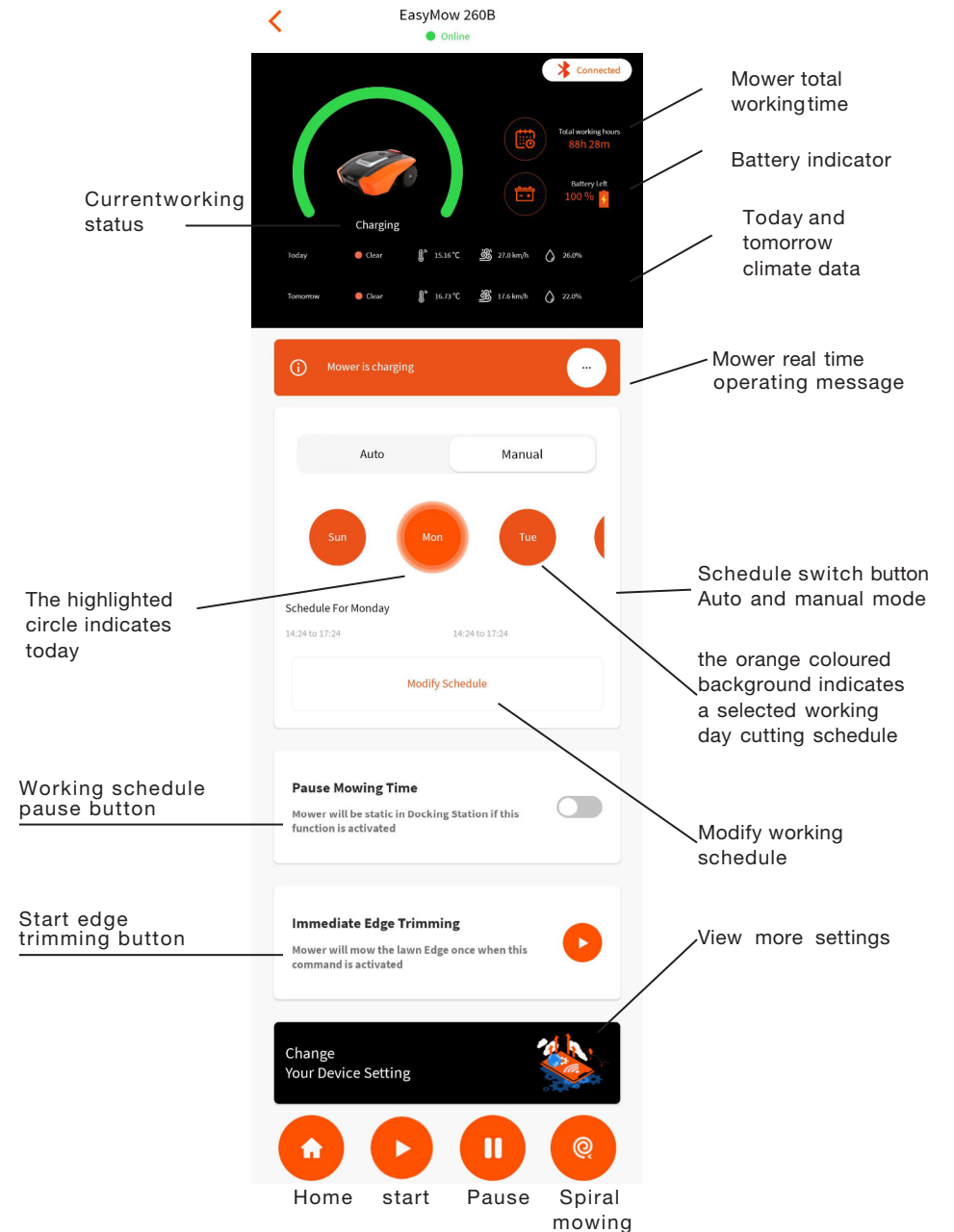
After the device is successfully configured, the device will show on the Homepage.



Device Mainpage

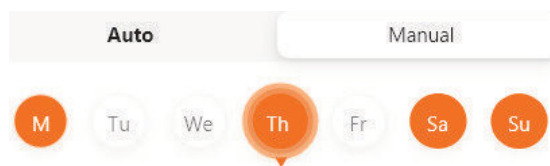
EN

After clicking the robot mower photo on the APP homepage, the user can enter robotic mower device mainpage.



EN Work Schedule Settings

Choose either "Manual" or "Auto" to set up the work schedule.



Manual mode:

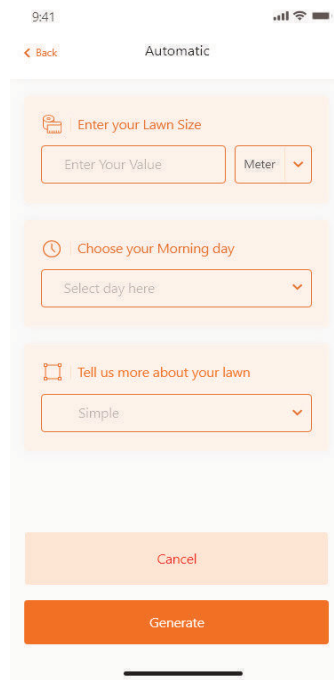
Set two time ranges for each day, if the time slot is activated, then it will show " X " on the right top corner. Click the " + " and set the start and stop time, then this time slot will be activated.

Auto mode:

With auto mode, the application needs more information about the lawn, then it can give the recommended working schedule. Input the lawn size, preferred working day and verify garden conditions (complicated or simple.) Once you click the "Generate" button, the application will generate a recommend value.



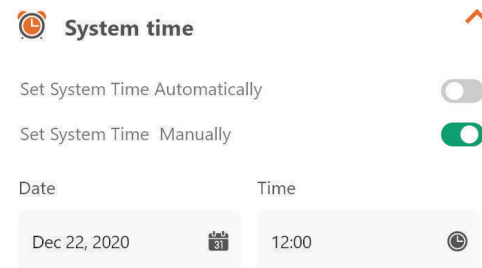
Manual mode



Auto mode

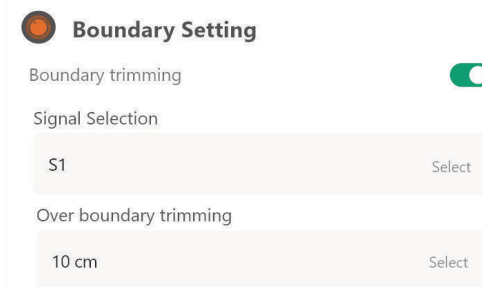
System Time Setting

Set the mower system time automatically (based on your mobilephone time) and also set it manually.



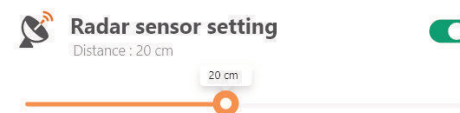
Boundary Settings

- Trimming: edge cutting function on/off.
- Width: Set how far the mower is allowed to go beyond the perimeter wire. (Function only for SA series, NX series, Revola series).
- Signal: Change from S1 to S2.



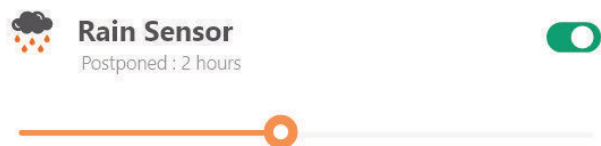
Ultrasonic Settings (only available for some models)

The user can active/disable the ultrasonic sensor and also can set the distance the robotic mower should stop and turn in another direction.



EN Rain Sensor Setting(only available for some models)

Activate/disable the rain sensor and also can set a delay time when the mower should resume work after the rain.

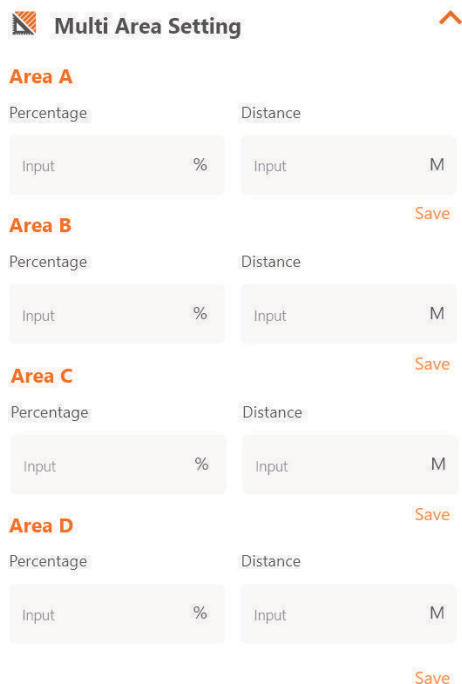


Multi-Area (only available for some models)

Here you can define up to 4 different mowing areas.

The “Percentage” means the expected working time in this area (the total working time can be treated as 100%).

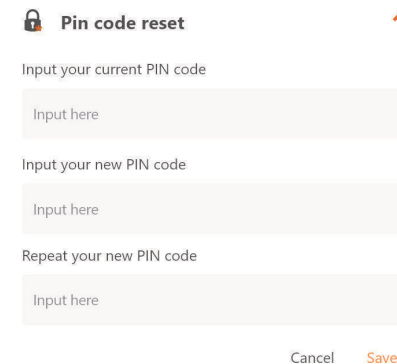
The “Distance” means the distance from the docking station along the boundary wire, to where the robot mower will turn into the lawn area. (Please notice that this function is only available on the NX series, Revola series machines).



PIN Code Reset Setting (only available for some models)

EN

Here you can change the mower PIN code, the default PIN code is: 0000 (four times zero).



About Device

Mower information will show here, including the mower name, related MAC address and also the firmware version.

Via the “Update Firmware” button, the mower will check if there is a latest version which need be upgraded.



Notifications

When active, if the APP crashes all APP errors, are automatically forwarded to the manufacturer for optimization purposes.





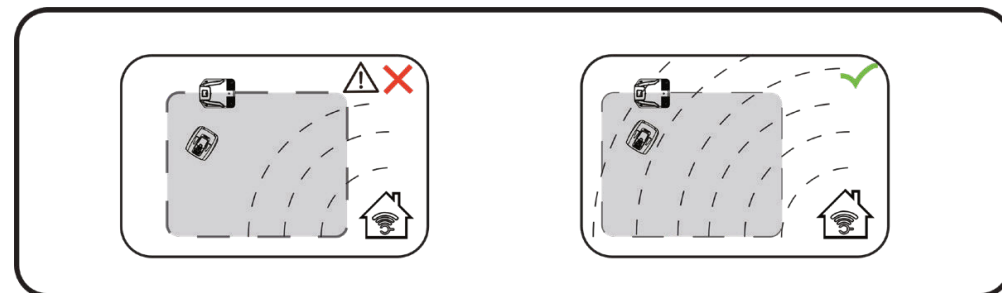
DE Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Rasenroboter in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und halten Sie sie für künftiges Nachschlagen bereit.

Über CloudHawk APP

CloudHawk ist eine APP, die in der gesamten Produktpalette der Yard Force Rasenroboter benutzt wird.

CloudHawk unterstützt eine Vielzahl von Verbindungsmethoden einschließlich Bluetooth, WLAN und 4G. Bevor Sie versuchen Ihr Gerät mit CloudHawk zu verbinden, stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Anweisungen befolgen:

1. Wenn Sie ein Bluetooth-unterstütztes Gerät benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie sich in der Nähe des Rasenroboters befinden, wenn Sie versuchen, eine Verbindung zu ihm herzustellen.
2. Wenn Sie ein WLAN-unterstütztes Gerät benutzen, überprüfen Sie bitte die Sendefrequenz Ihres Hausrouters; WLAN-Chip unterstützt nur 2,4G, wenn Ihr Hausrouter dagegen mit 5G läuft, überprüfen Sie bitte, ob Ihr Hausrouter auch 2,4G unterstützt, wenn ja, informieren Sie sich bitte genau in der Anleitung Ihres Hausrouters und ändern Sie entsprechend die Einstellung auf 2,4G.
3. Wenn Sie ein WLAN-unterstütztes Gerät benutzen, überprüfen Sie bitte den Standort Ihrer Dockingstation, dass die Dockingstation gut von dem Signal Ihres Hausrouters abgedeckt sein sollte empfehlen, siehe Diagramm unten:



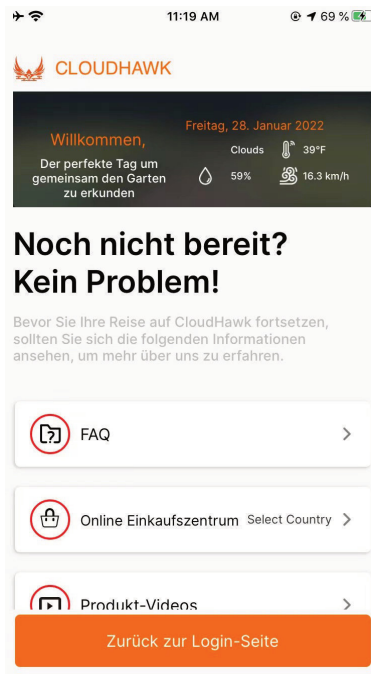
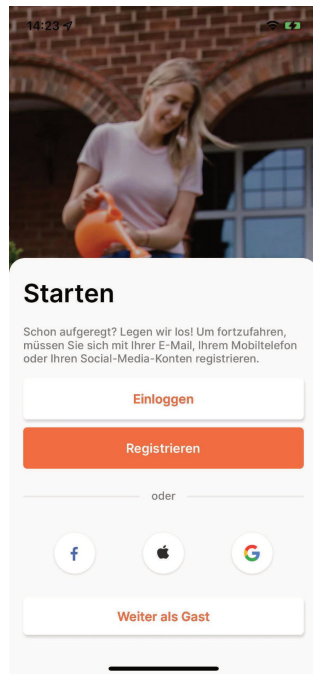
Als Gast erkunden

Bevor Sie sich bei Ihrem Konto anmelden, können Sie unsere Anwendung auch als Gast erkunden, hierzu stehen Ihnen im Gastmodus drei Optionen zur Verfügung:

Häufig gestellte Fragen (FAQs): Wählen Sie das Modell, das Sie gekauft haben und sehen Sie sich die zugehörigen Fragen und Antworten an.

Online Laden: Wählen Sie ein Land aus und sehen Sie sich die verfügbaren Produkte an.

Produkt Video: Finden Sie in das entsprechende YouTube-Lehrvideo in diesem Bereich.



Kontoregistrierung

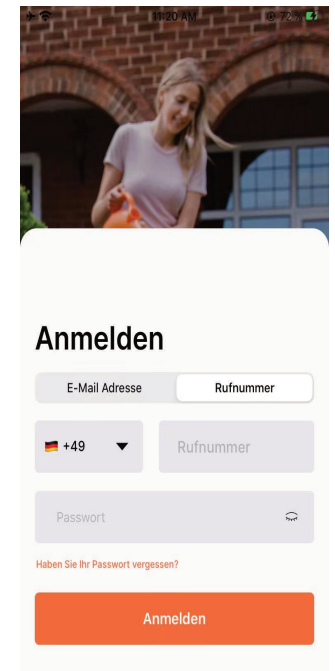
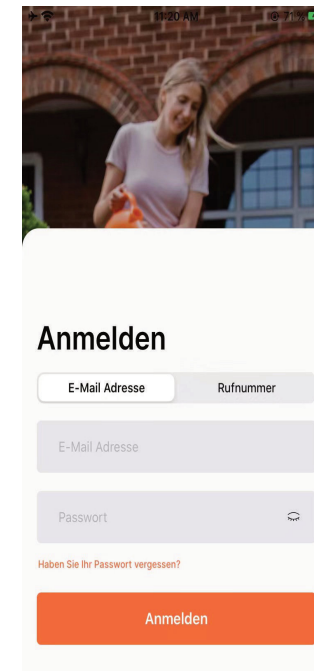
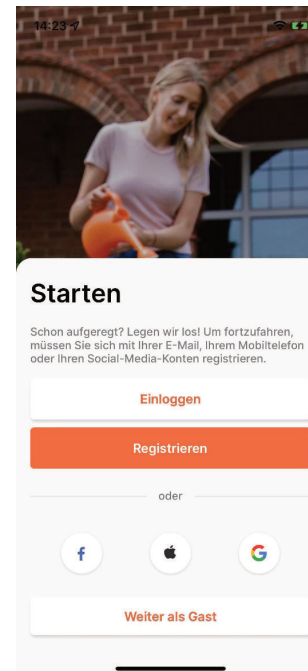
Konto/Anmeldung erstellen

CloudHawk unterstützt die Anmeldung bei sozialen Medien von Drittanbietern: für die Android-Version unterstützt sie Facebook und Google ID, für IOS-Geräte Facebook, Apple ID und Google ID.



Sie können sich mit Ihrer Handynummer oder Ihrer E-Mail-Adresse anmelden; bei der Anmeldung per E-Mail bekommen Sie den Verifizierungscode an das gewählte E-Mail-Konto geschickt, denken Sie daran, Ihren Spam-Ordner darauf zu überprüfen.

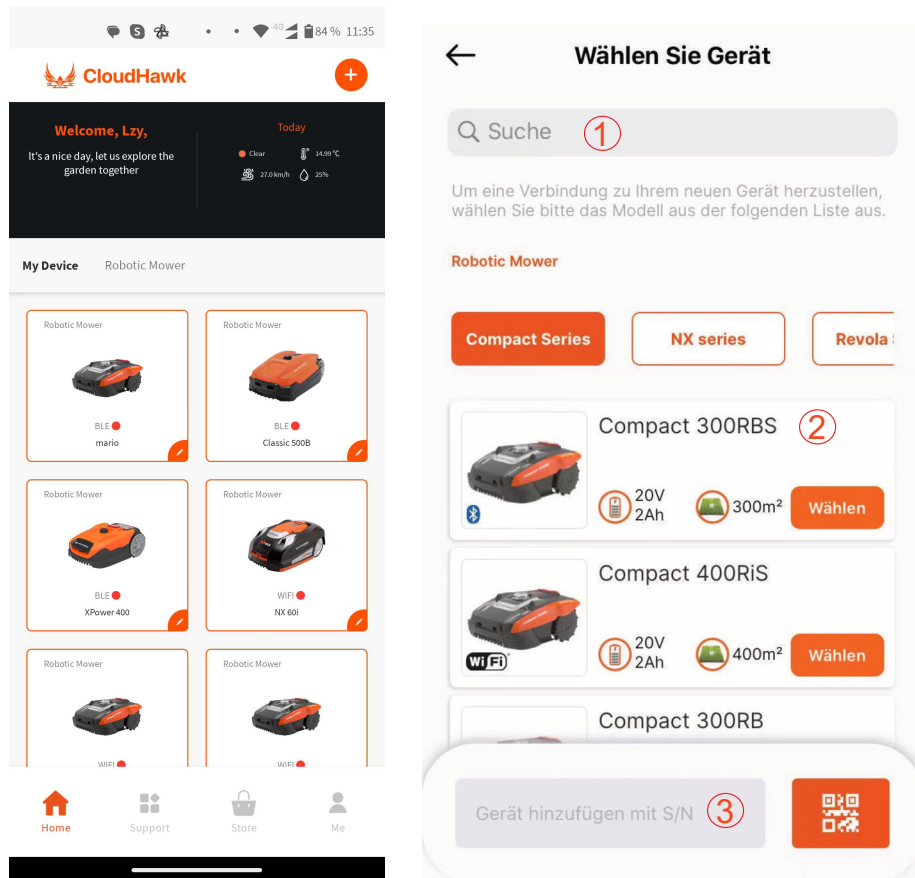
Ihr Passwort sollte mehr als 6 Stellen haben und einen Großbuchstaben sowie eine Zahl beinhalten.



Hinweis: Bitte autorisieren Sie die Anwendung „Standord“, um die Standort- und Wetterinformationen zuzulassen.

Gerät hinzufügen

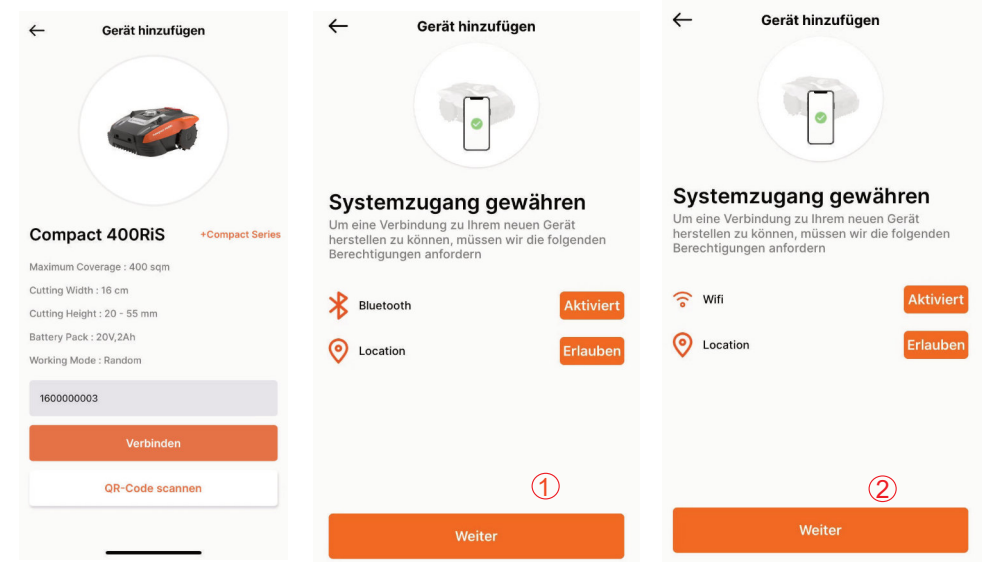
Benutzen Sie die Schaltfläche „+“ in der rechten oberen Ecke der Startseite, um ein Gerät hinzuzufügen.



- ① Verwenden Sie das Search-Feld (Suchfeld), geben Sie das Produkt ein und suchen Sie es direkt.
- ② Oder Wählen Sie nach Produktserien aus und finden Sie den Namen des gekauften Produkts.
- ③ Geben Sie (oder scannen Sie) die Produktseriennummer ein (die Seriennummer und der zugehörige QR-Code befinden sich auf dem Typenschild des Rasenroboters), damit können Sie das Gerät finden und hinzufügen.

Überprüfung der Seriennummer

Nachdem die Seriennummer in APP eingegeben wurde, sucht und holt das System die Daten von der Serviceseite, während das System auch erkennt, ob die Seriennummer bereits durch einen anderen Benutzer registriert wurde.



Systemzugang gewähren

Vor dem Konfigurieren des Rasenroboters benötigt die APP eine Zugriffsberechtigung, um den Vorgang abzuschließen.

- ① Für Bluetooth-Geräte benötigt die Anwendung die Berechtigung für „Bluetooth“ und „Standort“ Ihres Mobiltelefons.
- ② Für WLAN-Geräte benötigt die Anwendung die Berechtigung „WiFi“ und „Standort“ Ihres Mobiltelefons.

Konfigurationsmodus aufrufen

DE Jedes Modell hat unterschiedliche Verbindungspfade, sehen Sie unten, welchen Sie verwenden sollten:

Bluetooth-Gerät

Nachdem Sie den Bluetooth- und Standortzugriff erteilt haben wird (①) angezeigt. Drücken Sie bitte das Bluetooth-Symbolschaltfeld und vergewissern Sie sich, dass die BLE-LED unten leuchtet.

WLAN-Gerät

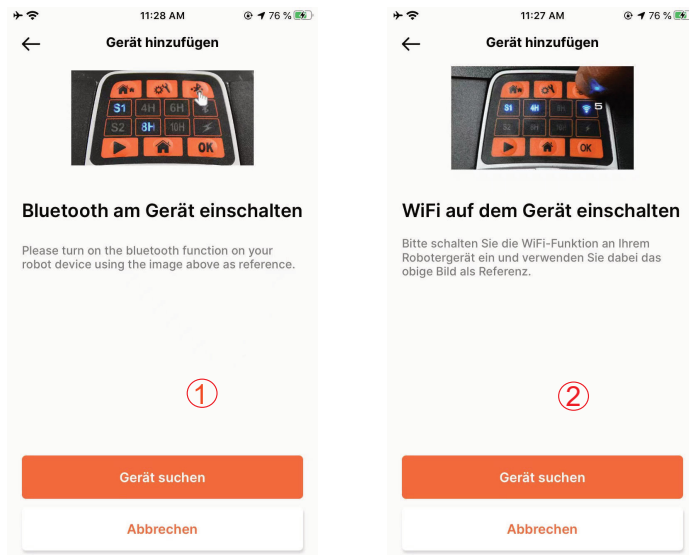
Nachdem Sie den WLAN- und Standortzugriff erteilt haben, wird daraufhin die Nummer (②) angezeigt. Bevor Sie zur Konfiguration gehen, sollte die WLAN-LED normalerweise langsam blinken (einmal pro Sekunde).

Um das WLAN zu konfigurieren, muss der Benutzer das WLAN-Schaltfeld 5 Sekunden lang gedrückt halten bis die LED kontinuierlich leuchtet, das bedeutet, dass das Gerät nun konfiguriert ist.

LED blinkt schnell (4-mal pro Sekunde): Internetverbindung hergestellt

LED blinkt langsam (einmal pro Sekunde): Keine Internetverbindung

LED leuchtet ununterbrochen: Gerät wird eingestellt. Der Mäher wird in diesem Modus nicht online gehen



HINWEIS: Bluetooth ist standardmäßig für folgende Modelle aktiviert: MB400, SA650B, SA900B, Classic 500B, Classic 600B, Mowbest, Easymow, Xpower 400, XPower 800, MB800.

Modelle der NX-Serie

Nachdem Sie die WLAN- und Standortzugriff erteilt haben, wird (③) angezeigt. Bevor Sie die Konfiguration vornehmen, sollte die WLAN-LED normalerweise langsam blinken (einmal pro Sekunde).

Um das WLAN einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät ein und geben Sie den PIN-Code in die Benutzeroberfläche des Geräts ein.
2. Drücken Sie das WLAN-Schaltfeld.
3. Benutzen Sie das Ziffernschaltfeld „1“, um „WiFi configure“ auszuwählen.
4. Dann befindet sich das Gerät im WLAN-Konfigurationsvorgang, folgen Sie den weiteren Anweisungen der App.

LED blinkt schnell (4-mal pro Sekunde): Internetverbindung hergestellt

LED blinkt langsam (einmal pro Sekunde): Keine Internetverbindung

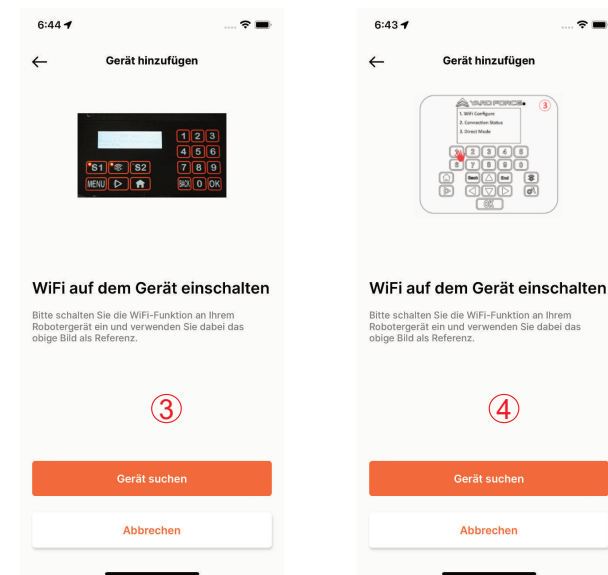
LED leuchtet ununterbrochen: Gerät wird eingestellt. Der Mäher wird in diesem Modus nicht online gehen.

Rovola Serie (WLAN-Gerät)

Nachdem Sie den WLAN- und Standortzugriff erteilt haben, wird die Nummer (④) angezeigt.

Um das WLAN einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

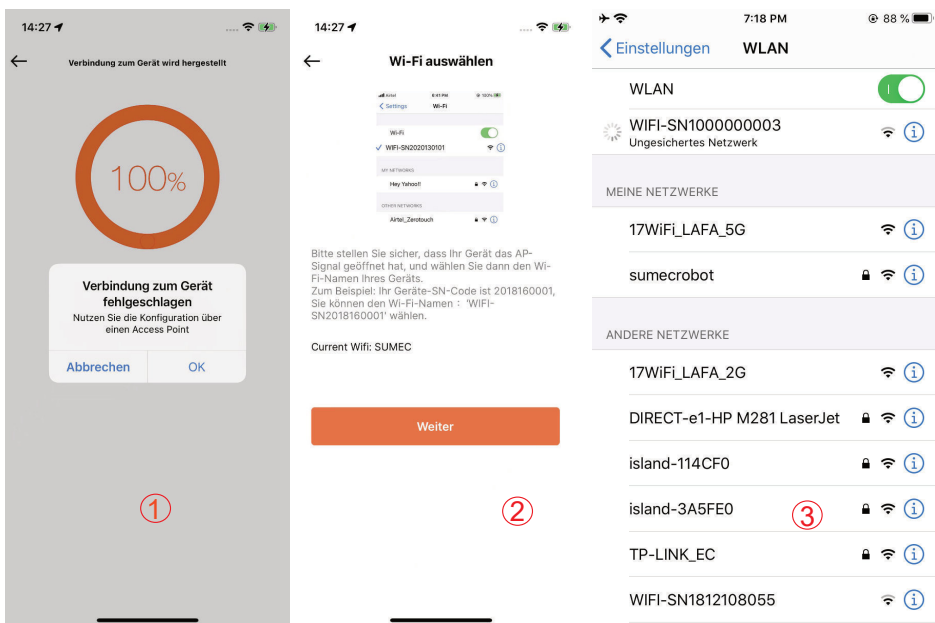
1. Schalten Sie das Gerät ein und geben Sie den PIN-Code in die Benutzeroberfläche des Geräts ein.
2. Drücken Sie das WLAN-Schaltfeld.
3. Benutzen Sie das Ziffernschaltfeld „1“, um „WiFi configure“ auszuwählen.
4. Dann befindet sich das Gerät im WLAN-Konfigurationsvorgang, folgen Sie den weiteren Anweisungen der APP.



Assistenten-Konfiguration mit AP-Modus

Bei WLAN-Geräten kann es aufgrund der unterschiedlichen Konfigurationsbedingungen vorkommen, dass das Gerät den Internet-Konfigurationsvorgang im Rahmen von Intelligent konfigurieren nicht abschließen kann; in diesem Fall empfehlen wir, die folgenden Anweisungen zu befolgen:

1. Wenn Intelligent konfigurieren fehlgeschlagen ist, wird die folgende Seite angezeigt (①), drücken Sie auf die Schaltfläche OK, um den Vorgang fortzusetzen.
2. Die folgende Seite (②) wird angezeigt, aktuell ist das Mobiltelefon mit Ihrem Hausrouter verbunden, Sie müssen das WLAN ändern und dasjenige WLAN auswählen, das von unserem Rasenroboter erstellt wurde, drücken Sie dazu bitte auf die Schaltfläche „Setup WiFi“, um die WLAN-Auswahlseite aufzurufen.
3. Auf der WLAN-Auswahlseite des Mobiltelefons (③), wählen Sie bitte das WLAN aus, dessen Name mit „WIFI-SNxxxxxxx“ beginnt. Bitte beachten Sie, dass dieses WLAN keinen Internetzugang hat, aber geben Sie bitte trotzdem die Berechtigung sich zu verbinden.



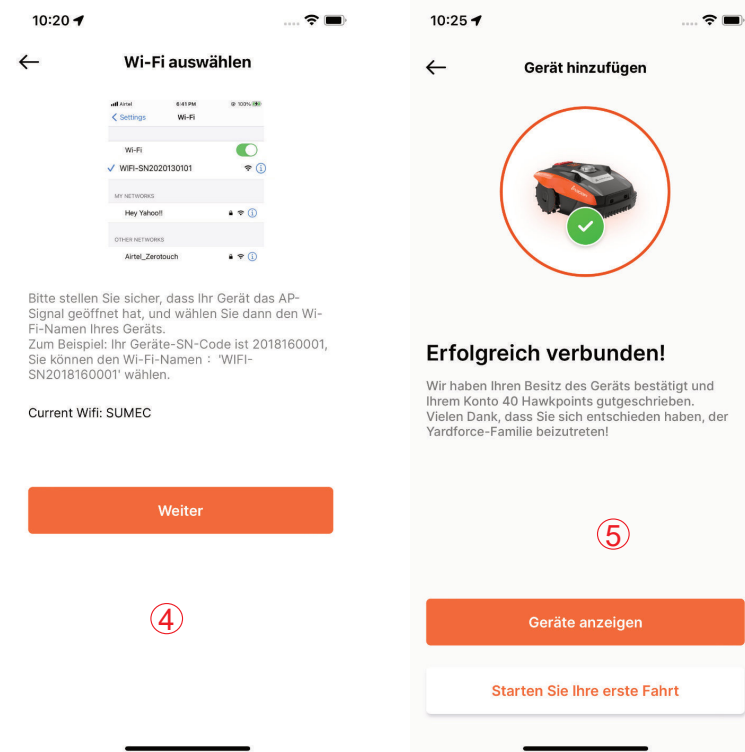
4. Nachdem Sie den Hotspot, der von Ihrem Rasenroboter erstellt wurde, ausgewählt und verbunden haben, drücken Sie bitte auf die Zurück-Schaltfläche und kehren Sie zu unserer App-Seite zurück (④), dort sehen Sie, dass Ihr Mobiltelefon aktuell mit WIFI-SNxxxxxxx verbunden ist, klicken Sie dann bitte auf die Schaltfläche „Next“.

5. Nun teilt das Mobiltelefon über das lokale Netzwerk die SSID und das Passwort des Hausrouters mit dem Rasenroboter, sobald der Rasenroboter diese Datei empfangen kann, versucht er, sich mit dem Internet zu verbinden, abschließend sehen Sie die Seite (⑤), was bedeutet, dass Ihr Rasenroboter nun endgültig mit dem Internet verbunden ist.

Hinweise:

In den meisten Fällen müssen die Benutzer diese Konfiguration nicht vornehmen, da Sie die Konfiguration mit Intelligent konfigurieren bereits abgeschlossen haben. „Assistenten-Konfiguration mit AP-Modus“ ist unsere zusätzliche Einstellung für den Fall, dass Sie den Rasenroboter nicht mit Intelligent konfigurieren mit dem Internet verbinden können.

Wenn Sie den Rasenroboter immer noch nicht mit dem Internet verbinden konnten, empfehlen wir Ihnen das Gerät neu zu starten und den gesamten Konfigurationsvorgang zu wiederholen.



Startseite

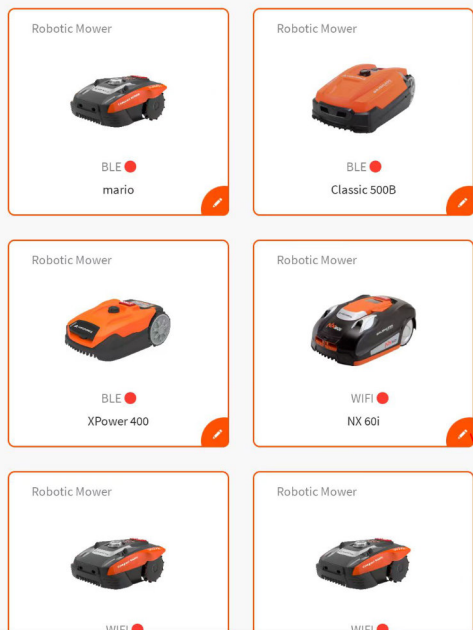
Nachdem das Gerät erfolgreich konfiguriert worden ist, wird es auf der Startseite angezeigt.

Willkommensleiste, hier werden Wetterinformationen aufgelistet

Taste zum Hinzufügen des Geräts



Mein Gerät Robotic Mower



- Gerätebereich:
1. Anzeigen von Online-/Offline-Status
 2. Anzeigen des Gerätenamens
 3. Anzeigen der Gerätekategorie
 4. Drücken Sie auf das „Bleistift“-Symbol in der rechten unteren Ecke, um den Gerätenamen zu ändern oder das Gerät zu löschen.

Schaltfläche für Startseite



Hilfe-Center

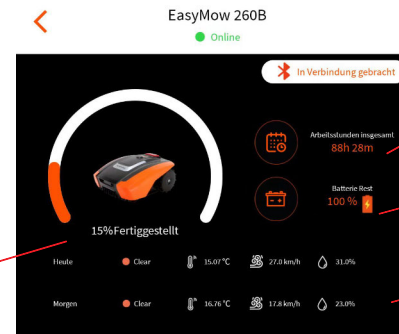
FAQs und Online-Unterstützung

Online-Store

App-Einstellung

Startseite des Geräts

Nachdem Sie auf der Startseite der App auf die Schaltfläche der Geräteliste gedrückt haben, wird die Seite mit den Spezifikationen des Rasenroboters angezeigt. Außerdem werden auf dieser Seite weitere Informationen über das Gerät angezeigt.



Aktueller Arbeitsstatus

Gesamtbetriebszeit des Rasenroboters

Batterieanzeige

Wetterdaten für heute und morgen

Betriebsmeldung des Rasenroboters in Echtzeit

Schaltflächen zum automatisch und manuell des Arbeitsplans zwischen

Die orangefarbene Hintergrundfarbe bedeutet, dass für diesen Tag ein Arbeitsplan vorliegt

Der größere Kreisrahmen zeigt den aktuellen Tag an

Arbeitsplan ändern



Pause-Taste für den Arbeitsplan



Taste zum sofortigen Kantenzuschneiden



Weitere Einstellungen anzeigen

Schaltfläche zurück zur Startseite



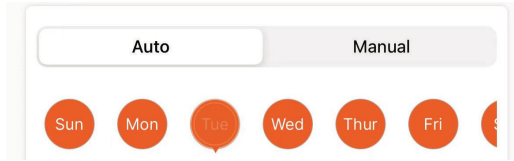
Schaltfläche Start

Spiralmähen

Schaltfläche Stopp

Arbeitsplaneinstellungen

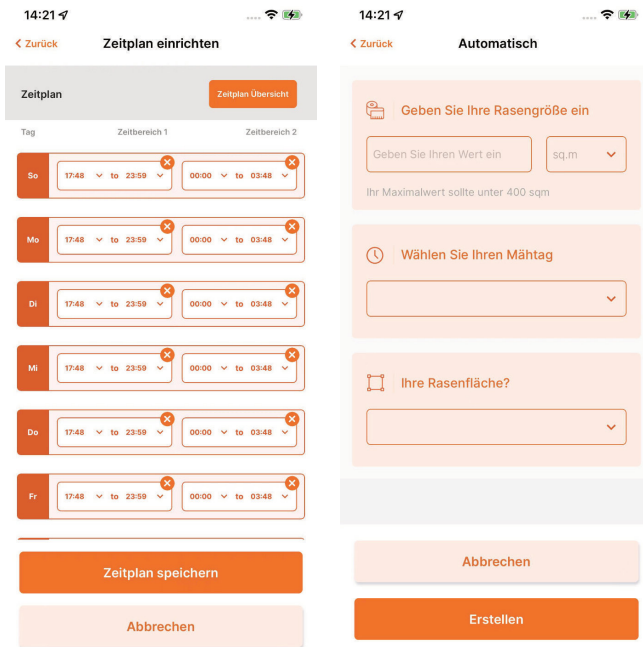
Wählen Sie entweder „Manuell“ oder „Auto“, um den Arbeitsplan zu erstellen.



Manuell-Modus:

Legen Sie zwei Zeitspannen für jeden Tag fest, wenn das Zeitfenster aktiviert ist, wird „✕“ in der rechten oberen Ecke angezeigt. Drücken Sie auf das Symbol „+“ und legen Sie die Start- und Endzeit fest, dann wird dieses Zeitfenster aktiviert.

Im Auto-Modus benötigt die Anwendung mehr Informationen über den Rasen und kann dann einen empfohlenen Arbeitsplan erstellen. Geben Sie die Rasengröße und die gewünschten Arbeitstage ein und überprüfen Sie die Gartenbeschaffenheit (anspruchsvoll oder einfach). Sobald Sie die Schaltfläche „Erstellen“ drücken, generiert die Anwendung einen empfohlenen Zeitplan.



Manuell-Modus

Auto-Modus

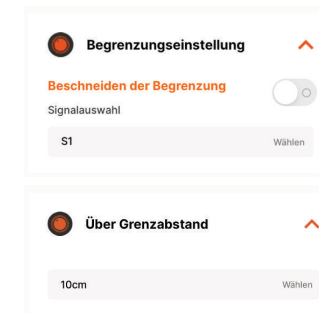
Einstellung der Systemzeit

Sie können die Systemzeit des Rasenroboters automatisch; (basierend auf der Zeit Ihres Mobiltelefons) und ebenfalls manuell einstellen.



Begrenzungseinstellungen

- Trimmen: Kantenschneidfunktion ein/aus
- Grenzabstand: Legen Sie fest, wie weit der Rasenroboter über den Begrenzungsdraht hinausgehen darf. (Funktion nur für SA-Serie NX-Serie, Revola-Serie)
- Signal: Wechsel S1 zu S2



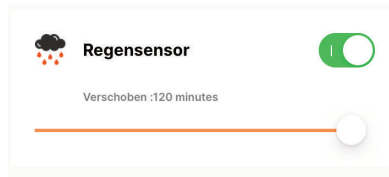
Ultraschalleinstellungen (nur für einige Modelle verfügbar)

Der Benutzer kann den Ultraschallsensor aktivieren/deaktivieren, ebenfalls kann er einstellen, bei welcher Entfernung der Rasenroboter anhalten und in eine andere Richtung fahren soll.



Einstellung des Regensensors (nur für einige Modelle verfügbar)

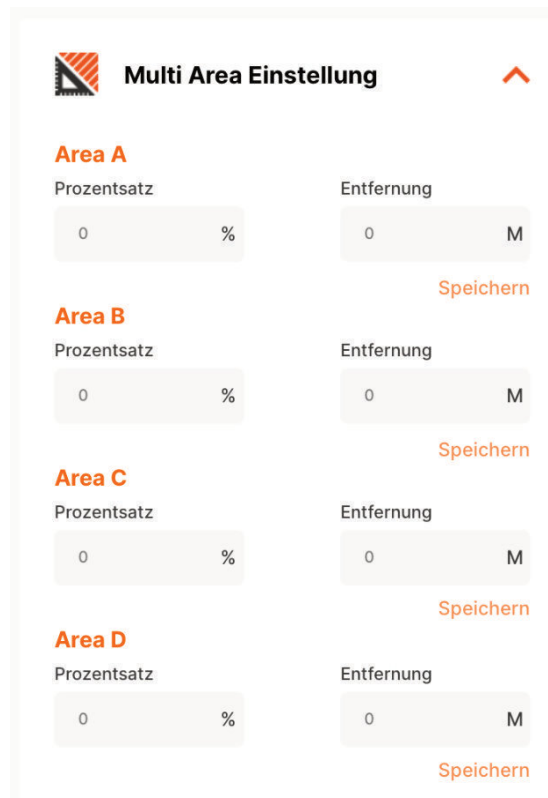
Aktivieren/Deaktivieren des Regensensor, der Benutzer kann ebenfalls eine Verzögerung einstellen, wann nach dem Regen der Rasenroboter die Arbeit wieder aufnehmen soll.

**Multi-Area** (nur für einige Modelle verfügbar)

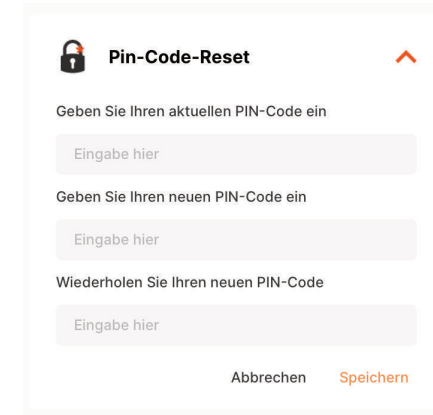
Hier können Sie bis zu 4 verschiedene Mähbereiche festlegen.

Der Begriff „Prozentsatz“ gibt die erwartete Arbeitszeit in diesem Bereich an (die Gesamtarbeitszeit kann als 100 % behandelt werden).

Der Begriff „Entfernung“ ist die Länge von der Dockingstation bis zum Punkt, wo der Rasenroboter. (Bitte beachten Sie, dass diese Funktion nur für die NX-Serie und die Revola-Serie gilt).

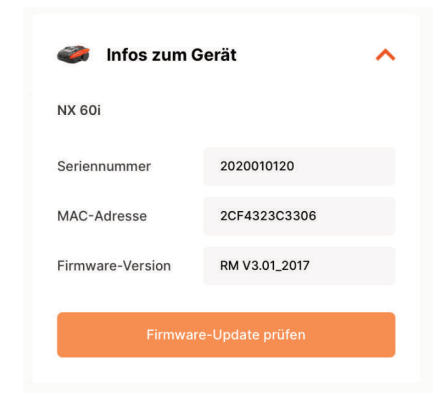
**Zurücksetzen des PIN-Codes** (nur für einige Modelle verfügbar)

Hier können Sie den PIN-Code des Rasenroboters ändern, der Standard-PIN-Code ist: 0000 (viermal die Null)

**Infos zum Gerät**

Hier werden Informationen zum Rasenroboter angezeigt, einschließlich der Bezeichnung des Rasenroboters, der zugehörigen MAC-Adresse und der Firmware-Version.

Über die Schaltfläche „Update Firmware“ prüft der Rasenroboter, ob es eine aktuelle Version gibt, die heruntergeladen werden muss.

**Benachrichtigungen**

Wenn aktiviert, werden bei einem Absturz der APP alle APP-Fehler automatisch zwecks Optimierung der APP an den Hersteller weitergeleitet.





FR

FR Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la tondeuse robotique. Conservez cette notice dans un endroit sûr et à disposition pour référence ultérieure.

À propos de CloudHawk

CloudHawk est une application utilisée dans toute la gamme de tondeuses robotiques Yard Force.

FR

CloudHawk prend en charge plusieurs méthodes de connexion, notamment par Bluetooth, Wi-Fi et 4G. Avant d'essayer de connecter votre appareil à CloudHawk, assurez-vous de suivre les instructions ci-dessous :

1. Si vous utilisez un appareil compatible Bluetooth, assurez-vous d'être à proximité de la tondeuse lorsque vous essayez de vous connecter.
2. Si vous utilisez un appareil Wi-Fi, avant d'établir la connexion, vérifiez la fréquence de transmission de votre routeur domestique ; notre puce Wi-Fi ne prend en charge que la 2,4G. Si votre routeur domestique fonctionne avec la 5G, vérifiez si votre routeur domestique prend en charge la 2,4G. Si c'est le cas, consultez le manuel de votre routeur domestique et modifiez le réglage sur 2,4G.
3. Si vous utilisez un appareil Wi-Fi, avant de configurer la connexion, veuillez vérifier l'emplacement de votre station d'accueil. Nous recommandons que la station d'accueil soit bien couverte par le signal de votre routeur domestique. Reportez-vous au schéma ci-dessous:



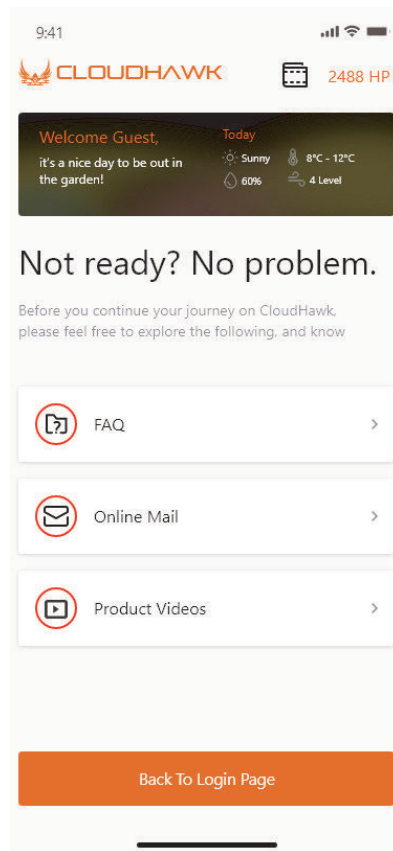
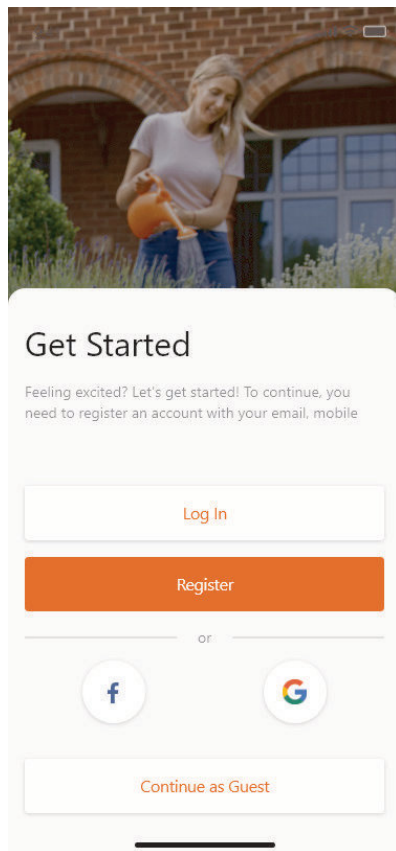
Explorer en tant qu'Invité

Avant de vous connecter à votre compte, vous pouvez également explorer notre application en tant qu'invité. Trois options sont disponibles en mode Invité :

FAQ : Sélectionnez le modèle que vous avez acheté et consultez les questions et réponses correspondantes.

Online Mall : Sélectionnez le pays et visualisez les produits associés disponibles.

Product video : Recherchez la vidéo d'apprentissage de ce segment sur YouTube.



Enregistrement du compte

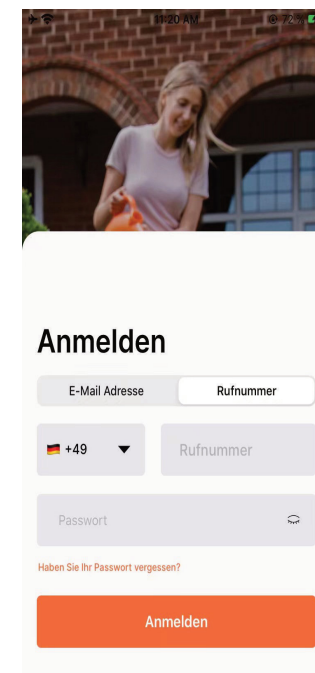
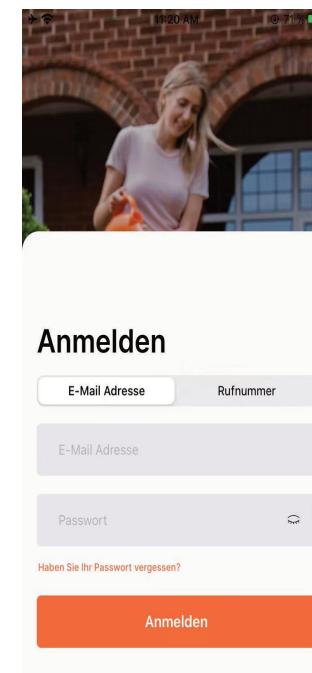
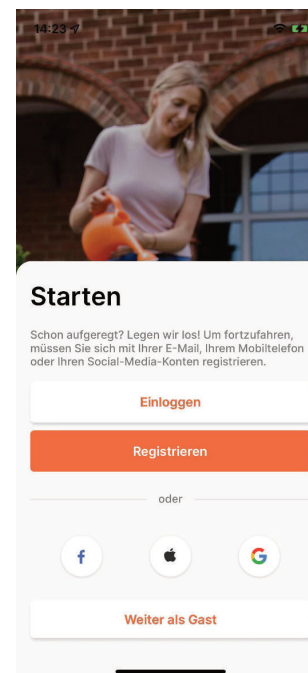
Créer un compte/se connecter

CloudHawk prend en charge la connexion aux médias sociaux de tiers. Sur les appareils android, il prend en charge Facebook et Google ID tandis que sur les appareils IOS, il prend en charge Facebook Apple ID et Google ID.



Vous pouvez vous connecter à l'aide de votre numéro de téléphone mobile ou de votre adresse électronique. Pour l'inscription par courrier électronique, vous recevrez le code de vérification sur le compte de messagerie choisi ; n'oubliez pas de vérifier votre dossier Spam.

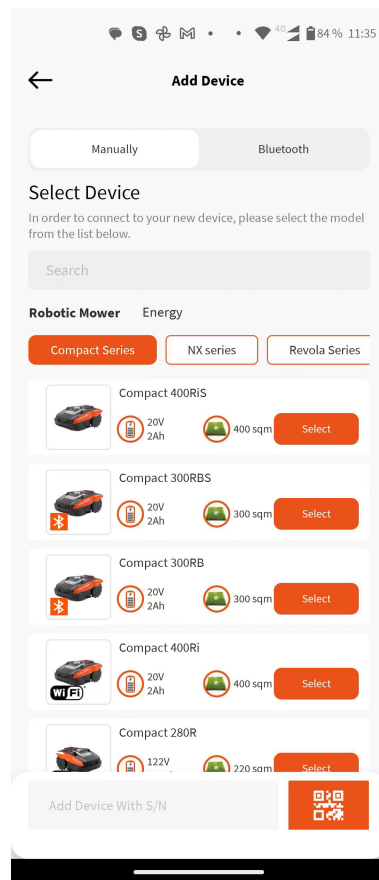
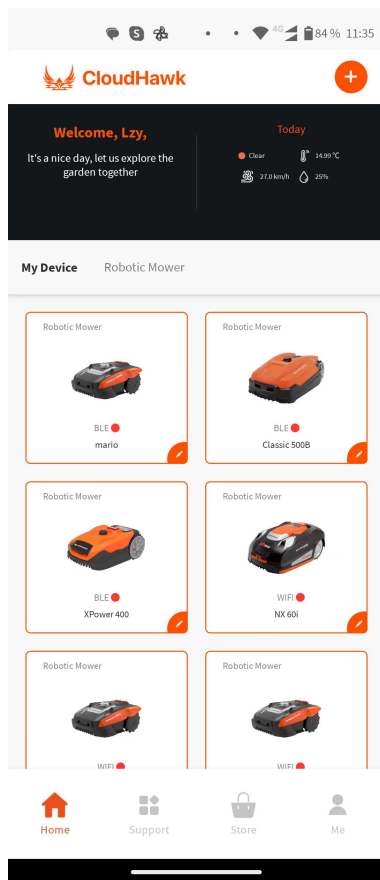
Votre mot de passe doit être composé de plus de 6 chiffres, et doit contenir une lettre majuscule et un chiffre.



Remarque : veuillez activer la « location » de l'application pour autoriser l'accès à l'emplacement et aux informations météorologiques.

FR Ajouter un équipement

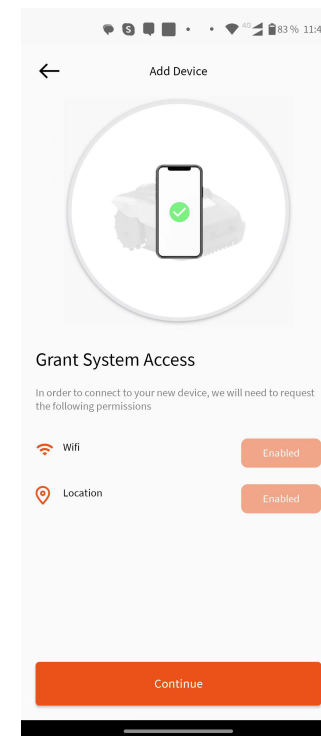
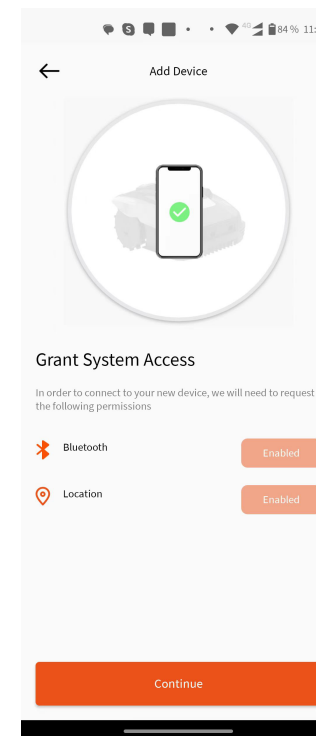
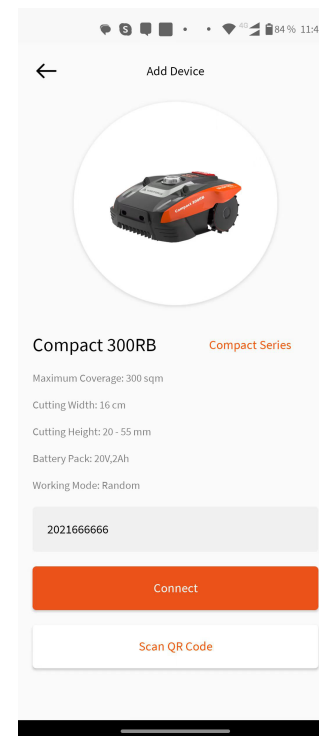
Utilisez le bouton "+" dans le coin supérieur droit de la page d'accueil pour ajouter un appareil.



1. Utilisez la zone de recherche, entrez le produit et recherchez directement.
2. Sélectionnez selon la série de produits et recherchez le nom du produit acheté.
3. Entrez (ou scannez) le numéro de série du produit (le numéro de série et le code QR correspondant se trouvent sur la plaque signalétique principale de la tondeuse), puis vous pouvez rechercher et ajouter le nom de l'appareil.

Vérification du numéro de série

Une fois que le numéro de série est entré dans la tondeuse, le système recherche et récupère les données du côté service, tout en détectant si le numéro de série est déjà enregistré par un autre utilisateur.



Grant System Access

Avant de configurer la tondeuse, l'application a besoin d'une autorisation d'accès pour mener à bien le processus.

1. Pour les appareils Bluetooth, l'application a besoin des autorisations « Bluetooth » et « Location » de votre téléphone mobile.
2. Pour les appareils Wi-Fi, l'application a besoin des autorisations « Wi-Fi » et « Location » de votre téléphone mobile.

Accéder au mode de configuration

Chaque modèle comporte des voies de connexion différentes ; découvrez ci-dessous celle que vous devez utiliser :

appareil Bluetooth

Après avoir autorisé le numéro d'accès Bluetooth et de localisation, (①) s'affiche. Appuyez sur le bouton du symbole Bluetooth en vous assurant que la LED BLE ci-dessous est allumée.

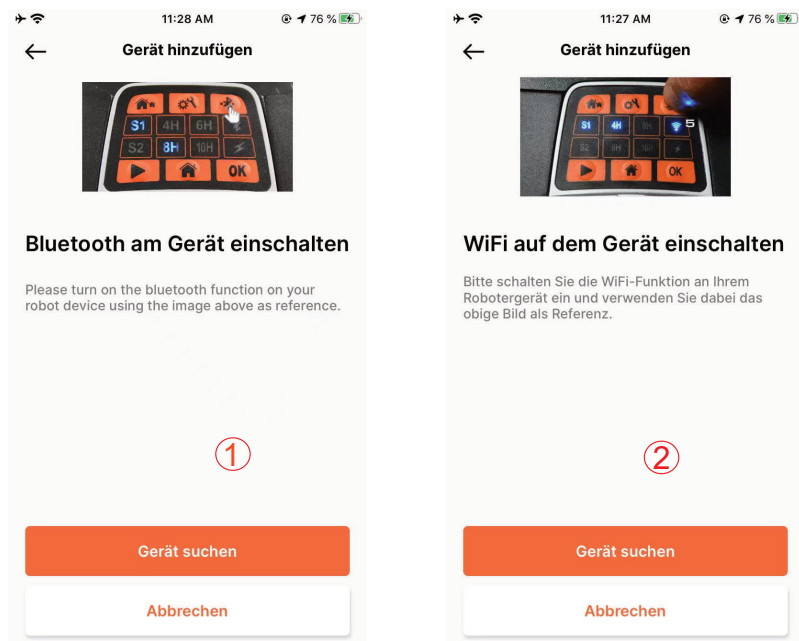
appareil Wi-Fi

Après avoir autorisé l'accès au Wi-Fi et à la localisation, le numéro suivant (②) s'affiche. Avant d'entrer dans le processus de configuration, la LED du Wi-Fi doit en principe clignoter lentement (un clignotement par seconde).

Pour configurer le Wi-Fi, l'utilisateur doit appuyer sur le bouton Wi-Fi et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. Lorsque la LED s'allume en continu, cela signifie que l'appareil est configuré.

La LED clignote rapidement (4 fois par seconde) : connexion à l'Internet

La LED clignote lentement (une fois par seconde) : aucune connexion Internet La LED est allumée en permanence : la configuration de l'appareil est en cours



REMARQUE : Bluetooth est activé par défaut pour les modèles suivants :

MB400, SA650B, SA900B, Classic 500B, Classic 600B, Mowbest, Easymow, Xpower 400, XPower 800, MB800.

Modèles de la série NX (y compris : NX60i, NX80i, NX100i, appareils Wi-Fi)

Après avoir autorisé l'accès au Wi-Fi et à la localisation, le numéro (③) s'affiche. Avant d'entrer dans le processus de configuration, la LED du Wi-Fi doit en principe clignoter lentement (une fois par seconde).

Pour configurer le Wi-Fi, suivez la procédure ci-dessous :

1. Mettez l'appareil sous tension et accédez à l'interface de contrôle de l'appareil en entrant le code PIN.
2. Appuyez sur le bouton Wi-Fi.
3. Utilisez la touche numérique « 1 » pour sélectionner la « WiFi configure ».
4. L'appareil se met alors en mode de configuration Wi-Fi. Suivez la suite du processus sur l'application

La LED clignote rapidement (4 fois par seconde) : connexion à l'Internet

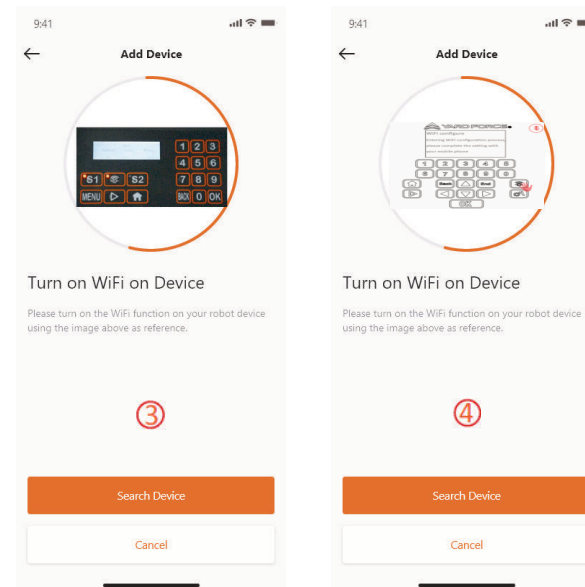
La LED clignote lentement (une fois par seconde) : aucune connexion Internet La LED est allumée en permanence : la configuration de l'appareil est en cours

Série Rovola (appareil Wi-Fi)

Après avoir autorisé l'accès au Wi-Fi et à la localisation, le numéro (④) s'affiche.

Pour configurer le Wi-Fi, suivez la procédure ci-dessous :

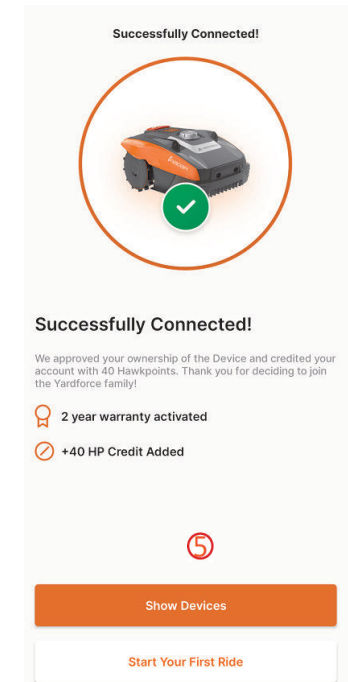
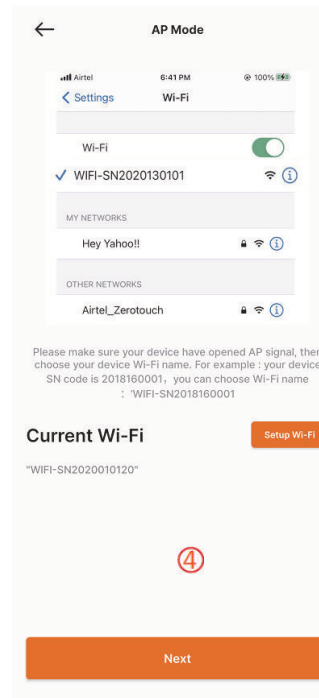
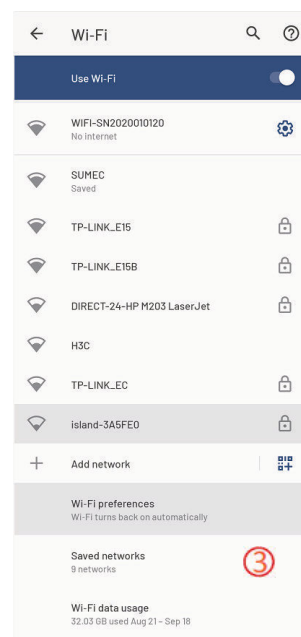
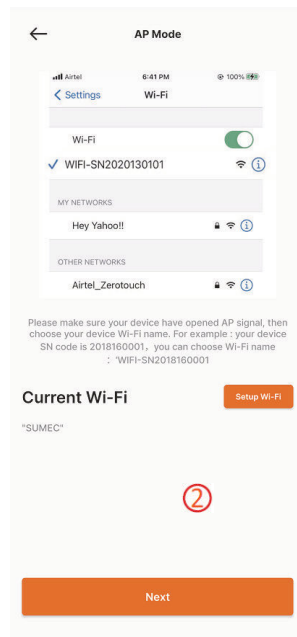
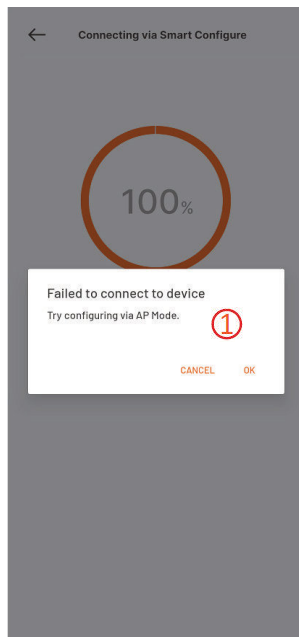
1. Mettez l'appareil sous tension et accédez à l'interface de contrôle de l'appareil en entrant le code PIN.
2. Appuyez sur le bouton Wi-Fi.
3. Utilisez la touche numérique « 1 » pour sélectionner la « WiFi configure ».
4. L'appareil se met alors en mode de configuration Wi-Fi. Suivez la suite du processus sur l'application



Configuration de l'assistant au mode AP

Pour les appareils Wi-Fi, en raison des différentes conditions de configuration, il peut arriver que l'appareil ne parvienne pas à terminer le processus de configuration Internet dans l'assistant de configuration intelligente. Dans ce cas, nous vous suggérons de suivre les instructions ci-dessous :

1. Lorsque la configuration intelligente a échoué, la page suivante s'affiche (1). Cliquez sur le bouton OK pour poursuivre le processus.
2. Lorsque la page suivante (2) s'affiche, le téléphone mobile est actuellement connecté à votre routeur domestique. Vous devez alors changer le Wi-Fi et sélectionner le Wi-Fi créé par notre tondeuse robotique. Veuillez cliquer sur le bouton « Setup Wi-Fi » pour accéder à la page de sélection du Wi-Fi.
3. Dans la page de sélection du Wi-Fi du téléphone mobile (3), veuillez sélectionner le Wi-Fi dont le nom commence par « WIFI-SNxxxxxxx ». Gardez à l'esprit que ce Wi-Fi n'a pas d'accès à l'Internet, mais accordez tout de même l'autorisation de vous connecter.



4. Après avoir sélectionné le hotspot créé par votre tondeuse et vous y être connecté, cliquez sur le bouton de retour pour revenir à notre page D'application (4). *Vous constaterez que votre téléphone mobile est connecté à WIFI- SNxxxxxxx, et vous devrez alors cliquer sur le bouton « Next ».

5. Ensuite, le téléphone mobile partage le SSID et le mot de passe de votre routeur domestique avec votre tondeuse par réseau local. Une fois que la tondeuse reçoit ce fichier, elle essaie de se connecter à Internet. Par la suite, la page (5) s'affiche, ce qui signifie que votre tondeuse est enfin connectée à Internet.

Remarques :

dans la plupart des cas, les utilisateurs n'ont pas besoin d'effectuer ce réglage, car ils ont déjà terminé la configuration avec l'assistant de configuration intelligente et le paramètre « Assistant configuration with AP mode » doit également être sélectionné au cas où vous ne parvenez pas à connecter la tondeuse à Internet via l'assistant.

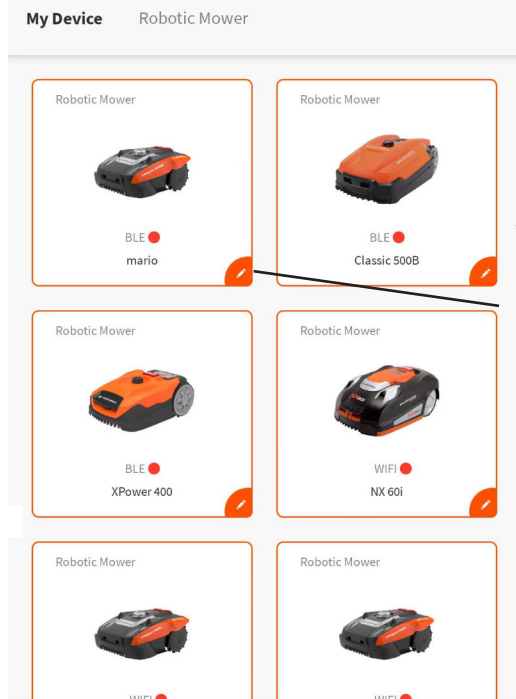
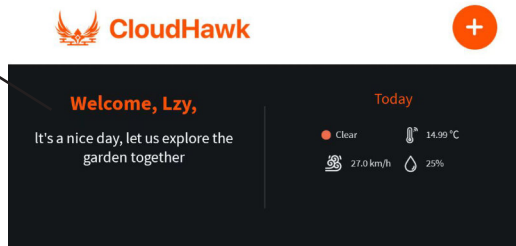
Si vous ne parvenez toujours pas à connecter la tondeuse, nous vous suggérons de redémarrer l'appareil et de recommencer tout le processus de configuration.

Page d'accueil

Une fois que l'appareil a été configuré avec succès, son image s'affiche sur la page d'accueil.

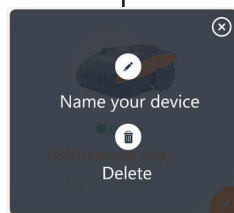
Barre de bienvenue, les informations météorologiques sont listées ici

Bouton d'ajout d'appareil



Zone de l'appareil :

1. Affiche le statut en ligne/hors ligne
2. Affiche le nom de l'appareil
3. Affiche la catégorie d'appareil
4. Cliquez sur le symbole « pinceau » dans le coin inférieur droit, l'utilisateur peut modifier le nom de l'appareil ou le supprimer.



Bouton Accueil

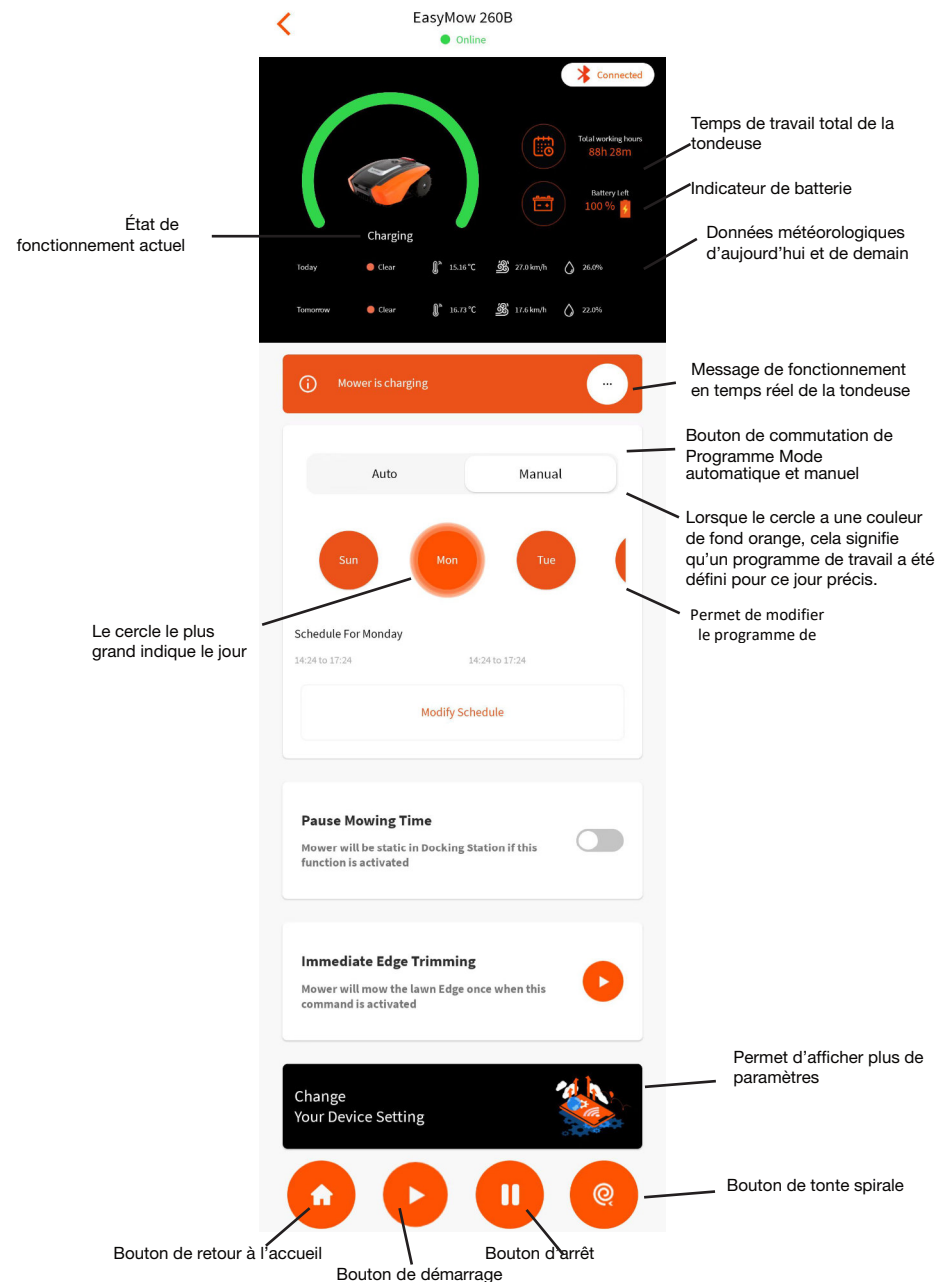
Centre d'aide
FAQ et assistance en ligne

Boutique en ligne

Paramètre de
l'application

Page d'accueil de l'appareil

Après avoir cliqué sur la liste des appareils sur la page d'accueil de l'application, la page des caractéristiques de la tondeuse s'affiche. Vous trouverez plus d'informations sur l'affichage des appareils dans cette page.



État de
fonctionnement actuel

Temps de travail total de la
tondeuse

Indicateur de batterie

Données météorologiques
d'aujourd'hui et de demain

Message de fonctionnement
en temps réel de la tondeuse

Bouton de commutation de
Programme Mode
automatique et manuel

Lorsque le cercle a une couleur
de fond orange, cela signifie
qu'un programme de travail a été
défini pour ce jour précis.

Permet de modifier
le programme de

Le cercle le plus
grand indique le jour

Permet d'afficher plus de
paramètres

Bouton de tonte spirale

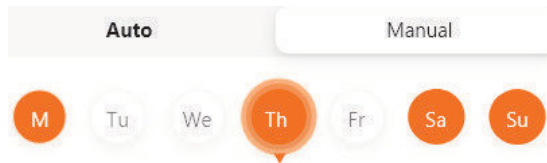
Bouton de retour à l'accueil

Bouton de démarrage

Bouton d'arrêt

Paramètres du programme de travail

Sélectionnez « Manual » ou « Auto » pour configurer le programme de travail.



Mode manuel :

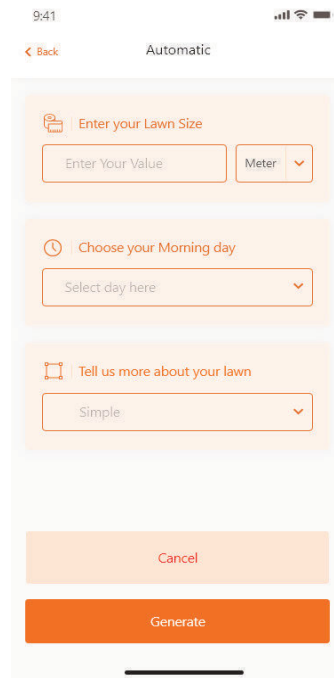
Définissez deux plages horaires pour chaque jour, si cette période est activée, elle sera Affiche un « X » en haut à droite. Cliquez sur « + » et définissez le début et Arrêtez l'heure, puis cet intervalle de temps sera activé.

Mode automatique :

En mode automatique, l'application a besoin de plus d'informations sur la pelouse, ce qui lui permet d'indiquer le programme de travail recommandé. Saisissez la taille de la pelouse, le jour de travail souhaité et vérifiez l'état du jardin (complexe ou simple). Lorsque vous cliquez sur le bouton « Generate », l'application génère une valeur de recommandation.



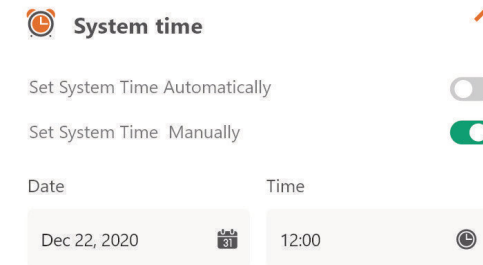
Mode manuel



Mode automatique

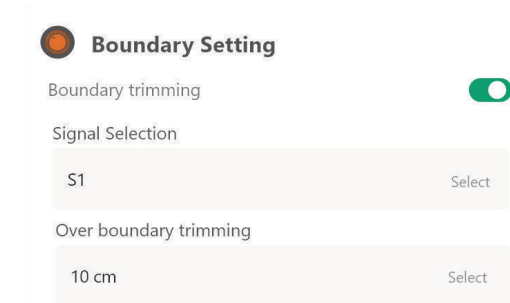
Réglage de l'heure du système

Régalez l'heure du système de la tondeuse automatiquement (sur la base de l'heure de votre téléphone portable) ou manuellement.



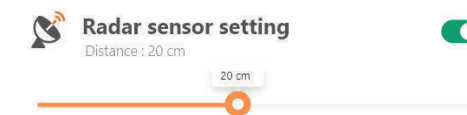
Paramètres du périmètre

- Découpage : fonction de découpage des bords activée/désactivée.
- Largeur : définissez la distance que la tondeuse est autorisée à parcourir au-delà du câble périphérique. (Fonction uniquement disponible sur la série NX et Revola)
- Signal : passez de S1 à S2.



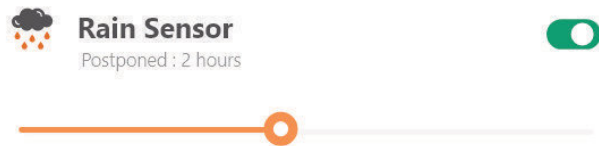
Paramètres des ultrasons (Disponible uniquement sur certains modèles)

L'utilisateur peut activer/désactiver le capteur à ultrasons. Il peut également définir à quelle distance la tondeuse doit s'arrêter et tourner dans une autre direction.



Réglage du capteur de pluie (Disponible uniquement sur certains modèles)

Activez/désactivez le capteur à ultrasons et vous pouvez également définir un délai lorsque la tondeuse doit reprendre le travail après la pluie.

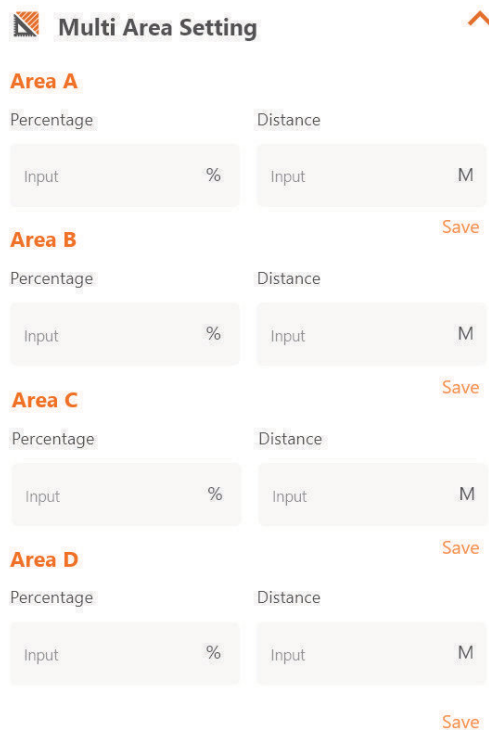


Multi - régions (Disponible uniquement sur certains modèles)

Vous pouvez y définir jusqu'à 4 zones de tonte différentes.

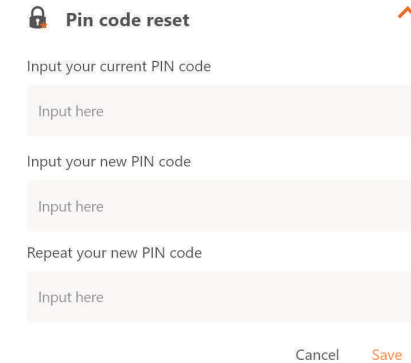
« Pourcentage » correspond au temps de travail prévu dans cette zone (le temps de travail total peut être considéré comme égal à 100 %).

« Distance » désigne la longueur entre la station d'accueil et le point de départ sur le câble de périmètre où la tondeuse entrera dans la pelouse. (Veuillez noter que cette fonction n'est disponible que sur les séries NX et Revola).



Paramètres de réinitialisation du code PIN (Disponible uniquement sur certains modèles)

Ici, vous pouvez modifier le code PIN de la tondeuse ; le code PIN par défaut est : 0000 (quatre zéros)



À propos de l'équipement

Les informations relatives à la tondeuse s'affichent ici, notamment le nom de la tondeuse, l'adresse MAC correspondante et la version du micrologiciel. Grâce au bouton « Update Firmware », la tondeuse vérifie s'il existe une dernière version qui doit être mise à jour.



Notifications

Lorsque l'application est active et se plante, toutes les erreurs sont automatiquement transmises au fabricant à des fins d'optimisation





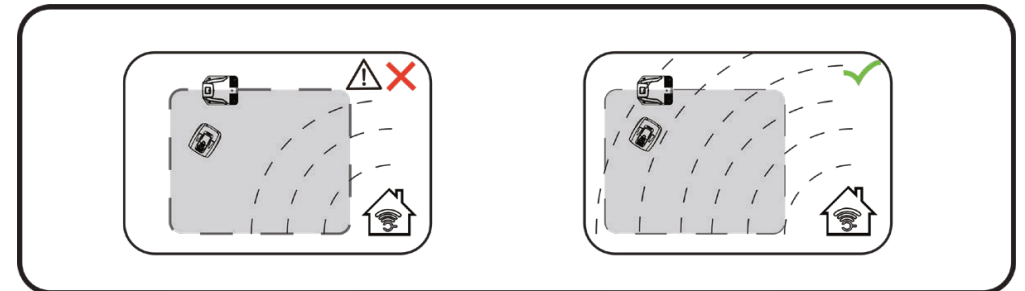
NL Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de robotmaaier in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en houd deze bij de hand voor toekomstige raadpleging.

Over CloudHawk

CloudHawk is een app die wordt gebruikt voor het hele assortiment Yard Force-robotmaaiers.

CloudHawk ondersteunt meerdere verbindingmethoden, waaronder bluetooth, wifi en 4G. Voordat u probeert uw apparaat met CloudHawk te verbinden, moet u de onderstaande instructies volgen:

1. Als u een apparaat gebruikt dat bluetooth ondersteunt, zorg dan dat u zich dicht bij de robotmaaier bevindt wanneer u verbinding probeert te maken.
2. Als u een apparaat gebruikt dat wifi ondersteunt, controleer dan voordat u de verbinding tot stand brengt de zendfrequentie van uw router daar onze wifi-chip alleen 2,4 Ghz ondersteunt. Als uw router op 5 Ghz werkt, controleer dan of uw router 2,4 GHz ondersteunt. Indien ja, controleer dan de handleiding van uw router en wijzig de instelling naar 2,4 Ghz.
3. Als u een apparaat gebruikt dat wifi ondersteunt, controleer dan voordat u de verbinding tot stand brengt de locatie van uw dockingstation. We raden aan dat het dockingstation goed wordt gedekt door het signaal van uw router, zie onderstaande afbeeldingen:



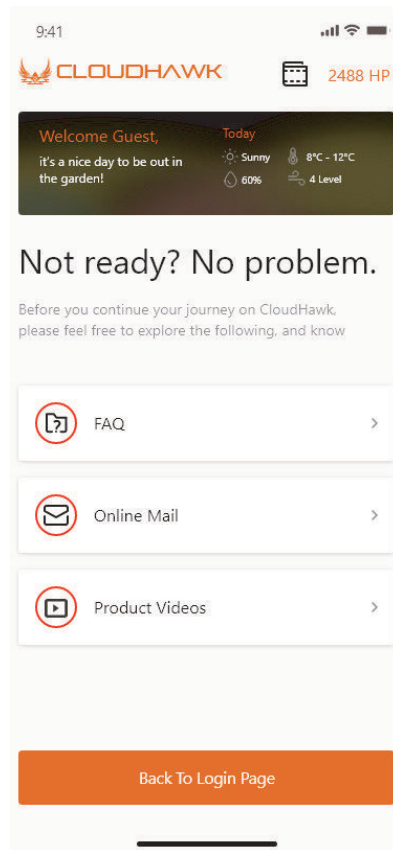
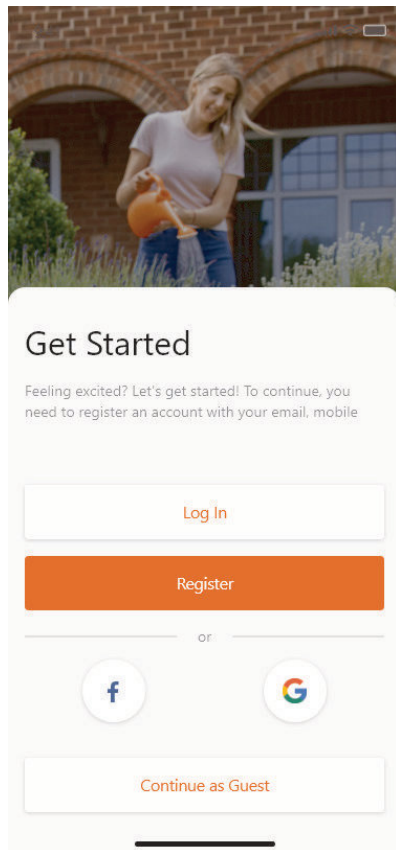
Verkennen als gast

Voordat u zich aanmeldt met uw account, kunt u onze app ook verkennen als gast. Er zijn drie opties beschikbaar binnen de gastmodus:

Veelgestelde vragen (FAQ): selecteer het model dat u heeft gekocht en bekijk de bijbehorende vragen en antwoorden.

Online Mall: selecteer het land en bekijk de beschikbare bijbehorende producten.

Product video: zoek de instructievideo van dit segment op YouTube op.



Account registreren

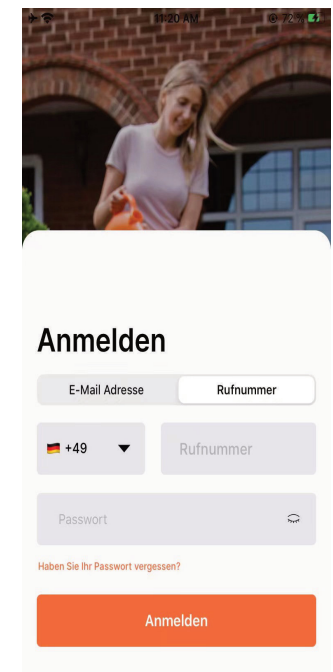
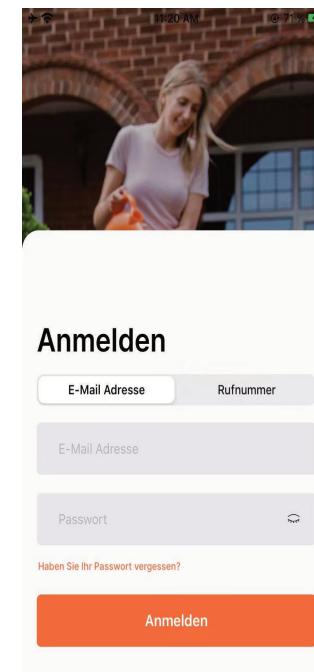
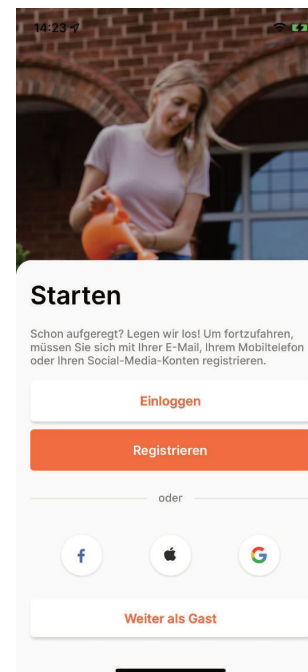
Account aanmaken/inloggen

CloudHawk ondersteunt login via sociale media van derden. Voor de Android-versie wordt Facebook en Google ID ondersteunt. Voor iOS wordt Facebook, Apple ID en Google ID ondersteunt.



U kunt inloggen met uw mobiele nummer of e-mailadres. Voor de registratie van uw e-mailadres ontvangt u de verificatiecode op het opgegeven e-mailadres, vergeet hierbij niet uw spamfolder te controleren.

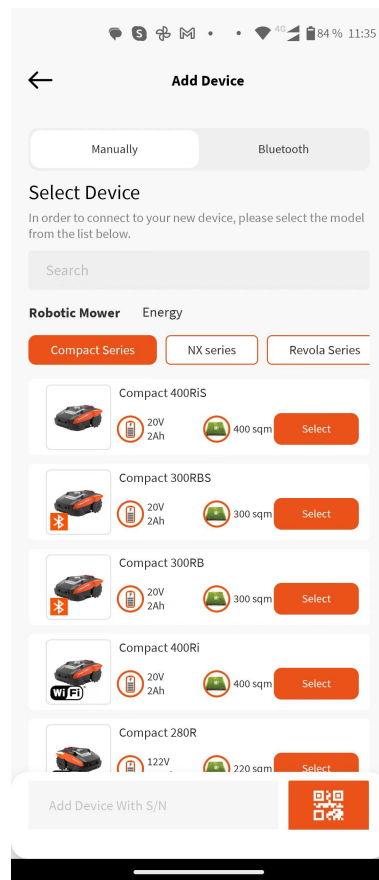
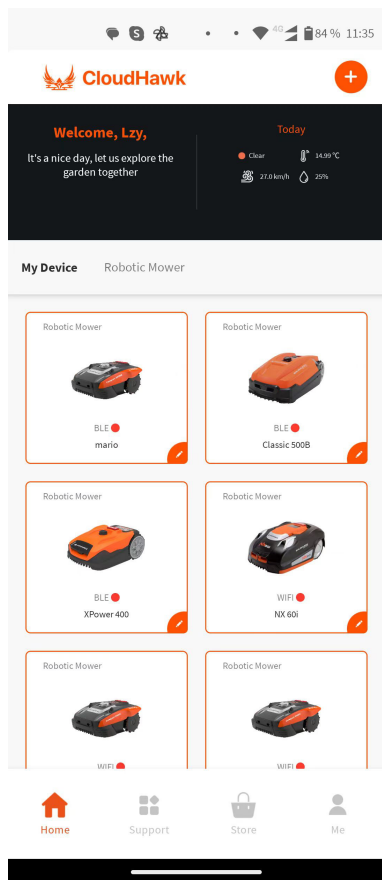
Uw wachtwoord moet uit minimaal 6 tekens bestaan en moet 1 hoofdletter en 1 cijfer bevatten.



Opmerking: geef de app toegang tot de locatie, om de locatie en de weersinformatie op te kunnen halen.

NL Apparaat toevoegen

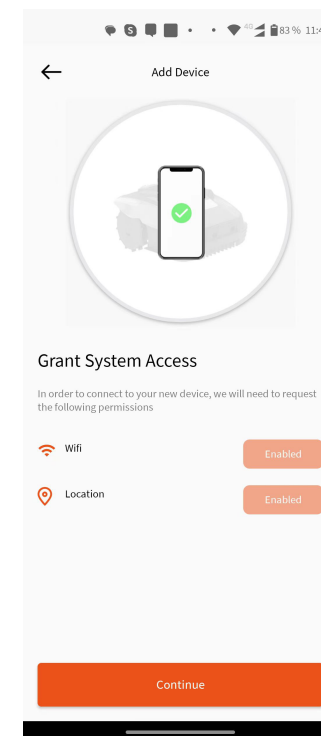
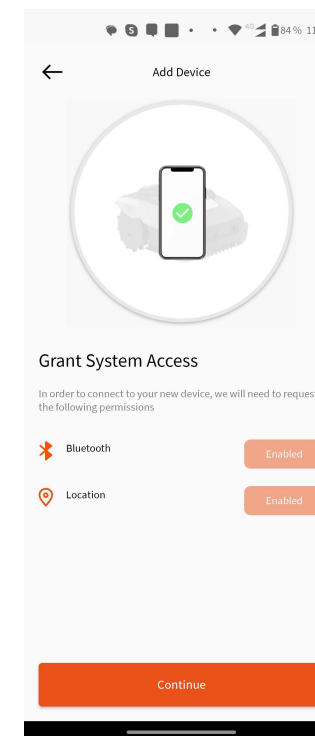
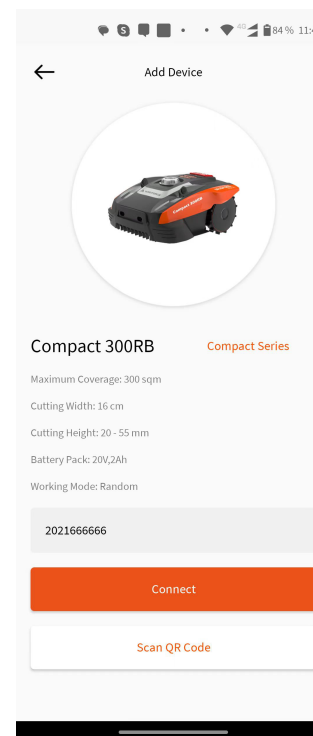
Druk op de "+"-knop in de rechteronderhoek van de startpagina om het apparaat toe te voegen.



1. Tik op het zoekvak, voer het product in en zoek het op.
2. Selecteer de juiste productserie en zoek de naam van het gekochte product op.
3. Voer het productserienummer in of scan deze (het serienummer en de bijbehorende QR-code vindt u op het typeplaatje van de robotmaaier). Vervolgens kunt u het apparaat opzoeken en toevoegen

Verificatie van het serienummer

Nadat het serienummer in de robotmaaier is ingevoerd, zal het systeem de gegevens opzoeken en ophalen van de server. Ondertussen zal het systeem ook detecteren of het serienummer al door een andere gebruiker is geregistreerd.



Systeemtoegang verlenen

Voordat u de robotmaaier configureert, heeft de app toegang nodig om de procedure te voltooien.

Voor bluetooth-apparaten heeft de app toegang nodig tot "Bluetooth" en "Location" op uw telefoon.

Voor wifi-apparaten heeft de app toegang nodig tot "WiFi" en "Location" op uw Telefoon.

Configuratiemodus openen

Elk model heeft verschillende verbindingsopties, hieronder staat welke u moet gebruiken:

bluetooth-apparaat

Nadat u toegang tot bluetooth en locatie heeft verleend, wordt het toegangsnummer (1) weergegeven. Druk op de knop met het bluetooth-symbool zodat de bluetooth-led oplicht.

wifi-apparaat

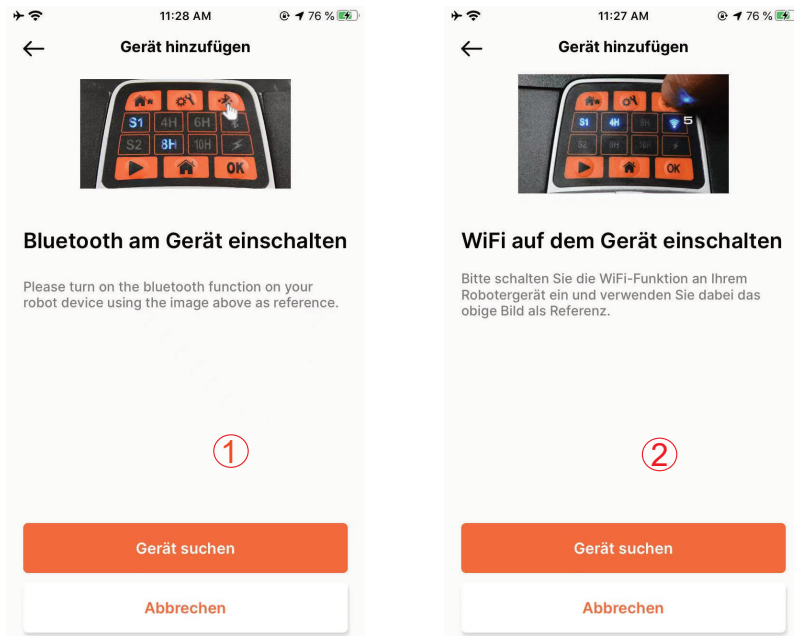
Nadat u toegang tot wifi en locatie heeft verleend, wordt het volgnummer (2) weergegeven. Voordat u de configuratieprocedure start, moet de wifi-led normaal gesproken langzaam knipperen (1 keer per seconde).

Om de wifi te configureren, moet u de wifi-knop 5 seconden ingedrukt houden totdat de led blijft branden. Dit betekent dat het apparaat geconfigureerd is.

Led knippert snel (4 keer per seconde): Verbonden met internet

Led knippert langzaam (1 keer per seconde): Niet verbonden met internet

Led blijft branden: Apparaat wordt geconfigureerd



OPMERKING: Bluetooth is standaard ingeschakeld voor de volgende modellen: : MB400, SA650B, SA900B, Classic 500B, Classic 600B, Mowbest, Easymow, XPower 400, XPower 800, MB 800.

NX-serie model (inclusief: NX60i, NX80i, NX100i, wifi-apparaat)

Nadat u toegang tot wifi en locatie heeft verleend, wordt het toegangsnummer (3) weergegeven. Voordat u de configuratieprocedure start, moet de wifi-led normaal gesproken langzaam knipperen (1 keer per seconde).

Volg de onderstaande procedure om de wifi te configureren:

1. Schakel het apparaat in en open de bedieningsinterface van het apparaat in met de pincode.
2. Druk op de wifi-knop
3. Gebruik de cijfertoets "1" om "WiFi configure" te selecteren
4. Het apparaat is vervolgens gereed voor de configuratieprocedure van de wifi, voer de rest van de stappen uit via de app.

Led knippert snel (4 keer per seconde): Verbonden met internet

Led knippert langzaam (1 keer per seconde): Niet verbonden met internet

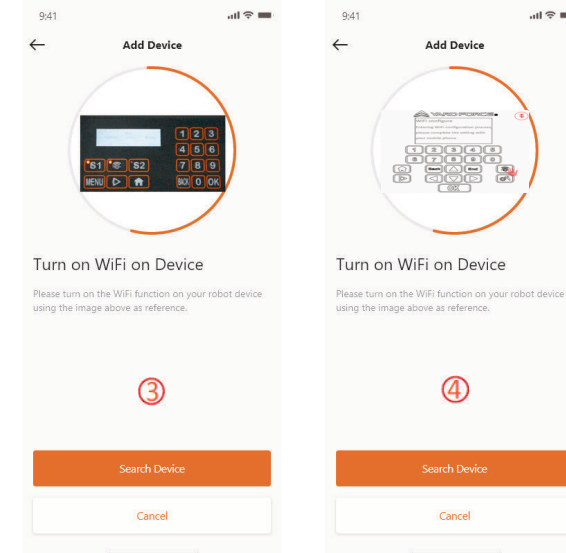
Led blijft branden: Apparaat wordt geconfigureerd

Rovola-serie (wifi-apparaat)

Nadat u toegang tot wifi en locatie heeft verleend, wordt het toegangsnummer (4) weergegeven.

Volg de onderstaande procedure om de wifi te configureren:

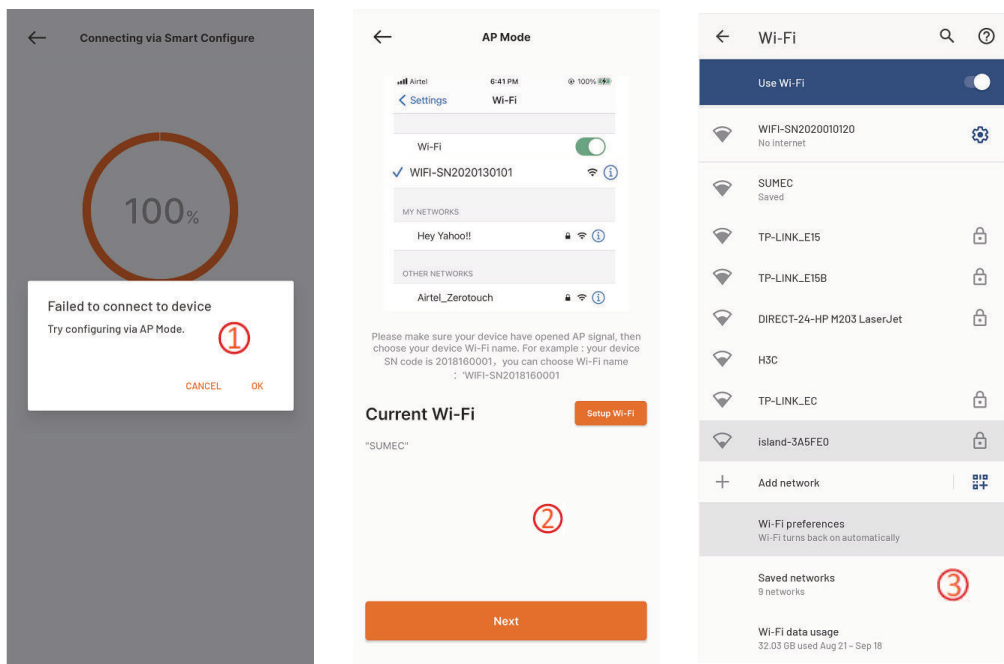
1. Schakel het apparaat in en open de bedieningsinterface van het apparaat in met de pincode.
2. Druk op de wifi-knop
3. Gebruik de cijfertoets "1" om "WiFi configure" te selecteren
4. Het apparaat is vervolgens gereed voor de configuratieprocedure van de wifi, voer de rest van de stappen uit via de app.



Assistentconfiguratie met AP-modus

Als gevolg van de verschillende configuratievoorwaarden, lukt het voor wifi apparaten soms niet om de internetconfiguratieprocedure via de slimme configuratie te voltooien. In deze situatie raden wij aan om onze onderstaande instructies te volgen:

1. Wanneer de slimme configuratie is mislukt, wordt de volgende pagina (①) weergegeven. Klik op de OK-knop om door te gaan met de vervolgprocedure.
2. De volgende pagina (②) wordt weergegeven, op dat moment is de telefoon verbonden met uw router. U moet de wifi wijzigen en de wifi die door onze robotmaaier wordt aangemaakt selecteren. Klik op de "Setup WiFi"-knop om de wifi-selectiepagina te openen.
3. Op de wifi-selectiepagina op de telefoon (③), selecteert u de wifi waarvan de naam begint met "WIFI-SNxxxxxxx". Houd er rekening mee dat deze wifi geen toegang tot internet heeft, maar geef toestemming om te verbinden.



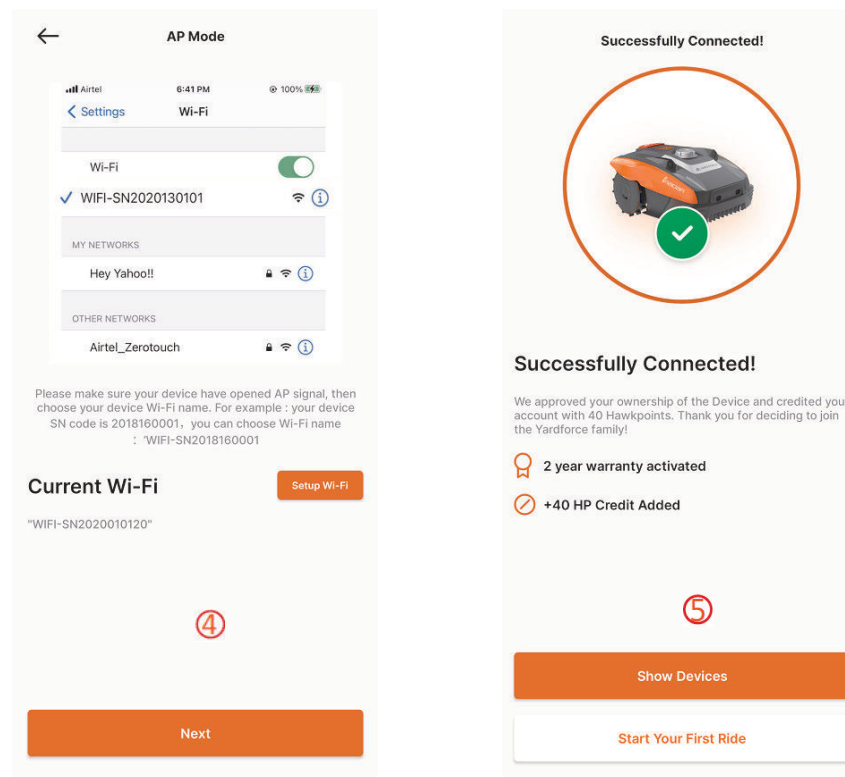
4. Nadat u de door uw robotmaaier aangemaakte wifi heeft geselecteerd en verbonden, klikt u op de terugknop en keert u terug naar onze app-pagina (④). U zult zien dat uw telefoon momenteel is verbonden met WIFI-SNxxxxxxx en klikt vervolgens op de "Next"-knop.

5. Vervolgens zal de telefoon de SSID en het wachtwoord van uw router delen met uw robotmaaier via het lokale netwerk. Zodra de maaier dit bestand heeft ontvangen, zal het proberen om verbinding te maken met het internet. Uiteindelijk wordt de pagina (⑤) weergegeven, hetgeen betekent dat uw robotmaaier nu eindelijk is verbonden met internet.

Opmerkingen:

in de meeste gevallen hoeft u deze instelling niet te doen omdat de configuratie al is voltooid met slimme configuratie. "Assistentconfiguratie met AP-modus" is onze extra instelling voor het geval waarin u er niet in slaagt de robotmaaier met internet te verbinden binnen slimme configuratie.

Als u er nog steeds niet in slaagt de robotmaaier te verbinden, dan raden we u aan het apparaat opnieuw aan te sluiten en de hele configuratieprocedure opnieuw uit te voeren.



Startpagina

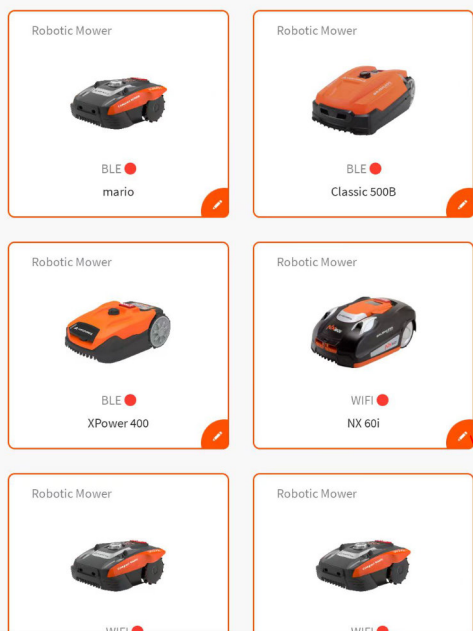
Nadat het apparaat succesvol is geconfigureerd, wordt het apparaat weergegeven op de startpagina.

Welkomstbalk, hier wordt de weersinformatie weergegeven

Apparaatknop toevoegen



Mein Gerät Robotic Mower



- Apparaatgebied:
1. Online-/offlinestatus
 2. Apparaatnaam
 3. Apparaatcategorie
 4. Klik op het "potlood"-symbool in de rechteronderhoek. U kunt de naam van het apparaat wijzigen of het apparaat verwijderen.

Homeknop



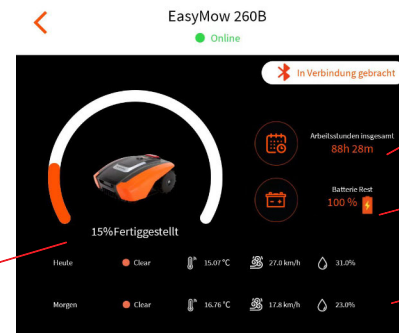
Hulpcentrum Veelgestelde vragen en online ondersteuning

Online winkel

App-instellingen

Startpagina apparaat

Als u op de apparatenlijst de startpagina van de app klikt, wordt de specificatiepagina van de robotmaaier weergegeven. Meer informatie over apparaatweergave op deze pagina.



Aktueller Arbeitsstatus

Totale werktijd robotmaaier

Batterij-indicator

Weersinformatie van vandaag en morgen

Realtime bericht over werking robotmaaier

Schakelknop schema Automatische en handmatige modus

Met oranje achtergrondkleur betekent dat er een werkschema is voor die dag

De grotere cirkel geeft vandaag aan

Arbeitsplan ändern



Zeitplan für Montag

14:24 to 17:24 14:24 to 17:24

Zeitplan ändern

Mähzeit pausieren

Der Mäher bleibt statisch in der Dockingstation, wenn diese Funktion aktiviert ist

Sofortiges Kantenschneiden

Der Mäher mäht die Rasenkante einmal, wenn dieser Befehl aktiviert ist

Geräteinstellungen ändern

Terugknop startpagina

Meer instellingen weergeven

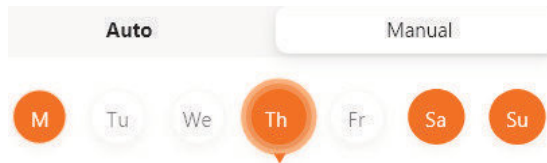
Startknop

Stopknop



Instellingen werkschema

Kies "Manual" of "Auto" om het werkschema in te stellen.

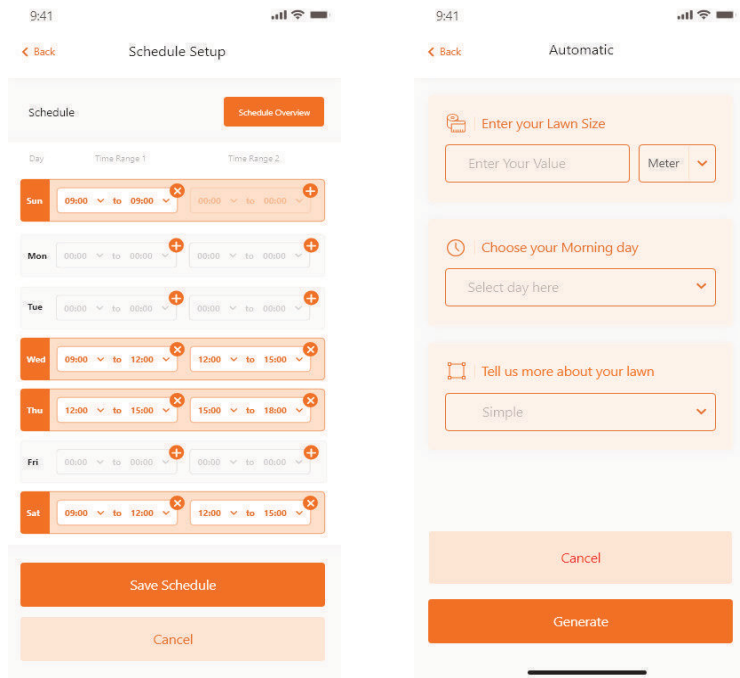


Handmatige modus:

Stel twee tijdsloten in voor elke dag. Als het tijdslot geactiveerd is, wordt "X" in de rechterbovenhoek weergegeven. Klik op "+" en stel de begin- en eindtijd in. Vervolgens wordt dit tijdslot geactiveerd.

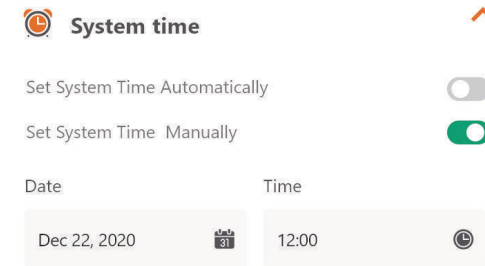
Automatische mode:

In de automatische modus heeft de app meer informatie over het gras nodig en kan het vervolgens het aanbevolen werkschema maken. Voer de grootte van het gazon in, de gewenste werkdag en controleer de tuinomstandigheden (ingewikkeld of eenvoudig) Zodra u op de "Generate"-knop klikt, zal de app een aanbevelingswaarde genereren.



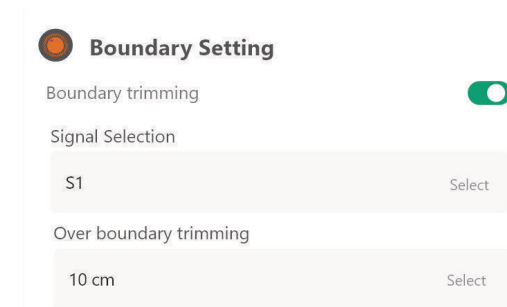
Systeemtijd instellen

U kunt tijd van het de robotmaaier automatisch instellen (gebaseerd op de tijd van uw telefoon) evenals handmatig instellen.



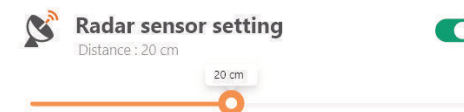
Grenzen instellen

- Knippen: snijrandfunctie aan/uit.
- Breedte: stel in hoever de maaier voorbij de grensdraad mag gaan. (De functie is alleen beschikbaar voor de NX-serie en de Revola-serie).
- Signaal: Wijzig van S1 naar S2.



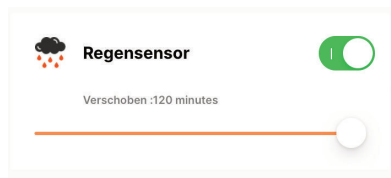
Ultrasoon instellen (alleen beschikbaar voor sommige)

U kunt de ultrasone sensor inschakelen/uitschakelen en ook instellen op welke afstand de robotmaaier moet stoppen en van richting moet wijzigen.



Regensensor instellen (alleen beschikbaar voor sommige)

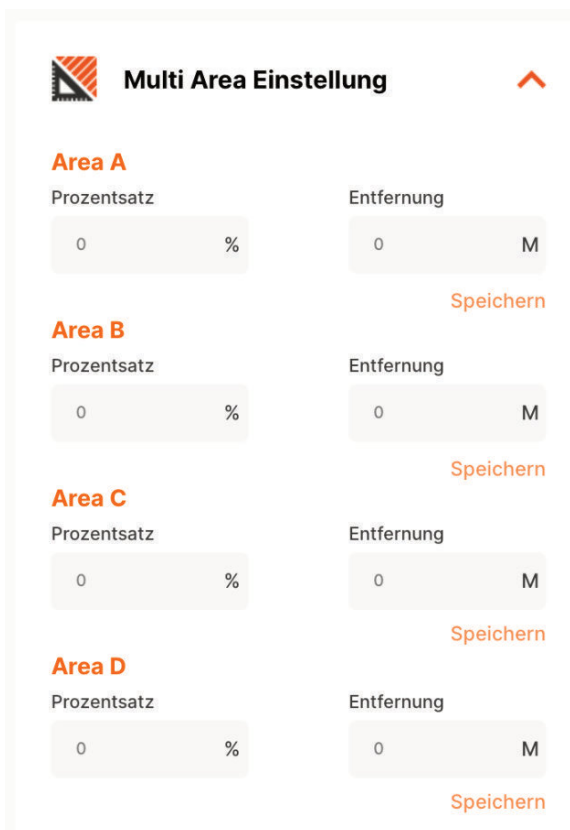
Schakel de de ultrasone sensor in/uit en stel ook een vertraging in wanneer de robotmaaier zijn werk na de regen moet hervatten.

**Meerdere gebieden (alleen beschikbaar voor sommige)**

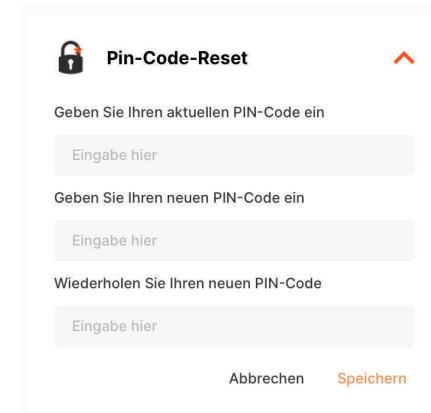
Hier kunt u tot 4 verschillende maaigebieden definiëren.

Het "Percentage" is de verwachte werktijd voor dit gebied (de totale werktijd kan als 100% worden beschouwd).

Met "Distance" wordt de afstand bedoeld van het dockingstation tot het vertrekpunt op de grensdraad waar de robotmaaier het gazon betreedt. (Deze functie is alleen beschikbaar voor de NX-serie en de Revola-serie).

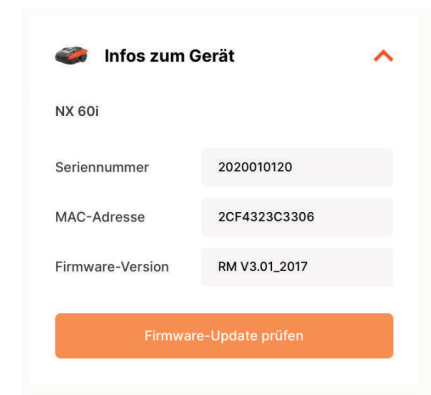
**Pincode instellen (alleen beschikbaar voor sommige)**

Hier kunt u de pincode van de robotmaaier wijzigen. De standaard pincode is: 0000 (vier keer nul).

**Over apparaat**

Hier wordt informatie van de robotmaaier weergegeven, waaronder de naam van de robotmaaier, het bijbehorende MAC-adres en ook de firmwareversie.

Als u op de "Update Firmware"-knop drukt controleert de robotmaaier of er een recentere versie is die moet worden bijgewerkt.

**Meldingen**

Indien ingeschakeld wordt bij een crash van de app alle app-fouten automatisch doorgestuurd naar de fabrikant voor optimalisatie.





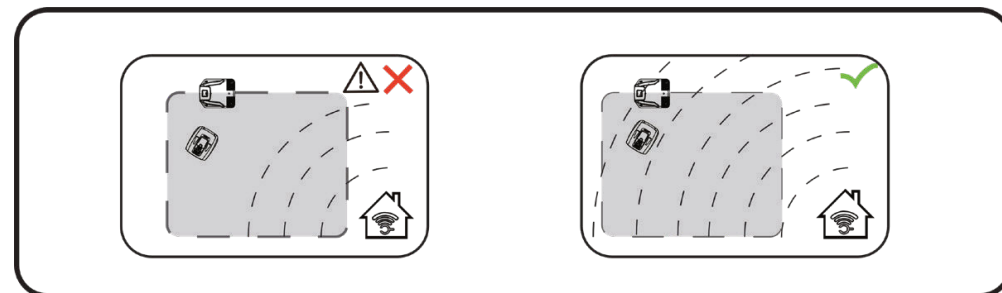
PL Przed przystąpieniem do obsługi robota do koszenia trawy przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi. Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu i przygotuj ją do wykorzystania w przyszłości.

O CloudHawk

CloudHawk jest aplikacją używaną w całej serii robotów do koszenia trawy Yard Force.

CloudHawk obsługuje wiele metod nawiązywania połączenia, w tym bluetooth, WIFI i 4G. Zanim spróbujesz połączyć swoje urządzenie z CloudHawk upewnij się, że postępujesz zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Jeśli korzystasz z urządzenia obsługującego Bluetooth, podczas próby połączenia upewnij się, że jesteś blisko kosiarki.
2. Jeśli korzystasz z urządzenia obsługującego Wi-Fi, przed skonfigurowaniem połączenia sprawdź dokładnie częstotliwość przesyłu routera domowego. Nasz procesor Wi-Fi obsługuje tylko 2,4G, jeśli router domowy działa w systemie 5G, sprawdź, czy obsługuje 2,4G. Jeśli tak, sprawdź instrukcję obsługi routera domowego i zmień ustawienie na 2,4G.
3. Jeśli korzystasz z urządzenia obsługującego WiFi, przed skonfigurowaniem połączenia sprawdź lokalizację stacji dokującej. Zalecamy, aby stacja dokująca była w dobrym zasięgu sygnału routera domowego. Jako wskazówka poniższy schemat:



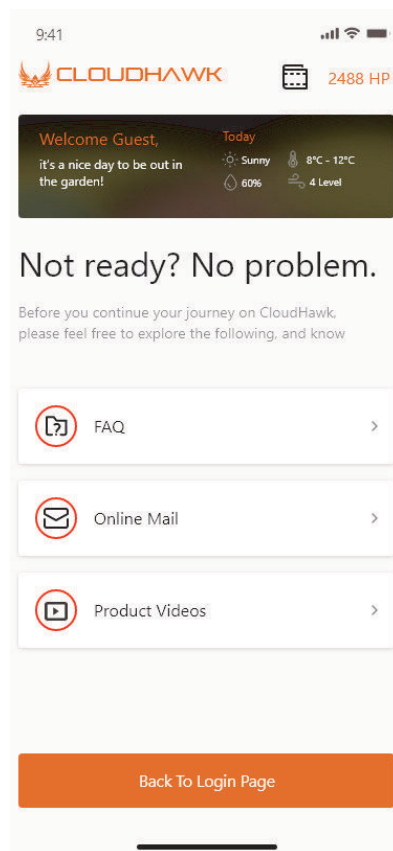
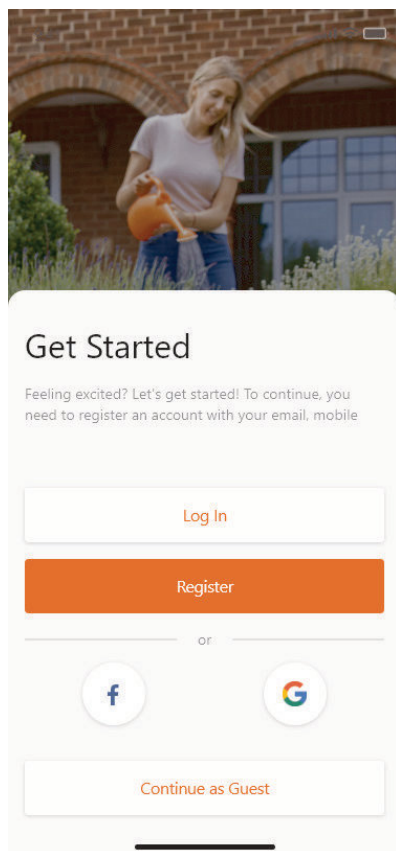
Sprawdzenie jako gość

Zanim zarejestrujesz się i utworzysz konto, możesz również zapoznać się z naszą aplikacją jako gość. W trybie gościa dostępne są trzy opcje:

FAQ: Wybierz zakupiony model i przejrzyj powiązane pytania i odpowiedzi.

Online Mall: Wybierz kraj i zobacz dostępne produkty.

Product video: W tej części znajdziesz filmik instruktażowy na YouTube.



Rejestracja konta

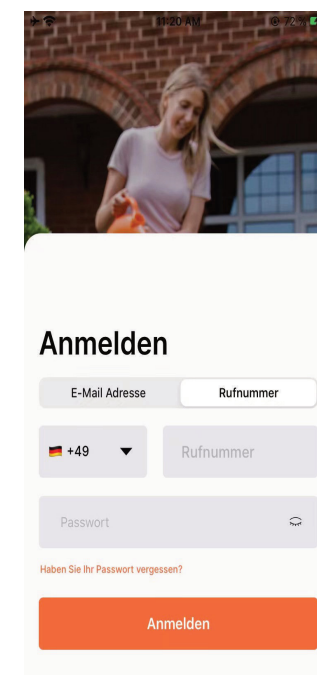
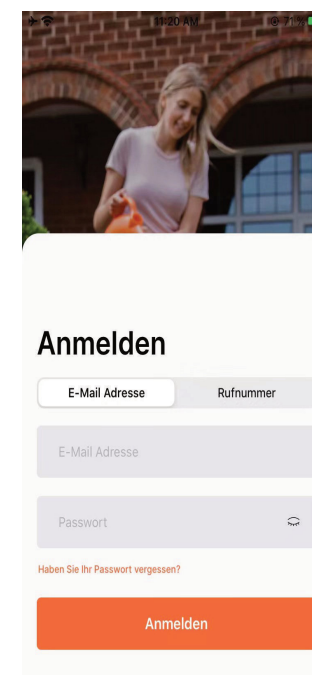
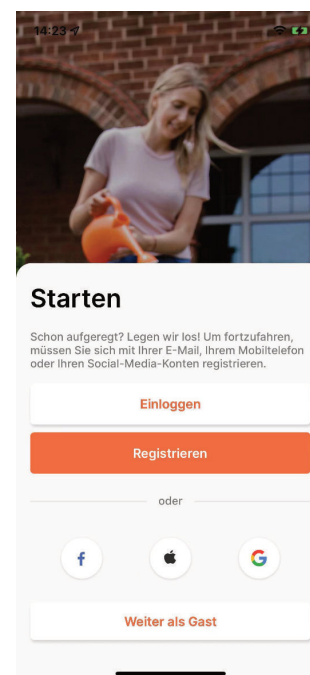
Utworzenie konta/loginu

CloudHawk obsługuje logowanie poprzez media społecznościowe innych firm, dla wersji Android obsługuje Facebook i Google ID, dla urządzeń IOS obsługuje Facebook Apple ID i Google ID.



Możesz logować się za pomocą numeru swojego telefonu komórkowego lub adresu e-mail, do rejestracji przez pocztę elektroniczną otrzymasz kod weryfikacyjny na wybrane konto e-mail. Pamiętaj, aby sprawdzić folder spam.

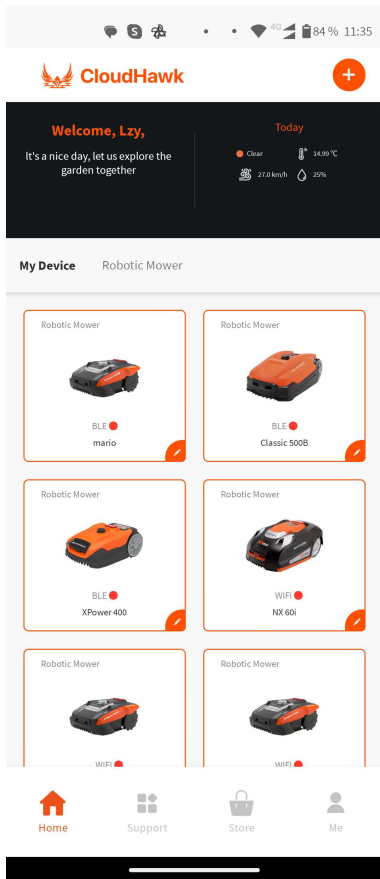
Twoje hasło powinno zawierać więcej niż 6 znaków i powinno zawierać jedną wielką literę i jedną cyfrę.



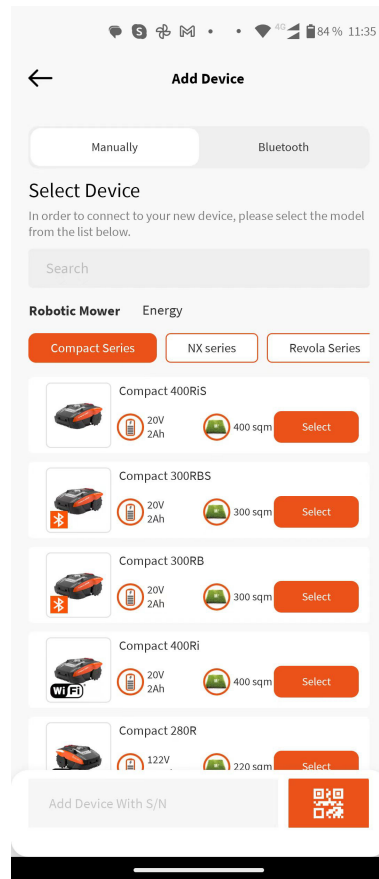
Uwaga: zezwól aplikacji na lokalizację Twojego położenia, aby umożliwić dostęp do informacji o lokalizacji i pogodzie.

Dodaj urządzenie

Użyj przycisku „+” w prawym dolnym rogu na stronie głównej, aby dodać urządzenie.

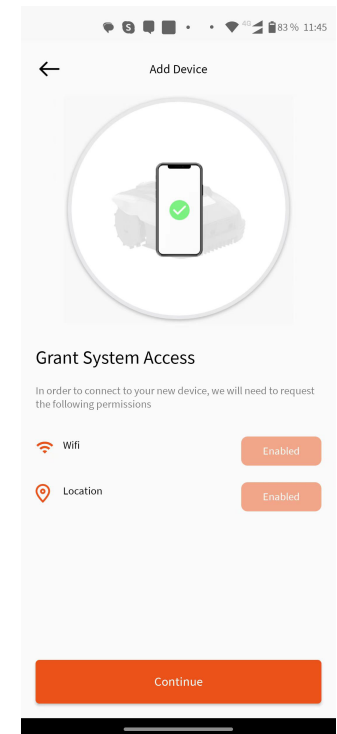
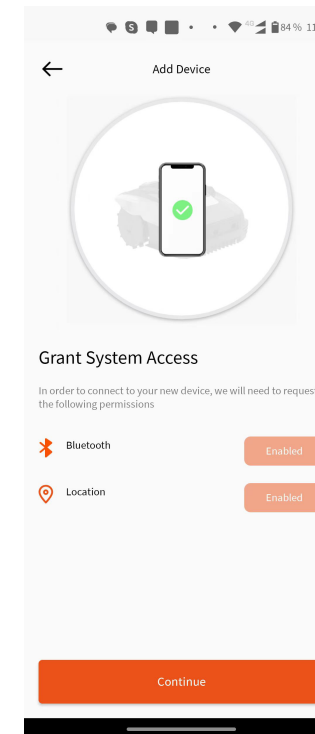
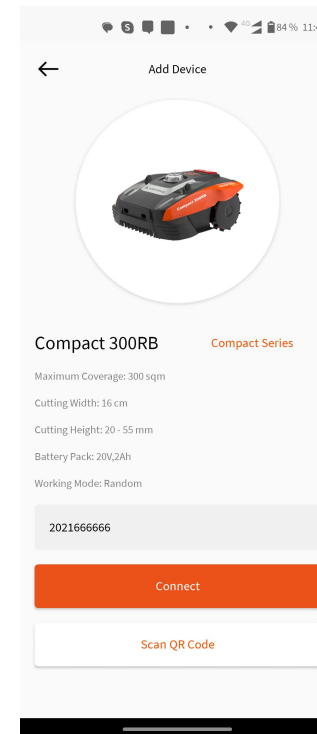


1. Użyj pola wyszukiwania, wprowadź produkt i wyszukaj go bezpośrednio.
2. Wybierz według serii produktów i znajdź nazwę zakupionego produktu.
3. Wprowadź (lub zeskanuj) numer seryjny produktu (numer seryjny SN i powiązany kod QR można znaleźć na głównej tabliczce znamionowej kosiarki), a następnie znajdź i dodaj urządzenie.



Weryfikacja numeru seryjnego

Po wprowadzeniu numeru seryjnego do kosiarki, system wyszuka i pobierze dane ze strony serwisowej, a jednocześnie wykryje, czy numer seryjny został już zarejestrowany przez innego użytkownika.



Przypnij dostęp do systemu

Przed przystąpieniem do konfiguracji kosiarki aplikacja potrzebuje uprawnień dostępu, aby zakończyć proces.

1. W przypadku urządzenia Bluetooth aplikacja wymaga aktywnych funkcji „Bluetooth” i „Location” w telefonie komórkowym.
2. W przypadku urządzenia WiFi aplikacja wymaga aktywnych funkcji „WiFi” i „Location”.

Przejdźcie do trybu konfiguracji

Każdy model ma różne ścieżki połączeń. Sprawdź poniżej, której powinieneś użyć:

Urządzenie Bluetooth

PL Po przyznaniu numeru dostępu do Bluetooth i lokalizacji

Pojawi się (1). Naciśnij przycisk z symbolem Bluetooth i upewnij się, że poniżej świeci dioda LED BLE.

urządzenie WiFi

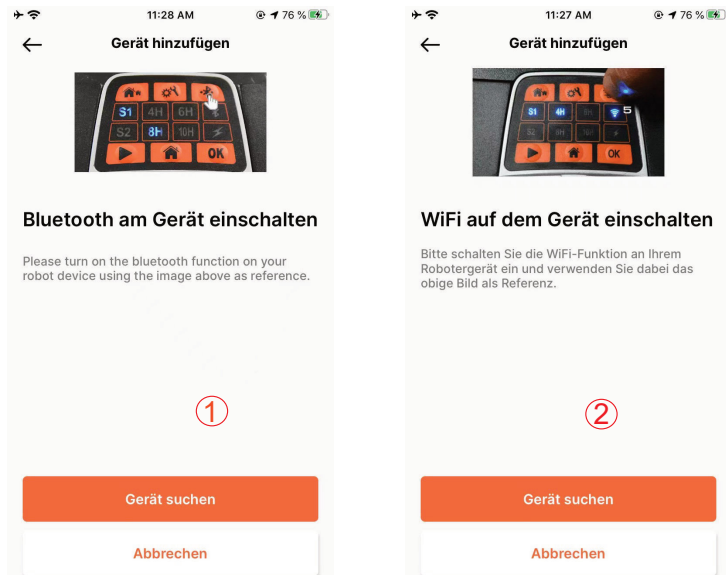
Po zezwoleniu na dostęp do Wi-Fi i lokalizacji, pojawi się następujący numer (2). Przed rozpoczęciem konfiguracji zwykle dioda LED WiFi powinna migać powoli (jeden błysk na sekundę).

Aby skonfigurować połączenie WiFi, naciśnij przycisk WiFi i przytrzymaj przez 5 sekund, aż dioda LED zacznie świecić w sposób ciągły, co oznacza, że urządzenie zostało skonfigurowane.

Kontrolka LED miga szybko (4 razy na sekundę): Połączenie z Internetem

Kontrolka LED miga powoli (raz na sekundę): Brak połączenia z Internetem

Kontrolka LED świeci światłem stałym: Urządzenie się konfiguruje



UWAGA: Funkcja Bluetooth jest domyślnie włączona w następujących modelach: : MB400, SA650B, SA900B, Classic 500B, Classic 600B, Mowbest, Easymow, XPower 400, XPower 800, MB 800.

Model z serii NX (zawiera: NX60i, NX80i, NX100i, urządzenie WiFi)

Po zezwoleniu na dostęp do Wi-Fi i lokalizacji, pojawi się numer (3). Przed rozpoczęciem konfiguracji zwykle dioda LED WiFi powinna migać powoli (raz na sekundę).

Aby skonfigurować połączenie WiFi, postępuj w następujący sposób:

1. Włącz urządzenie i wprowadzając kod PIN wejdź do interfejsu sterowania urządzeniem.
2. Naciśnij przycisk Wi-Fi
3. Za pomocą klawisza numerycznego „1” wybierz opcję „WiFi configure”
4. Następnie urządzenie rozpocznie konfigurację Wi-Fi, postępuj zgodnie z kolejnymi instrukcjami w aplikacji.

Kontrolka LED miga szybko (4 razy na sekundę): Połączenie z Internetem

Kontrolka LED miga powoli (raz na sekundę): Brak połączenia z Internetem

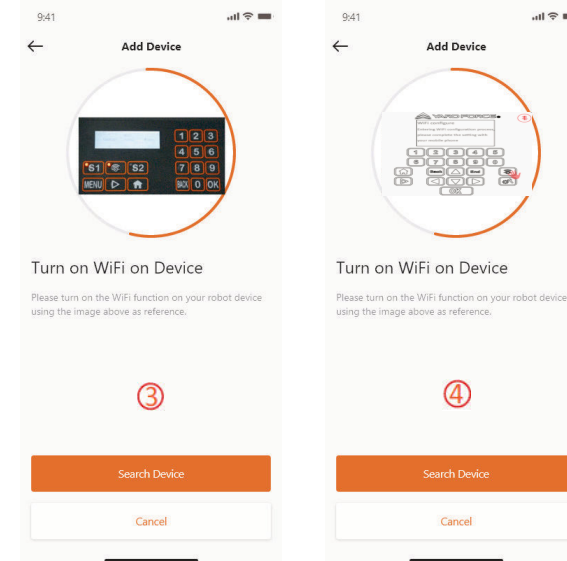
Kontrolka LED świeci światłem stałym: Urządzenie się konfiguruje

Seria Rovola (urządzenie WiFi)

Po zezwoleniu na dostęp do Wi-Fi i lokalizacji pojawi się numer (4).

Aby skonfigurować połączenie WiFi, postępuj w następujący sposób:

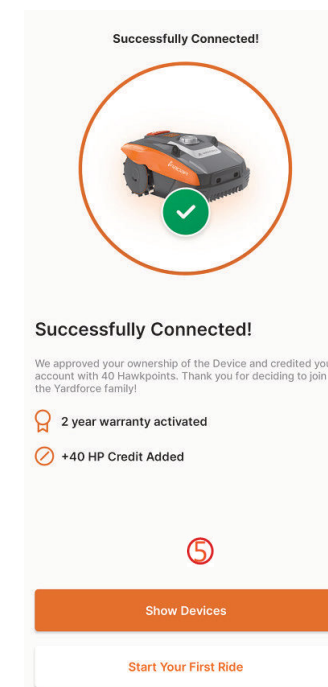
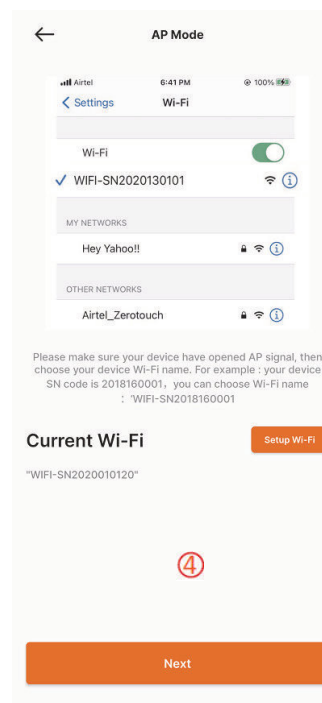
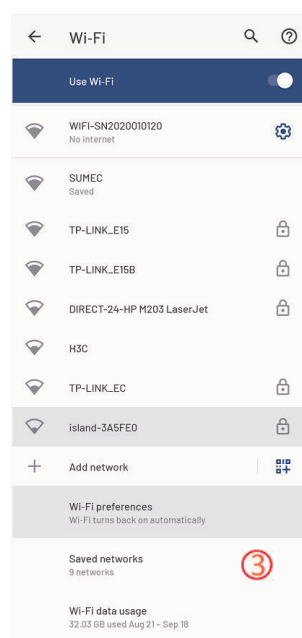
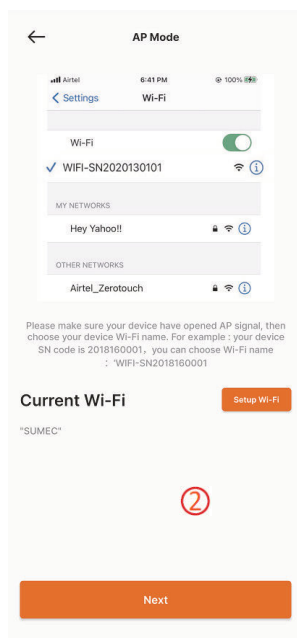
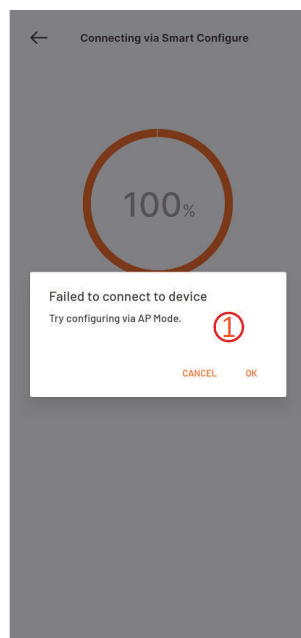
1. Włącz urządzenie i wprowadzając kod PIN wejdź do interfejsu sterowania urządzeniem.
2. Naciśnij przycisk Wi-Fi
3. Za pomocą klawisza numerycznego „1” wybierz opcję „WiFi configure”
4. Następnie urządzenie rozpocznie konfigurację Wi-Fi, postępuj zgodnie z kolejnymi instrukcjami w aplikacji.



Konfiguracja z asystentem w trybie AP

W przypadku urządzeń Wi-Fi, ze względu na różne rodzaje konfiguracji, urządzenie może niekiedy nie ukończyć procesu konfiguracji połączenia z internetem w drodze inteligentnej konfiguracji. W tej sytuacji sugerujemy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Gdy inteligentna konfiguracja się nie powiedzie, pojawi się następująca strona (①). Kliknij przycisk OK, aby kontynuować proces konfiguracji.
2. Pojawi się następująca strona (②). Obecnie telefon komórkowy jest połączony z routerem domowym. Musisz zmienić sieć Wi-Fi i wybrać sieć Wi-Fi utworzoną przez naszego robota do koszenia trawy. Kliknij przycisk „Setup WiFi”, aby przejść do strony wyboru sieci Wi-Fi.
3. Na stronie wyboru sieci Wi-Fi telefonu komórkowego (③) wybierz sieć Wi-Fi, której nazwa zaczyna się od „WIFI-SNxxxxxxx”. Pamiętaj, że ta sieć Wi-Fi nie ma dostępu do internetu, ale zezwól na połączenie.



4. Po wybraniu i połączeniu się z hotspotem utworzonym przez Twoją kosiarkę, kliknij przycisk powrotu i wróć do strony naszej aplikacji (④). Zobaczysz, że Twój telefon komórkowy jest obecnie połączony z WIFI-SNxxxxxxx. Następnie kliknij przycisk „Next”.

5. Następnie przez sieć lokalną telefon komórkowy udostępni Twój identyfikator SSID routera domowego i hasło Twojej kosiarki. Gdy kosiarka odbierze ten plik, spróbuje połączyć się z internetem. Na koniec zobaczysz stronę (⑤), co oznacza, że Twoja kosiarka jest połączona z internetem.

Uwagi:

W większości przypadków użytkownicy nie muszą dokonywać takich ustawień, ponieważ konfiguracja zostanie zakończona w drodze inteligentnej konfiguracji. „Konfiguracja z asystentem w trybie AP” to nasze dodatkowe ustawienie w sytuacji, gdy nie udało się połączyć kosiarki z internetem w drodze inteligentnej konfiguracji. Jeśli w dalszym ciągu nie udało Ci się połączyć kosiarki, sugerujemy wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia oraz ponowne przeprowadzenie całego procesu konfiguracji.

Strona startowa

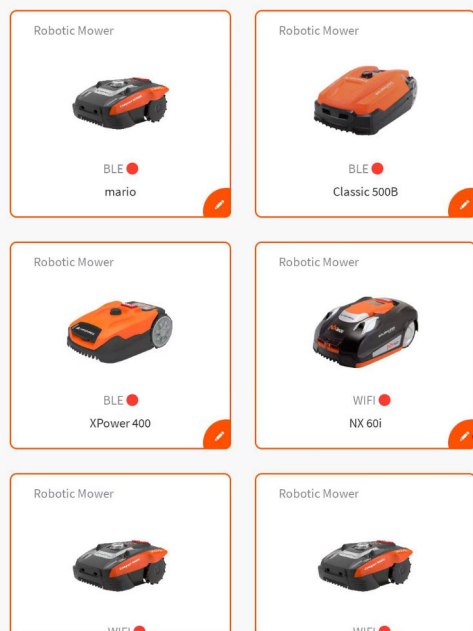
Po pomyślnym skonfigurowaniu urządzenia urządzenie pojawi się na stronie startowej.

Pasek powitalny wyświetlający informacje o pogodzie

Przycisk dodawania urządzenia



Mein Gerät Robotic Mower



- Zasięg urządzenia:
1. Pokazuje status online/offline
 2. Pokazuje nazwę urządzenia
 3. Pokazuje kategorię urządzenia
 4. Kliknij symbol „olówka” w prawym dolnym rogu. Możesz zmienić nazwę urządzenia lub usunąć urządzenie.

Przycisk strony



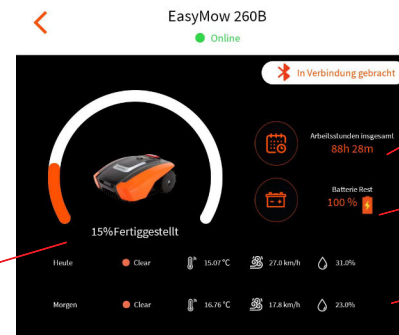
Centrum pomocy FAQ i wsparcie techniczne online

Sklep internetowy

Ustawienia aplikacji

Strona startowa urządzenia

Po kliknięciu w listę urządzeń na stronie startowej aplikacji pojawi się strona specyfikacji kosiarki. Ta strona wyświetla więcej informacji o urządzeniu.



Aktualny stan pracy

Całkowity czas pracy kosiarki

Wskaźnik baterii

Pogoda dziś i jutro

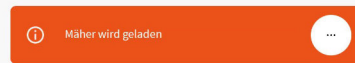
Komunikat o działaniu kosiarki w czasie rzeczywistym

Przycisk przełączania harmonogramu pracy Tryb automatyczny i ręczny

Pomarańczowy kolor tła oznacza, że w danym dniu obowiązuje harmonogram pracy

Zmiana harmonogramu pracy

Większa okrągła ramka wskazuje dzień dzisiejszy



Auto Manuell



Zeitplan für Montag

14:24 to 17:24 14:24 to 17:24

Zeitplan ändern

Mähzeit pausieren

Der Mäher bleibt statisch in der Dockingstation, wenn diese Funktion aktiviert ist

Sofortiges Kantenschneiden

Der Mäher mäht die Rasenkante einmal, wenn dieser Befehl aktiviert ist

Geräteeinstellungen ändern

Przycisk powrotu do strony startowej

Więcej ustawień

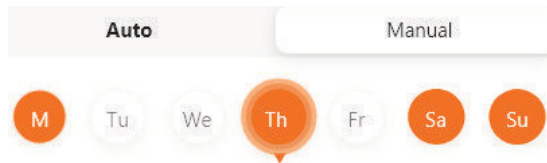
Przycisk Start

koszenie spiralne

Przycisk Stop

Ustawienia harmonogramu pracy

Wybierz opcję „Manual” lub „Auto”, aby ustawić harmonogram pracy.

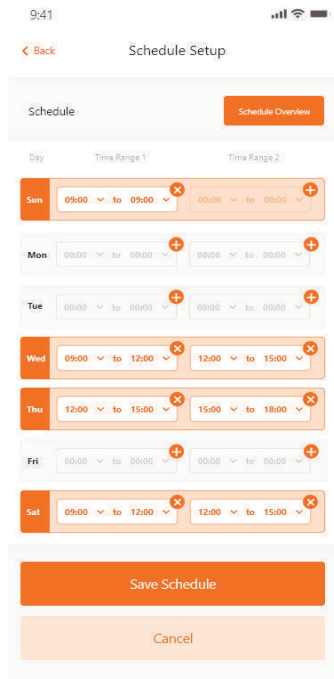


Tryb ręczny:

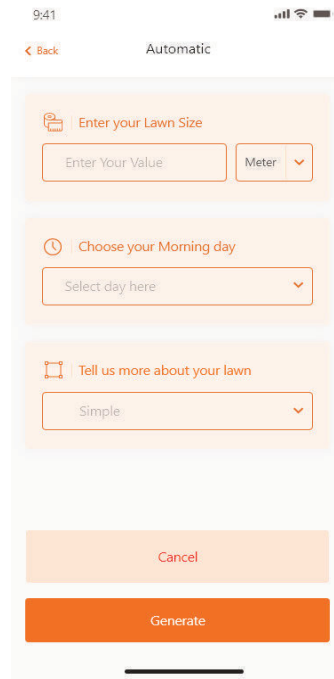
Dla każdego dnia ustaw dwa przedziały czasowe. Jeśli przedział czasowy jest aktywny, w prawym górnym rogu pojawi się „”. Kliknij „” i ustaw czas rozpoczęcia i zakończenia. Ten przedział czasowy zostanie wówczas aktywowany.

Tryb automatyczny:

W trybie automatycznym aplikacja potrzebuje więcej informacji o trawniku. Następnie będzie mogła podać zalecany harmonogram pracy. Wprowadź rozmiar trawnika, preferowany dzień pracy oraz warunki ogrodu (skomplikowane lub proste). Po kliknięciu przycisku „Generate” aplikacja wygeneruje zalecaną wartość.



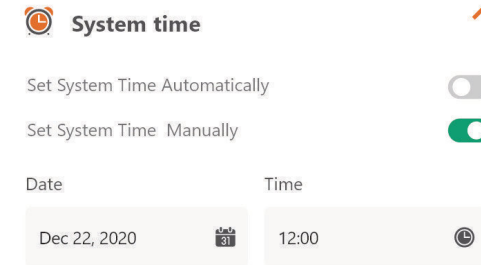
Tryb ręczny



Tryb automatyczny

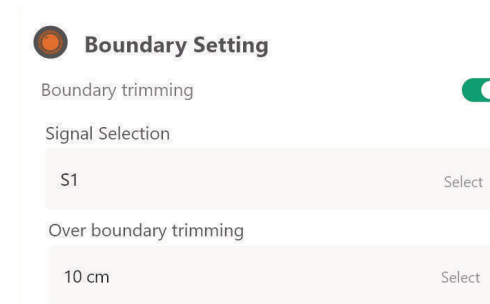
Ustawienie czasu systemowego

Ustaw czas systemowy kosiarki automatycznie (na podstawie czasu telefonu komórkowego) lub ręcznie.



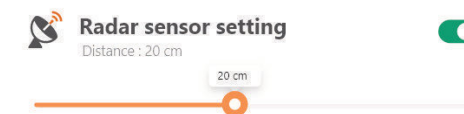
Ustawienia granic

- Przynianie: funkcja przycinania krawędzi włączona/wyłączona
- Szerokość: Ustaw, jak daleko kosiarka może wyjechać poza drut graniczny. (Funkcja tylko dla serii NX i Revola)
- Sygnał: Zmień z S1 na S2



Ustawienia ultradźwięku (Dostępne tylko dla niektórych modeli)

Możesz aktywować/dezaktywować czujnik ultradźwiękowy, a także ustawić, w jakiej odległości kosiarka powinna się zatrzymać i skrócić w innym kierunku.



Ustawienie czujnika deszczu (Dostępne tylko dla niektórych modeli)

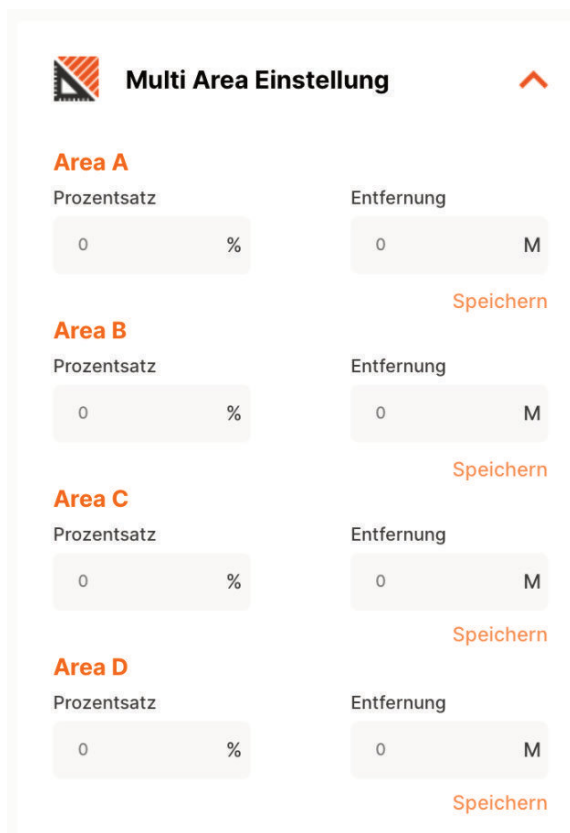
Włącz/wyłącz czujnik ultradźwiękowy. Możesz ustawić opóźnienie powrotukosiarki do pracy po deszczu.

**Wiele obszarów (Dostępne tylko dla niektórych modeli)**

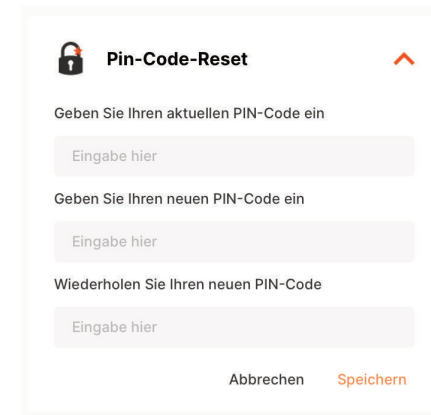
Tutaj możesz zdefiniować do 4 różnych powierzchni do koszenia.

„Percentage” oznacza przewidywany czas pracy w danym obszarze (całkowity czas pracy można traktować jako 100%).

„Distance” oznacza dystans od stacji dokującej do punktu wyjścia na drucie granicznym, w którym kosiarka wjedzie na trawnik. (Zauważ, że ta funkcja dotyczy tylko serii NX i Revola).

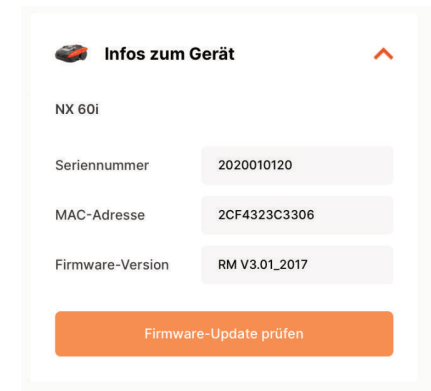
**Resetowanie kodu PIN (Dostępne tylko dla niektórych modeli)**

Tutaj możesz zmienić kod PIN kosiarki. Domyślny kod PIN to: 0000 (cztery razy zero)

**O urządzeniu**

Tutaj pojawiają się informacje o kosiarce, w tym nazwa kosiarki, powiązany adres MAC, a także wersja oprogramowania sprzętowego.

Za pomocą przycisku „Update Firmware” kosiarka sprawdzi, czy jest dostępna najnowsza wersja, do której zaktualizuje swoje oprogramowanie.

**Powiadomienia**

Jeśli aplikacja ulegnie awarii, gdy ta funkcja jest aktywna, wszystkie błędy aplikacji zostaną automatycznie przekazane do producenta w celu optymalizacji.





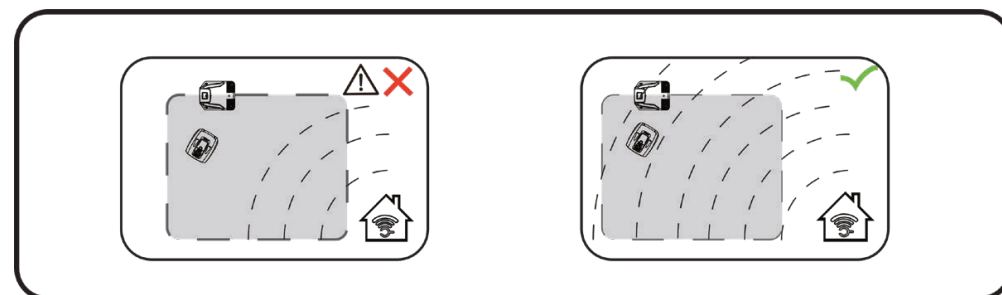
CZ Před použitím robotické sekačky si pozorně přečtěte tento návod. Tento návod uschovejte na bezpečném místě a mějte jej po ruce pro budoucí použití.

O aplikaci CloudHawk

CloudHawk je aplikace používaná s celou produktovou řadou robotických sekaček Yard Force.

CloudHawk podporuje různé metody připojení včetně Bluetooth, Wi-Fi a 4G. Před připojením zařízení k aplikaci CloudHawk postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Jestliže používáte zařízení podporující Bluetooth, musíte být při připojování v blízkosti sekačky.
2. Pokud používáte zařízení podporující Wi-Fi, před nastavením připojení ověřte vysílací frekvenci vašeho domácího směrovače. Náš čip Wi-Fi podporuje jen 2,4 G, a pokud máte směrovač s frekvencí 5 G, ověřte, zda váš směrovač podporuje 2,4 G. Pokud ano, změňte nastavení na 2,4 G podle návodu k vašemu směrovači.
3. Pokud používáte zařízení podporující WiFi, před propojením zkontrolujte umístění dokovací stanice. Doporučujeme, aby se dokovací stanice nacházela v místě dobře pokrytém signálem z vašeho domácího směrovače podle nákresu níže:



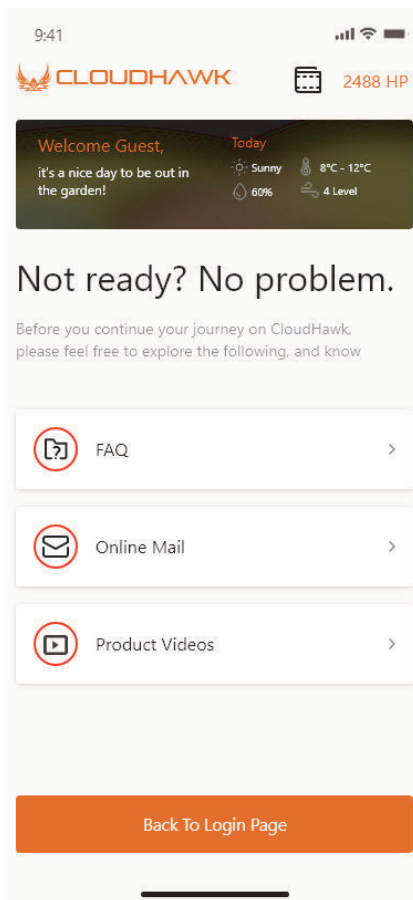
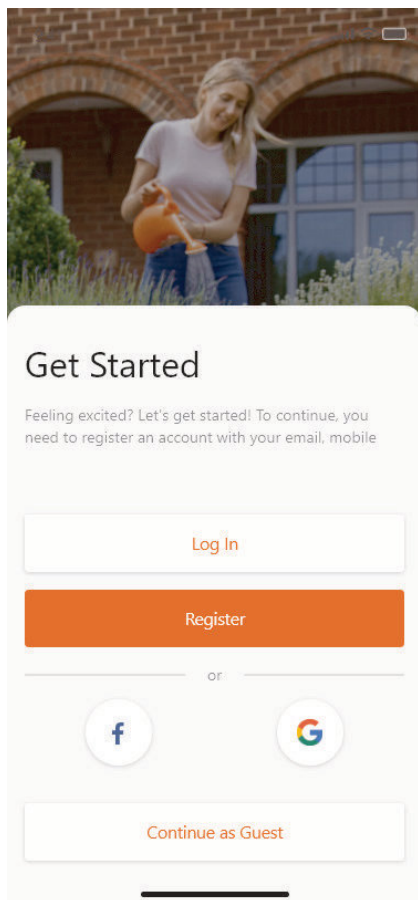
Prohlížení v roli hosta

Před připojením k účtu si můžete naši aplikaci prohlédnout jako host. V režimu hosta jsou k dispozici tři možnosti:

FAQ: Vyberte zakoupený model a podívejte se na související otázky a odpovědi.

CZ Online Mall: Vyberte zemi a podívejte se na dostupné propojené produkty.

Product video: V této části můžete vyhledat výukové video na YouTube.



Registrace k účtu

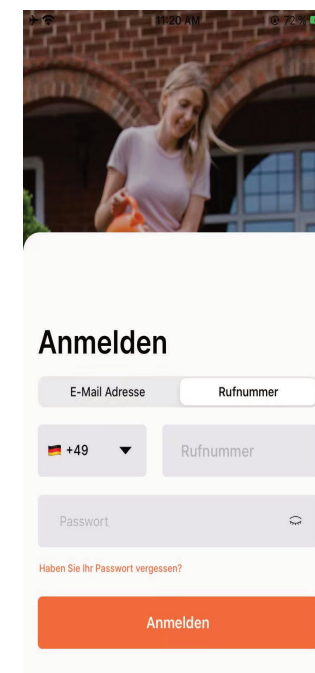
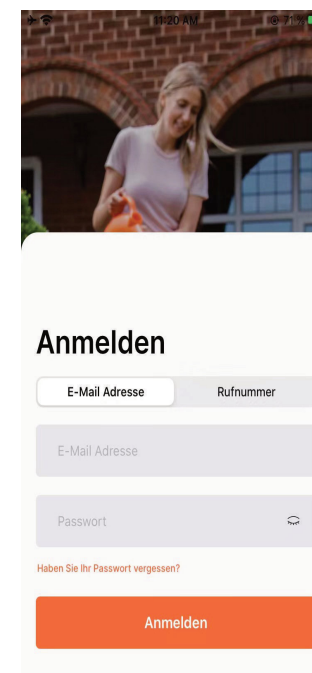
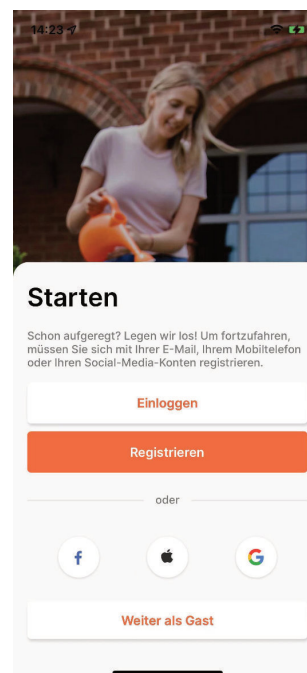
Vytvoření účtu/přihlašovacího jména

Aplikace CloudHawk podporuje přihlášení prostřednictvím sociálních sítí třetích stran. Verze pro Android podporuje Facebook a Google ID, aplikace pro zařízení IOS podporuje Facebook, Apple ID a Google ID.



Přihlásit se můžete s použitím mobilního telefonního čísla nebo e-mailové adresy. V případě e-mailové registrace obdržíte na zvolený e-mailový účet ověřovací kód, nezapomeňte zkontrolovat i složku s nevyžádanou poštou.

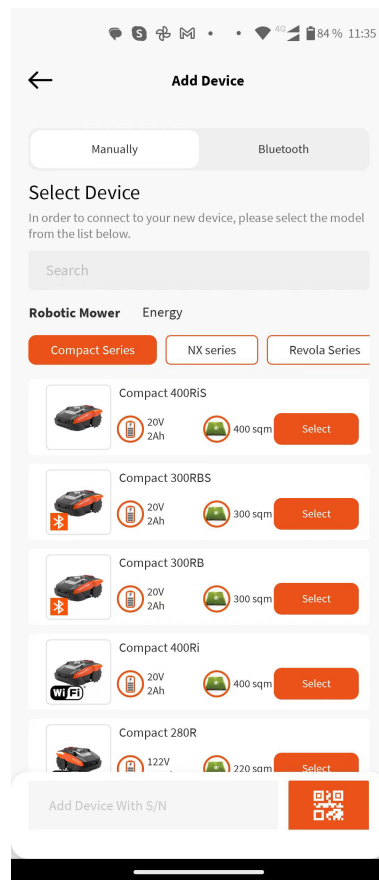
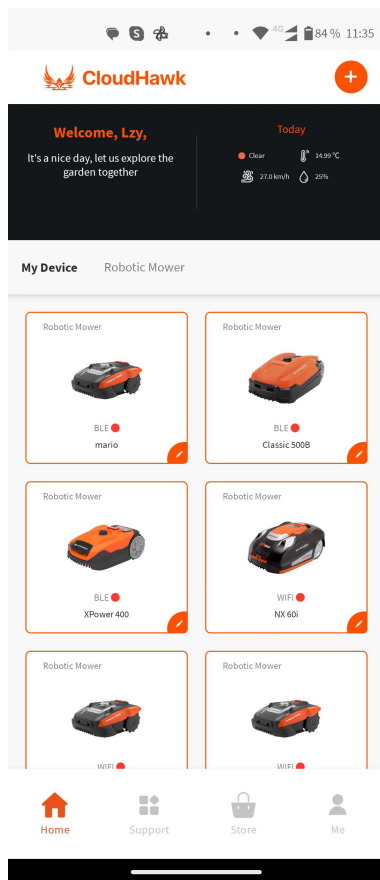
Vaše heslo se musí skládat z více než 6 číslic a musí obsahovat jedno velké písmeno a jedno číslo.



Poznámka: Povolte funkci „location“ aplikace, aby bylo možné určovat polohu a zjišťovat informace o počasí.

Přidat zařízení

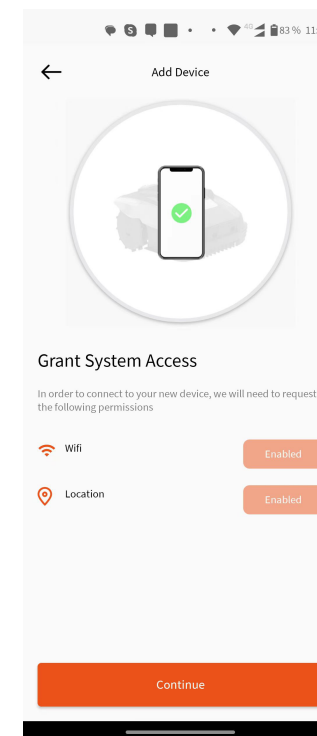
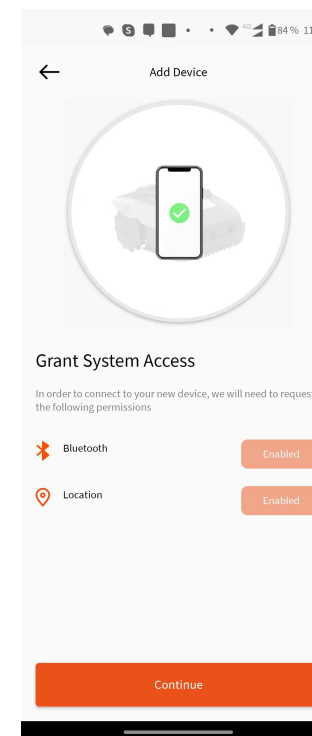
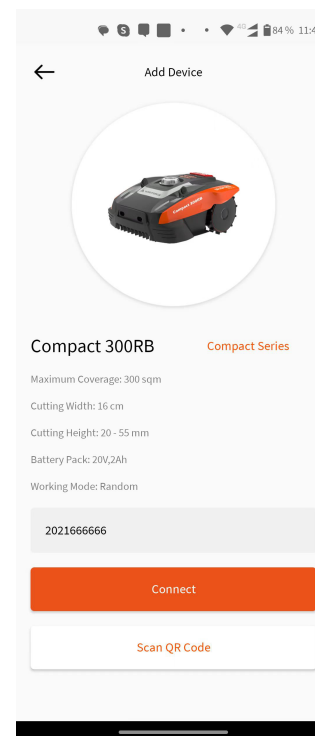
Chcete-li přidat své zařízení, použijte tlačítko "+" v pravém horním rohu domovské stránky.



1. Pomocí vyhledávacího pole zadejte produkt a vyhledejte ho přímo.
2. Vybírejte podle produktové řady a vyhledejte název zakoupeného produktu.
3. Zadejte (nebo naskenujte) sériové číslo produktu (SN nebo související kód QR naleznete na hlavním štítku sekačky), potom můžete zařízení vyhledat a přidat.

Ověření sériového čísla

Po zadání sériového čísla do sekačky systém vyhledá a načte data služby a systém zároveň také detekuje, zda sériové číslo již není registrováno jiným uživatelem.



Udělit přístup k systému

Před konfigurací sekačky je třeba aplikaci udělit přístupové oprávnění, abymohla tento proces provést.

1. U zařízení s připojením Bluetooth aplikace vyžaduje oprávnění funkcím
2. „Bluetooth“ a „Location“. U zařízení s připojením „Wi-Fi“ aplikace vyžaduje oprávnění funkcím „WiFi“ a „Location“.

Přechod do konfiguračního režimu

Každý model má jiné způsoby připojení. Podívejte se, který z níže uvedených postupů je třeba použít:

zařízení Bluetooth

CZ Po povolení přístupu k funkci Bluetooth a k určování polohy se zobrazí číslo (1). Stiskněte tlačítko symbolu Bluetooth a ujistěte se, že níže uvedený indikátor LED BLE svítí.

zařízení Wi-Fi

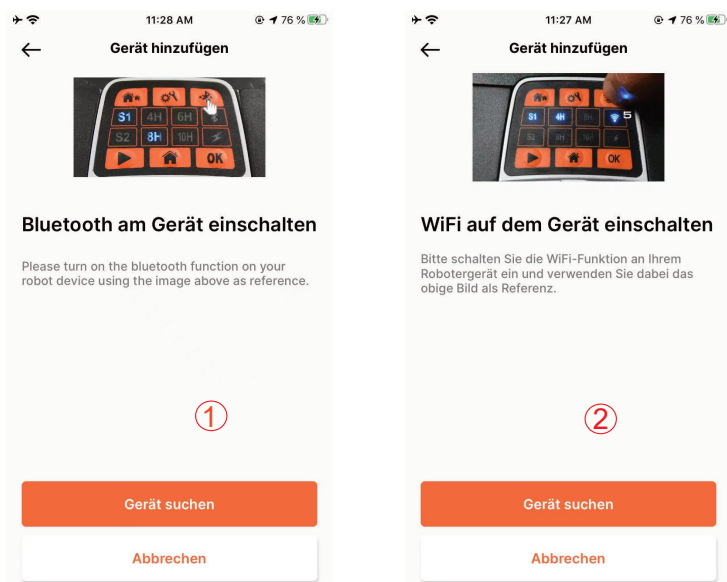
Po udělení přístupu k Wi-Fi a určování polohy se zobrazí číslo (2). Než zahájíte proces konfigurace, měl by indikátor LED Wi-Fi pomalu blikat (jedno bliknutí za sekundu).

Chcete-li konfigurovat síť Wi-Fi, měl by uživatel stisknout tlačítko Wi-Fi a podržet ho po dobu 5 sekund, dokud se indikátor LED trvale nerozsvítí, což znamená, že zařízení je nakonfigurováno.

Indikátor LED rychle bliká (4krát za sekundu): Připojeno k internetu

Indikátor LED pomalu bliká (jednou za sekundu): Žádné internetové připojení

Indikátor LED trvale svítí: Probíhá konfigurace zařízení.



POZNÁMKA: Bluetooth je ve výchozím nastavení povolen u následujících modelů: : MB400, SA650B, SA900B, Classic 500B, Classic 600B, Mowbest, Easymow, XPower 400, XPower 800, ,MB 800.

Model řady NX (zahrnuje: NX60i, NX80i, NX100i, zařízení Wi-Fi)

Po udělení přístupu k Wi-Fi a určování polohy se zobrazí číslo (3). Než zahájíte proces konfigurace, měl by indikátor LED Wi-Fi pomalu blikat (jednou za sekundu). Při konfigurování sítě Wi-Fi postupujte takto:

1. Zapněte zařízení a otevřete rozhraní pro ovládání zařízení pomocí kódu PIN.
2. Stiskněte tlačítko Wi-Fi
3. Pomocí číselné klávesy „1“ vyberte možnost „WiFi configure“.
4. V zařízení potom proběhne konfigurace. Postupujte podle pokynů aplikace.

Indikátor LED rychle bliká (4krát za sekundu): Připojeno k internetu.

Indikátor LED pomalu bliká (jednou za sekundu): Žádné internetové připojení.

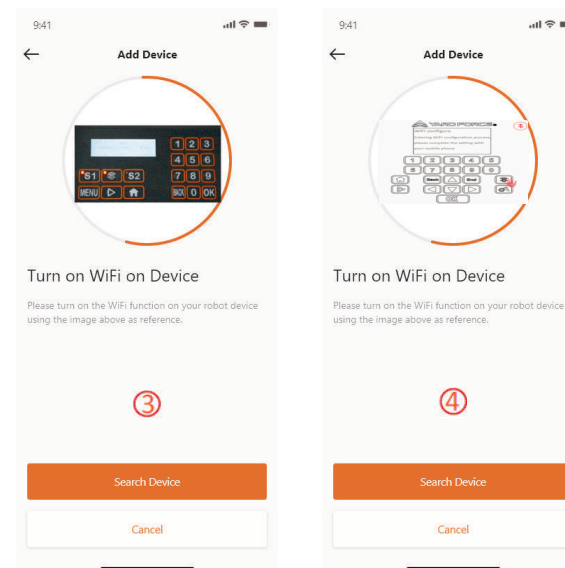
Indikátor LED trvale svítí: Probíhá konfigurace zařízení.

Řada Revola (zařízení Wi-Fi)

Po povolení přístupu k Wi-Fi a k určování polohy se zobrazí číslo (4).

Při konfigurování sítě Wi-Fi postupujte takto:

1. Zapněte zařízení a otevřete rozhraní pro ovládání zařízení pomocí kódu PIN.
2. Stiskněte tlačítko Wi-Fi
3. Pomocí číselné klávesy „1“ vyberte možnost „WiFi configure“.
4. V zařízení potom proběhne konfigurace. Postupujte podle pokynů aplikace.



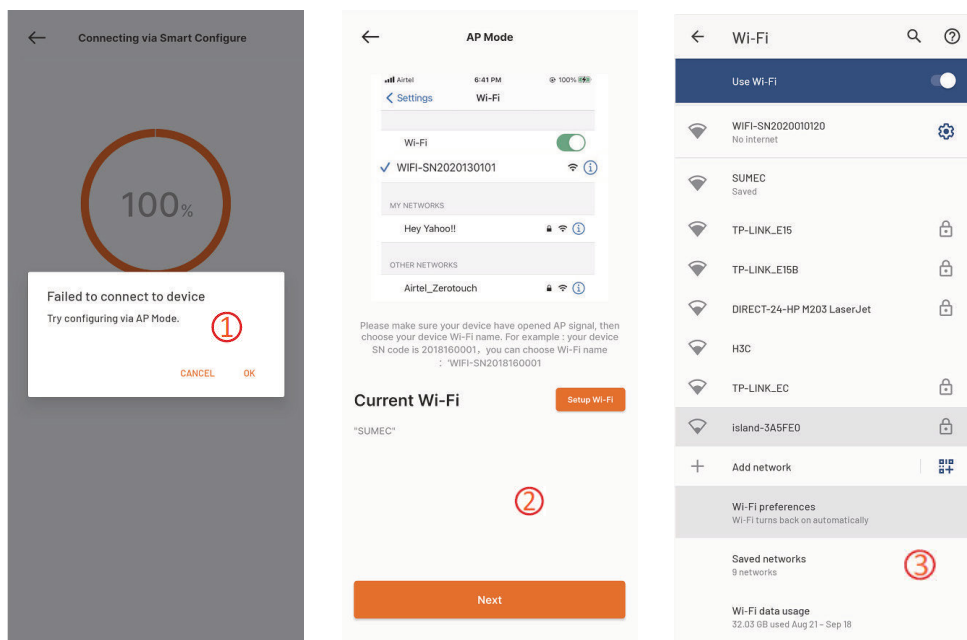
Režim Assistant configuration with AP mode

V případě zařízení Wi-Fi, u kterých se někdy z důvodu různých podmínek nastavení nepodaří dokončit proces konfigurace internetu s pomocí chytré konfigurace, doporučujeme postupovat podle pokynů níže:

1. V případě selhání chytré konfigurace se zobrazí následující stránka (①). Klikněte na tlačítko OK a postupujte následujícím způsobem.

2. Zobrazí se další stránka (②), přičemž mobilní telefon je aktuálně připojený k vašemu domácímu směrovači. Je třeba změnit síť Wi-Fi a vybrat Wi-Fi vytvořenou naší robotickou sekačkou. Klikněte na tlačítko „Setup Wi-Fi“ a otevřete stránku pro výběr Wi-Fi.

3. Na stránce WiFi Selection (③) mobilního telefonu vyberte síť Wi-Fi, jejíž název začíná na „WIFI-SNxxxxxxx“ . Pamatujte, že tato síť Wi-Fi nemá přístup k internetu, ale udělte jí oprávnění k připojení.



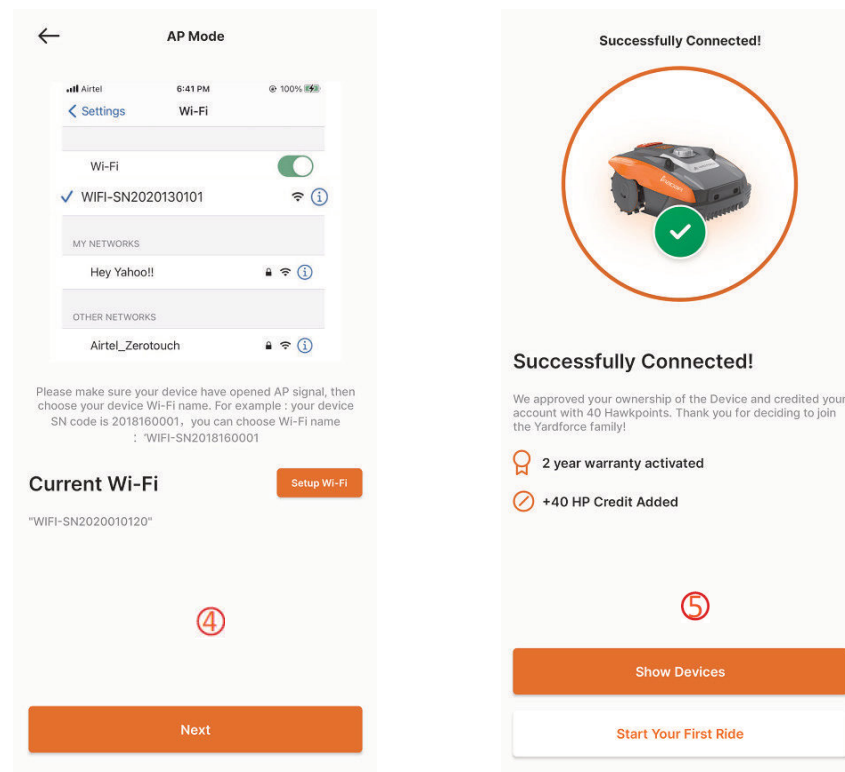
4. Jakmile vyberete bod hotspot vytvořený sekačkou a připojíte se k němu, klikněte na tlačítko zpět a vraťte se na stránku aplikace (④). Uvidíte, že váš mobilní telefon je aktuálně připojen k WIFI-SNxxxxxxx, a potom stiskněte tlačítko „Next“.

5. Mobilní telefon potom bude sdílet SSID vašeho domácího směrovače a heslo k vaší sekačce v místní síti. Jakmile sekačka tento soubor přijme, pokusí se o připojení k internetu a zobrazí se tato stránka (⑤), což znamená, že sekačka je nyní připojená k internetu.

Poznámky:

Ve většině případů uživatelé tato nastavení provádět nepotřebují, protože chytrá konfigurace je již dokončená. Režim „Assistant configuration with AP mode“ je naše dodatečné nastavení pro situaci, kdy se sekačku nepodaří pomocí chytré konfigurace k internetu připojit.

Pokud se vám sekačku přesto nepodaří připojit, navrhujeme zařízení zapnout a vypnout a celý proces konfigurace zopakovat.

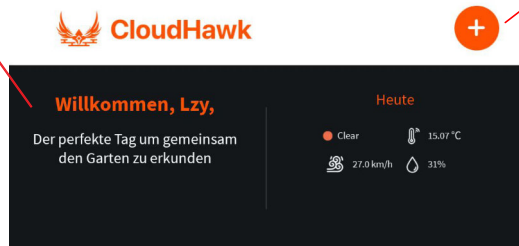


Domovská stránka

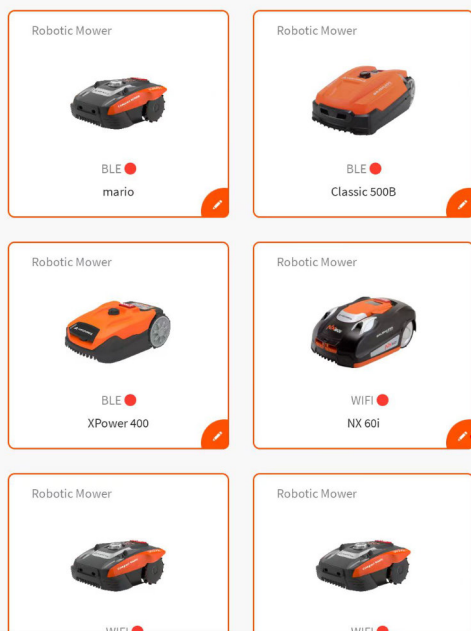
Po úspěšné konfiguraci zařízení se zařízení zobrazí na domovské stránce.

Uvítací pruh, zde jsou uvedeny informace o počasí

Tlačítko pro přidání zařízení



Mein Gerät Robotic Mower



Oblast zařízení:
 1. Zobrazuje stav online/offline
 2. Zobrazuje stav zařízení
 3. Zobrazit kategorii zařízení
 4. Kliknutím na symbol „tužky“ může uživatel změnit přezdívku zařízení nebo ho odstranit.

Tlačítko Domů



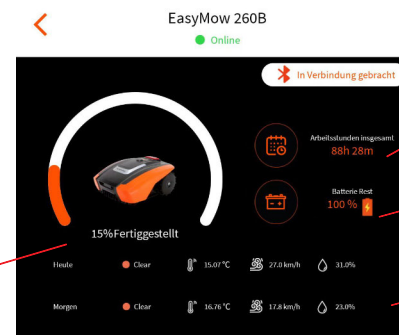
Centrum nápovědy
Časté dotazy a online podpora

E-shop

Nastavení aplikace

Domovská stránka zařízení

Po kliknutí na seznam zařízení na domovské stránce aplikace se zobrazí stránka specifikací sekačky. Další informace o zařízení se zobrazí na této stránce.

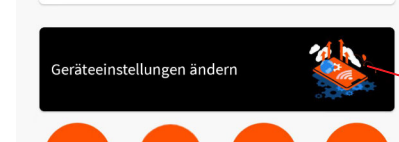
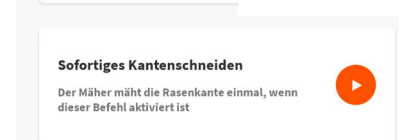
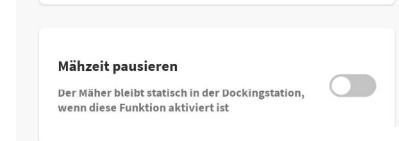
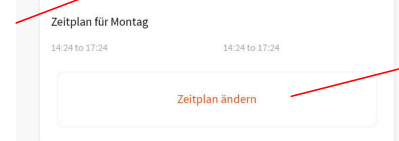
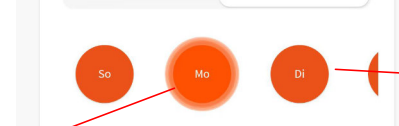
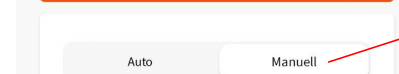
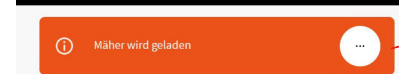


Aktuální provozní stav

Celkový pracovní čas sekačky

Indikátor baterie

Dnešní a zítřejší klimatické údaje



Větší orámování kroužku označuje dnešní den

Provozní zpráva sekačky v reálném čase

Tlačítko pro přepínání Rozvrhu Režim Auto a Manual

Oranžová barva pozadí znamená, že na daný den existuje pracovní Rozvrh

Úprava pracovního rozvrhu

Tlačítko pro návrat na domovskou stránku

Zobrazení dalších nastavení

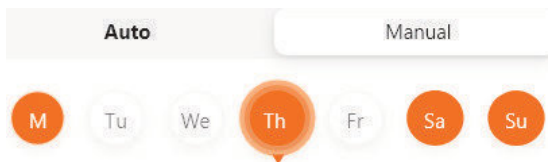
Tlačítko Start

spirálové sekání

Tlačítko Stop

Nastavení pracovního rozvrhu

Nastavte pracovní rozvrh výběrem režimu „Manual“ nebo „Auto“.

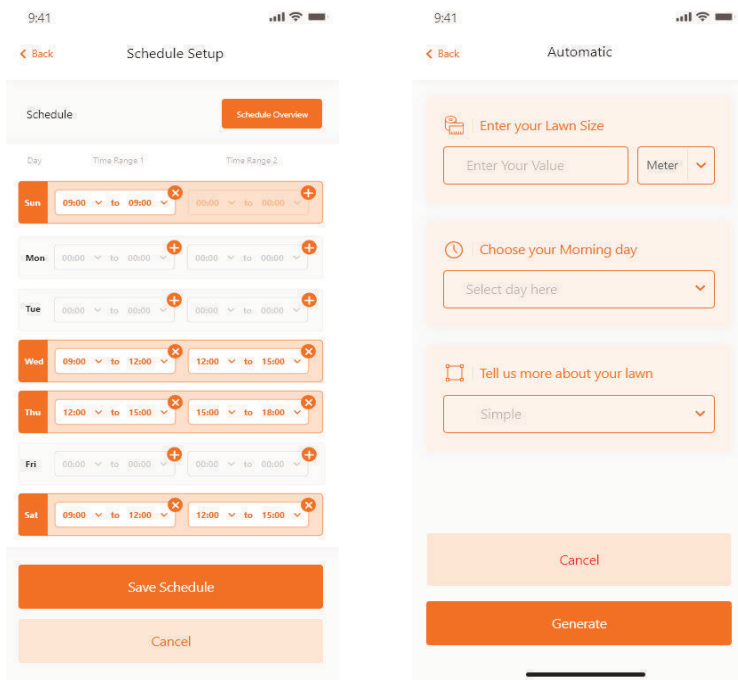


Ruční režim:

Nastavte dva časové rozsahy pro každý den. Pokud je časový úsek aktivován, v pravém horním rohu se zobrazí „x“. Klikněte na ikonu „+“ a nastavte čas zahájení a ukončení. Poté bude tento časový úsek aktivován.

Automatický režim:

V automatickém režimu aplikace potřebuje více informací o trávníku a poté může vytvořit doporučený pracovní rozvrh. Zadejte velikost trávníku, preferovaný pracovní den a ověřte podmínky zahrady (komplikované nebo jednoduché). Po kliknutí na tlačítko „Generate“ aplikace vygeneruje doporučenou hodnotu.

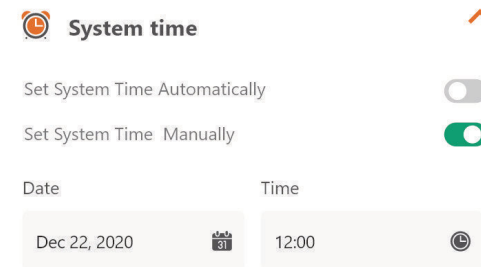


Ruční režim

Automatický režim

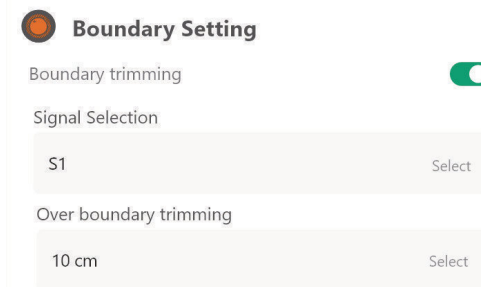
Nastavení systémového času

Systémový čas sekačky lze nastavit automaticky (podle času vašeho mobilního telefonu) nebo také ručně.



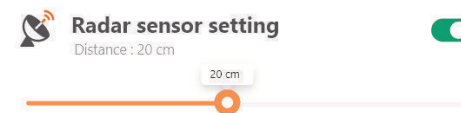
Nastavení okrajů

- Stříhání: funkce sekání okrajů zap./vyp.
- Šířka: Nastavte vzdálenost, v jaké se může sekačka pohybovat zaobvodovým drátem. (Funkce jen u modelů NX a Revola)
- Signál: Změna z S1 na S2



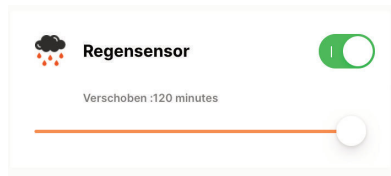
Nastavení ultrazvuku (k dispozici pouze pro některé modely)

Uživatel může aktivovat/vypnout ultrazvukový senzor a také může nastavit, v jaké vzdálenosti by sekačka měla zastavit a otočit se jiným směrem.



Nastavení dešťového senzoru (k dispozici pouze pro některé modely)

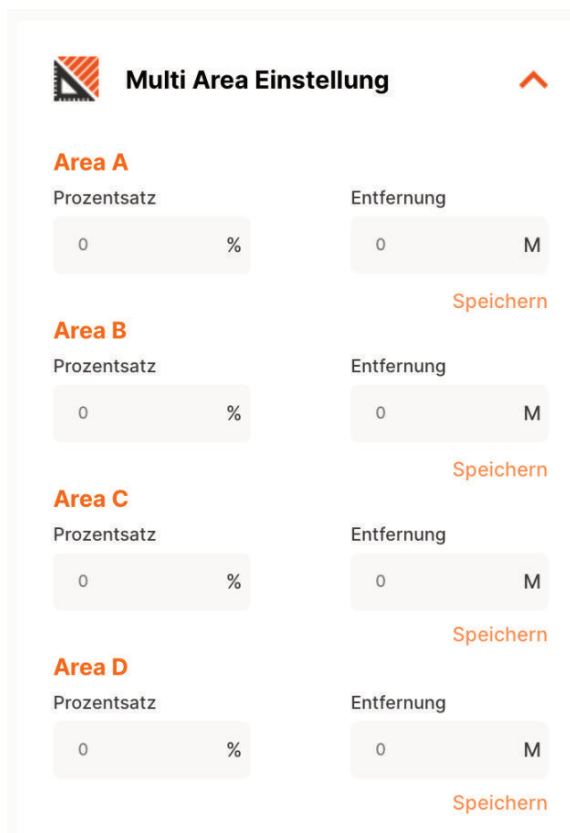
Můžete aktivovat/zakázat ultrazvukový senzor a také nastavit zpoždění, s jakým má sekačka obnovit práci po dešti.

**Víceoblastní (k dispozici pouze pro některé modely)**

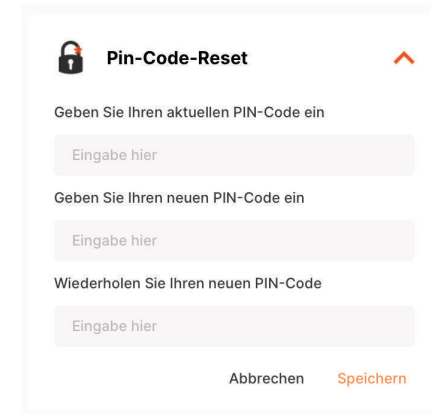
Zde můžete definovat až 4 různé oblasti sekání.

Údaj „Percentage“ znamená očekávaný pracovní čas potřebný pro tuto oblast (celkový pracovní čas můžeme chápat jako 100 %).

Údaj „Distance“ znamená vzdálenost mezi dokovací stanicí a bodem opuštění u drátu vymežujícího hranici, kde sekačka přechází na trávník. (Upozorňujeme, že tuto funkci má jen řada NX a Revola)

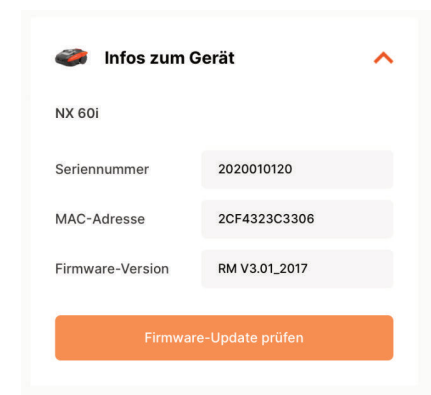
**Nastavení resetování kódu PIN (k dispozici pouze pro některé modely)**

Zde můžete změnit kód PIN sekačky. Výchozí kód PIN je: 0000 (čtyři nuly)

**O zařízení**

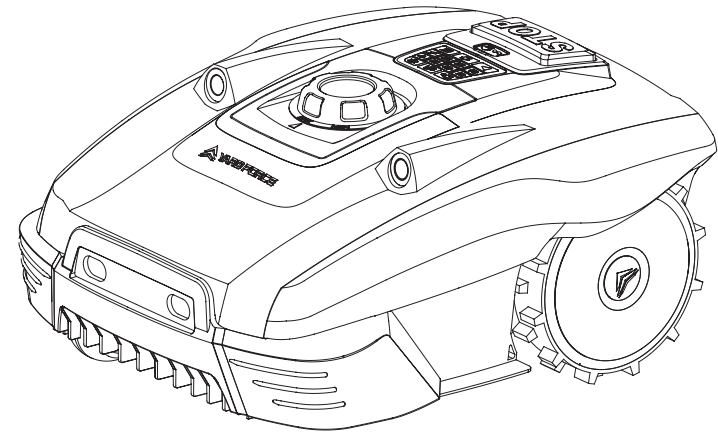
Zde se zobrazí informace o sekačce včetně názvu sekačky, příslušné adresy MAC a verze firmwaru.

Po stisknutí tlačítka „Update Firmware“ sekačka ověří, zda neexistuje novější verze, na kterou je třeba upgradovat.

**Oznámení**

Pokud je tato funkce aktivní, v případě selhání aplikace budou veškeré chyby aplikace automaticky posílány výrobci za účelem optimalizace





Compact 300RBS/ 400RiS



GB **ROBOTIC MOWER**
Safety Instruction

DE **MÄHROBOTER**
Sicherheitshinweise

FR **ROBOT-TONDEUSE**
Consignes de sécurité

NL **ROBOTMAAIER**
Veiligheidsmaatregelen

CZ **ROBOSEKAČKA**
Bezpečnostní opatření

PL **ROBOT KOSZĄCY**
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

CONTENT

Intended use1

Safety symbols 2

General safety warnings6

Product safety warnings11

Declaration of conformity13

INTENDED USE

The Robotic Mower is exclusively designed for mowing lawns. It is only intended for private use and is not suitable for commercial use.

Any other use that is not specifically approved in these instructions can result in damage to the Robotic Mower and could be a serious danger to the user.

This appliance **MUST NOT** be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The owner or operator is responsible for accidents or harm to others people and their property.

The manufacturer cannot be held liable for damage caused by other incorrect operation of the Robotic Mower or if it is not used in line with its intended purpose.

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to any possible dangers. The safety symbols and their explanations deserve your careful attention and full understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitute for proper accident prevention measures.



WARNING!

Be sure to read and understand all safety instructions within this operator’s manual, including all safety alert symbols such as “DANGER,” “WARNING,” and “CAUTION” before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAFETY ALERT SYMBOLS: Indicate DANGER, WARNING, or CAUTION. May be used in conjunction with other symbols or pictographs.

SYMBOL MEANINGS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, fully understand and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.



Caution!

These instructions must be read.



Danger of injury due to flung-out material! Keep bystanders well away from the machine.



WARNING - Do not ride on the machine.
CAUTION - Do not touch rotating blade.



WARNING – Remove the disabling device before working on or lifting the machine.



WARNING – Keep your hands and feet away from the rotating blades. Never place your hands or feet close to or under the body when Robotic Mower is in operation.



Return any discarded batteries to your local dealer, collector or recycle point. It is not permitted to dispose of this product as normal household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Class III equipment

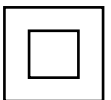


A product placed on the United Kingdom market meets the UKCA Marking requirements

Warning Symbols on the switching power supply



Before use, refer to the corresponding paragraph in the manual.



Double insulation.



Pole orientation.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycle where facilities exist. Check your local authority or retailer for recycling advice.



CE conformity mark



SMPS (Switch mode power supply unit) incorporating a short-circuit-proof safety isolating switching power supply.



SMPS(Switch mode power supply unit)

Ta:45 °C

Rated maximum ambient temperature 45 °C



Transform is for indoor use only.

Warning Symbols on battery pack



Li-Ion

Batteries contain Li-Ion and should not be disposed with general household waste. Contact your local authority for disposal advice.



Do not throw into water.



Do not throw on to fire.



Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it in high temperatures.(max. 45 °C).



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycle where facilities exist. Check your local authority or retailer for recycling advice.

GENERAL SAFETY WARNINGS



WARNING!

This machine can cause serious injuries. Follow instructions below to reduce risk of accident and injury.

IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

PREPARATION

- Read the instructions carefully and make sure you understand them fully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions use the machine.
- Local regulations may restrict the age of the operator. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Ensure the correct installation of the perimeter boundary system as instructed.
- Periodically inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, and other debris which could cause damage to the machine or be unsafe.

- Periodically visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- On multi-spindle machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.
- Never leave the machine to operate unattended, especially while other people such as children and pets are in the area.
- Never use the machine to level out uneven patches.
- If the blades no longer cut correctly or if the motor is overloaded, check all the parts of your equipment and replace the worn parts. If a more extensive repair is required, contact the customer service centre.

USE

- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Never pick up or carry the machine while the motor is running.
- Remove the plug from the mains or remove the disabling device:
 - before clearing any blockages.
 - before checking, cleaning or maintaining the machine.
 - after striking a foreign object to inspect the machine for damage.
 - if the machine starts to vibrate abnormally, and to check for damage before restarting.
- Start Robotic Mower according to the instructions. When the main power switch is in the ON position, make sure you keep your hands and feet away from the rotating blades.

- Never lift the Robotic Mower or carry it around with the mains switch is in the ON position.
- Do not let persons use the mower who do not know how it works or behaves.
- Do not put anything on top of the Robotic Mower or its docking station.
- Do not use the Robotic Mower with defective blade discs, body, defective blades, screws, nuts etc.
- Avoid operating the machine in wet grass. Doing so can cause additional wear and tear, and will increase the amount of cleaning required.

WORK INTERRUPTIONS

- After the machine has been turned off, the cutting cylinder will continue to rotate for a few seconds. Keep hands and feet well away.
- Switch off the device. Only remove blockages when the machine is standing completely still.
- Switch off the power when the machine is transported, lifted or tilted.
- Never leave the machine unattended. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTION!

The following below outlines measures to avoid damage and harm to both the Robotic Mower and people using it.

TAKING CARE OF YOUR MACHINE

- Switch off the power when the machine is to be carried across uneven surfaces, for example steps.

- Inspect the machine before each use. Never operate the machine if safety devices (e.g. impact protector, parts of the cutting facility or bolts) are missing, worn out or damaged. Check the power cable for damage. To avoid imbalance, all tools and bolts must be changed as complete sets.
- Only use spare parts and accessories that have been supplied or recommended by the manufacturer. The use of alien parts results in the immediate loss of all guarantee claims.
- Ensure that all nuts, bolts and screws are firmly tightened and that the machine is in a safe working condition.
- Never try to repair the machine yourself, unless you have been trained accordingly. All work that has not been listed in these instructions must only be carried out by authorised servicing agencies.
- Treat the machine with the greatest care. Always keep the tool clean. Follow the maintenance instructions.
- Never overload the machine. Always work within the specified capacity range. Do not use low-power machines for heavy-duty work. Do not operate the machine for purposes for which it is not intended.

ELECTRICAL SAFETY

CAUTION!

The following states how to avoid accidents and injuries due to electric shock:

- Before each use, carry out a visual inspection of the power and length and type of extension cords to be used (not lighter than required by Clause 25.7) for any signs of damage or ageing. Damaged mains power cables increase the risk of electric shock.

- Connect the machine to a power socket with a residual-current circuit breaker that has a rated current of no more than 30 mA.
- Always keep the extension cable well away from the cutting tools. Should the power cable become damaged during work, instantly disconnect the power cable from the mains. **DO NOT TOUCH THE POWER CABLE BEFORE IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE MAINS!** Risk of electric shock.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
- Keep extension cable away from blades and other moving parts. They may damage the cable and result in contact with live parts.
- Check that the mains voltage is the same as indicated on the rating plate.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in a safe working condition.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Ensure that only the recommended replacement cutting blades are fitted.
- Ensure that batteries are charged using the charger supplied or recommended by the manufacturer. Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.
- Servicing of the machine should be carried out according to manufacturer's instructions.
- In the event of leakage of electrolyte, flush with water/neutralising agent, seek medical help if it comes into contact with the eyes.

- Store the appliance with battery pack fully charged at room temperature (around 20 °C).
- Every deep discharge cycle decreases the capacity of battery pack. To prolong battery life, it is recommended to charge the battery every 6 months over extended periods of time without use.

TRANSPORT

The original packaging should be used when transporting the Robotic Mower over long distances.

To safely move from or within the working areas:

- Press the STOP button to stop the mower.
- Move the main switch button to the OFF position if you intended to carry the mower.
- Carry the Robotic Mower using the handle below at the rear. Carry the mower with the blade disc away from the body.

PRODUCT SAFETY WARNINGS

Not to touch moving hazardous parts before these have come to a complete stop.

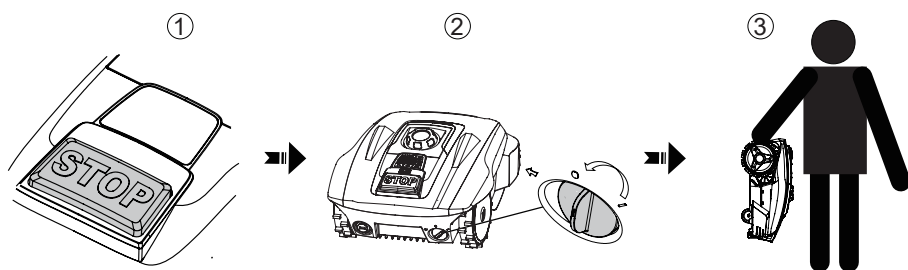
Do not store anything heavy on the top of the Robotic Mower or docking station both during storage or when in use.

Never use the device if the main power switch is damaged or does not work properly. Never modify the main power switch. Set the main power switch to OFF for storage or when the device is not in use. Use the original packaging when transporting the Robotic Mower, especially for long distances.

If you need to carry the Robotic Mower from or within the working area, first press the STOP button to stop the device.

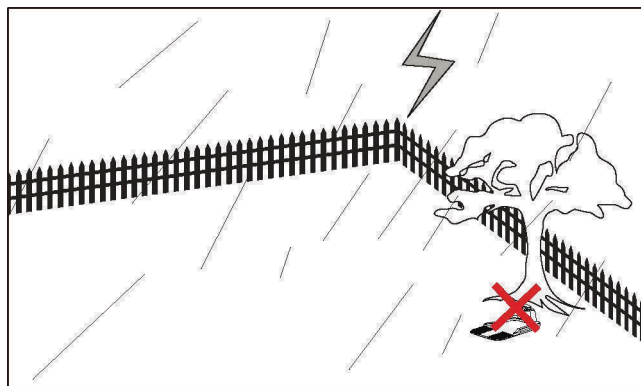
Secondly, ensure that the main power switch is switched OFF before you lift up your Robotic Mower.

Thirdly, carry the Robotic Mower by the carrying handle at the rear under the mower, keeping the blade disc away from your body as shown.



LIGHTNING PROTECTION

In order to prevent lightning damage to the machine, do not place the docking station under tall trees.



DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration of Conformity

We
SUMEC UK

**Unit A&B Escrick Business Park
Escrick, York YO19 6FD**

Declare that the product:

Description: 20V Robotic Mower

Model No. Compact 300RBS & Compact 400RiS

Function: Cutting grass

Conforms to the following directives and standards

EC Machinery Directive 2006/42/EG

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN 62233:2008

Radio Equipment Directive 2014/53/EU

NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstra e 65.80339 Munich.Germany

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;

EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

EN 301 489-1 V2.2.3;

Draft EN 301 489-3 V2.3.2

Draft EN 301 489-17 V3.2.6

EN 303 447 V1.3.1

EN300 328 V2.2.2

EN 50663:2017;

EN 62311:2008;

EN 50665:2017

RoHS Directive 2011/65/EU

WEEE Directive (2012/19/EU)

Authorized Signatory

Signature: *M. Hall*

Place: YORK

Name: Mariana Hall

General Manager

Date: 2023. 10. 15

SUMEC UK

Unit A&B Escrick Business Park

Escrick, York YO19 6FD



Declaration of Conformity
We

SUMEC France Sarl
12 AV DES PRES, 78180
MONTIGNY-LEBRETONNEUX
Ile de France,France

Declare that the product:
Description: 20V Robotic Mower
Model No. Compact 300RBS & Compact 400RiS
Function: Cutting grass

Conforms to the following directives and standards

Machinery Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN 62233:2008

Radio Equipment Directive 2014/53/EU
NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstra e 65.80339 Munich.Germany
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
EN 301 489-1 V2.2.3;
Draft EN 301 489-3 V2.3.2 ;
Draft EN 301 489-17 V3.2.6
EN 303 447 V1.3.1
EN300 328 V2.2.2
EN 50663:2017;
EN 62311:2008;
EN 50665:2017
RoHS Directive 2011/65/EU
WEEE Directive (2012/19/EU)

Authorized Signatory

Signature: 
Place: MONTIGNY-LEBRETONNEUX
Name: Roland Menken
General Manager
Date: 2023-10-15



SUMEC France Sarl
12 AV DES PRES, 78180
MONTIGNY-LEBRETONNEUX
Ile de France,France

INHALTSVERZEICHNIS

Verwendung	16
Warnsymbole	17
Allgemeine Sicherheitshinweise	21
Zusätzliche Sicherheitshinweise	27
EC-Konformitätserklärung	29

VERWENDUNG

Der Mähroboter ist ausschließlich für das Mähen von Rasenflächen bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt. Eine kommerzielle Verwendung ist nicht zulässig.

Dieses Gerät DARF NICHT von Kindern oder Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen benutzt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zum Gebrauch des Geräts durch eine Person erhalten haben, die für die Sicherheit dieser Personen verantwortlich ist.

Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden. Kinder und sonstige Personen, die den Inhalt dieser Anleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Der Besitzer bzw. der Bediener haftet für Unfälle und Personen- und Sachschäden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge des unsachgemäßen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs des Gerätes.

WARNSYMBOL

In dieser Anleitung werden verschiedene Symbole verwendet, die Sie auf mögliche Gefahren hinweisen sollen. Es ist wichtig, dass Sie die Sicherheitssymbole kennen und die zugehörigen Erklärungen verstanden haben. Die Warnhinweise selbst vermeiden keine Gefahren und können angemessene Verfahren zur Unfallverhütung nicht ersetzen.

WARNUNG!



Lesen Sie vor Benutzung dieses Geräts unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung und studieren Sie auch die Sicherheitssymbole für „GEFAHR“, „WARNUNG“ und „ACHTUNG“. Wenn die nachfolgenden Anweisungen nicht beachtet werden, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder die Gefahr schwerer Verletzungen.

SICHERHEITSSYMBOL: Bedeuten GEFAHR, WARNUNG oder ACHTUNG. Können zusammen mit anderen Symbolen oder Bildzeichen verwendet werden.

BEDEUTUNG DER SYMBOLE

Die folgende Tabelle zeigt und beschreibt Sicherheitssymbole, die auf diesem Gerät erscheinen können. Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung, bevor Sie versuchen, das Gerät zu bedienen.



Vorsicht!

Diese Anweisungen unbedingt lesen.



Verletzungsgefahr durch herausgeschleudertes Material! Halten Sie umstehende Personen fern vom Gerät.



ACHTUNG - Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
VORSICHT - Schneidmesser nicht berühren.



ACHTUNG - Entfernen Sie die Sperrvorrichtung, bevor Sie am Gerät arbeiten oder das Gerät hochheben.



ACHTUNG – Hände und Füße von den rotierenden Klingen fernhalten. Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter das Gehäuse halten, solange der Mähroboter in Betrieb ist.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie es dort, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind, der Wiederverwertung zu. Hinweise zur Wiederverwertung erhalten Sie bei den Behörden vor Ort oder bei Ihrem Händler.

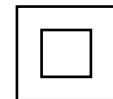


Betriebsmittel der Schutzklasse III

Warnsymbole auf dem Ladegerät



Lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes den entsprechenden Absatz in dieser Anleitung.



Doppelisolierung



Polarität



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie sie dort, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind, der Wiederverwertung zu. Hinweise zur Wiederverwertung erhalten Sie bei den Behörden vor Ort oder bei Ihrem Händler. Akkus sind an Sammelstellen abzugeben, wo sie umweltgerecht wiederverwertet werden.



CE-Konformitäts-Kennzeichnung



kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil

Ta:45 °C Bewertete maximale Umgebungstemperatur 45°C



Das Ladegerät darf nicht im Freien verwendet werden.

Warnsymbole auf dem Akkublock

DE



Li-Ion

Die Akkus enthalten Lithium-Ionen und müssen daher zum Schutz der Umwelt separat entsorgt und wiederverwertet werden. Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.



Nicht ins Wasser werfen.



Nicht verbrennen.



max. 45°C

Der Akku darf nicht über längere Zeit starkem Sonnenlicht ausgesetzt werden oder auf Heizungen liegen (max. 45 °C).



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie sie dort, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind, der Wiederverwertung zu. Hinweise zur Wiederverwertung erhalten Sie bei den Behörden vor Ort oder bei Ihrem Händler. Akkus sind an Sammelstellen abzugeben, wo sie umweltgerecht wiederverwertet werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Das Gerät kann schwere Verletzungen verursachen. Vermeidung von Unfällen und Verletzungen.

WICHTIG

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

VORBEREITUNG

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie vollständig verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und der sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen, die den Inhalt dieser Bedienungsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen.
- Lokale Vorschriften können möglicherweise Altersbeschränkungen für Bediener vorgeben. Dieses Gerät ist kein Spielgerät. Kinder müssen in der Nähe des Mähroboters beaufsichtigt werden.
- Der Bediener oder Nutzer haftet für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum.
- Stellen Sie sicher, dass das Begrenzungssystem vorschriftsgemäß installiert ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, und entfernen Sie sämtliche Steine, Stöcke, Drähte und sonstige Hindernisse, die Schäden am Gerät verursachen oder Sicherheitsrisiken darstellen können.

DE

- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung visuell, um sicherzustellen, dass die Schneidwerkzeuge, Befestigungsschrauben und das Schneidzubehör weder abgenutzt noch beschädigt sind. Zur Vermeidung von Unwuchten dürfen verschlissene oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Schrauben nur satzweise ausgetauscht werden.
- Beachten Sie bei mehrspindligen Geräten, dass ein rotierendes Schneidmesser auch die anderen Schneidmesser in Drehung versetzen kann.
- Lassen Sie das Gerät während des automatischen Betriebs niemals unbeaufsichtigt, wenn sich weitere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Kontrollieren Sie den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll. Entfernen Sie sämtliche Steine, Stöcke, Drähte und sonstigen Gegenstände, die vom Gerät erfasst und weggeschleudert werden können.
- Benutzen Sie das Gerät niemals zum Einebnen unebener Flächen.

GEBRAUCH

- Hände und Füße in sicherem Abstand zu rotierenden Teilen halten.
- Das Gerät niemals bei laufendem Motor hochheben oder tragen.
- In den folgenden Fällen ist das Gerät auszuschalten (OFF) und stromlos zu machen:
 - Vor dem Beseitigen von Verstopfungen im Gerät.
 - Vor der Überprüfung, Reinigung oder Wartung des Gerätes.

- Nach einem Zusammenstoß mit einem Fremdkörper, um das Gerät auf Schäden zu untersuchen.
- Wenn das Gerät beginnt ungewöhnlich stark zu vibrieren und zum Prüfen auf Schäden vor dem erneuten Starten.
- Mähroboter wie in der Anleitung beschrieben in Betrieb nehmen. Halten Sie Hände und Füße in ausreichendem Sicherheitsabstand zu den rotierenden Schneidmessern, wenn Sie es mit dem Hauptschalter (11) einschalten (ON).
- Den Mähroboter niemals hochheben und umhertragen, wenn sich der Hauptschalter in "ON"-Stellung befindet.
- Der Mähroboter darf nicht von Personen bedient werden, die nicht mit seiner Funktionsweise vertraut sind.
- Keine Gegenstände auf den Mähroboter oder auf die Ladestation stellen.
- Den Mähroboter niemals verwenden, wenn Messerteller, Schneidmesser, Schrauben, Muttern o. ä. nicht intakt sind.

UNTERBRECHUNG DES MÄHVORGANGS:

- Nach dem Ausschalten dreht der Schneidzylinder noch einige Sekunden lang nach. Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand zum Gerät.
- Gerät ausgeschaltet. Entfernen Sie Gras und Pflanzenteile erst, wenn das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es transportieren, hochheben oder kippen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

VORSICHT!

Die nachfolgenden Hinweise zur Vermeidung von Schäden am Gerät und daraus resultierenden Gefahren für Personen sind zu beachten:

PFLEGEN SIE IHR WERKZEUG:

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es über Stufen getragen werden muss.
- Vor Gebrauch ist das Gerät stets zu überprüfen. Betätigen Sie das Gerät niemals, wenn Sicherheitsvorrichtungen (z. B. Stoßfänger, Schneidwerkteile oder Bolzen) fehlen, verschlissen oder beschädigt sind. Insbesondere sind das Stromkabel und der Starthebel (falls vorhanden) auf Beschädigungen zu prüfen. Zur Vermeidung von Unwuchten sind alle Werkzeuge und Bolzen satzweise auszuwechseln.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller mitgelieferte oder zugelassene Original-Ersatzteile. Bei Verwendung von Teilen anderer Hersteller erlöschen sämtliche Garantieansprüche.
- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben festgezogen sind und dass das Gerät in betriebssicherem Zustand ist.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren, ohne eine entsprechende Schulung erhalten zu haben. Alle nicht in dieser Anleitung aufgeführten Arbeiten sind ausschließlich von autorisierten Servicebetrieben durchzuführen.
- Lassen Sie beim Umgang mit dem Gerät größte Sorgfalt walten. Sorgen Sie dafür, dass das Werkzeug stets sauber ist, um eine optimale Schnittleistung und

maximale Sicherheit zu gewährleisten. Beachten Sie die Wartungsanweisungen.

- Das Gerät darf auf keinen Fall überlastet werden. Arbeiten Sie immer innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs. Verwenden Sie keine Niederspannungsgeräte für den Schwerlastbetrieb. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

VORSICHT!

Beachten Sie die folgenden Hinweise zur Vermeidung von Unfällen und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Leistung, Länge und Typ von Verlängerungskabeln (nicht leichter als gemäß Bestimmung 25.7 erforderlich) und führen Sie eine Sichtprüfung auf Schäden oder Abnutzung durch. Beschädigte Stromkabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennstrom von maximal 30 mA an.
- Halten Sie das Stromkabel stets in sicherem Abstand zu den Schneidwerkzeugen. Ziehen Sie das Netzkabel sofort aus der Steckdose, wenn es während des Mähvorgangs beschädigt wird. **BERÜHREN SIE DAS NETZKABEL NICHT, BEVOR ES VOM NETZ GETRENNT IST!** Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Ein Austausch des Netzanschlussleitung ist nicht möglich. Ist die Netzanschlussleitung beschädigt, so muss das Gerät entsorgt werden.

- Halten Sie das Verlängerungskabel in sicherem Abstand zu den Schneidmessern und sonstigen beweglichen Teilen. Sie können das Kabel beschädigen, so dass es zum Kontakt mit stromführenden Teilen kommen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung dem auf dem Typenschild am Gerät angegebenen Wert entspricht.

WARTUNG UND SICHERHEIT

- Darauf achten, dass die Muttern und Schrauben stets fest angezogen sind, um einen sicheren Betrieb der Maschine zu gewährleisten.
- Aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile austauschen.
- Sicherstellen, dass nur die empfohlenen Ersatzschneideklingen eingesetzt werden.
- Sicherstellen, dass die Akkus mit Hilfe des vom Hersteller mitgelieferten oder empfohlenen Ladegerätes aufgeladen werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Stromschlag, Überhitzung oder dem Austritt von ätzender Flüssigkeit aus den Akkus führen.
- Bei der Wartung der Maschine sind die Anweisungen des Herstellers zu beachten.
- Beim Kontakt mit ausgetretenem Elektrolyt mit Wasser/ Neutralisationsmittel abspülen sowie bei Augenkontakt o. ä. medizinische Hilfe suchen.
- Das Gerät mit aufgeladenen Akkus bei Raumtemperatur (etwa 20 °C) lagern.
- Jede vollständige Entladung der Akkus vermindert deren Kapazität. Um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern, wird empfohlen, diese alle 6 Monate aufzuladen, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht gebraucht wird.

TRANSPORT

Beim Transport über längere Strecken sollte der Mähroboter stets in seiner Originalverpackung verpackt werden.

Um das Gerät sicher zu seinen Einsatzorten zu transportieren:

- STOP-Taste drücken, um den Mähroboter anzuhalten.
- Hauptschalter in die OFF-Position legen, falls Sie den Mähroboter tragen.
- Zum Tragen, Griff auf der Rückseite am Boden des Mähgerätes nutzen. Beim Tragen darauf achten, dass Sie den Messerteller vom Körper weghalten.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Gefährliche, sich bewegende Teile erst berühren, nachdem diese komplett zum Stillstand gekommen sind.

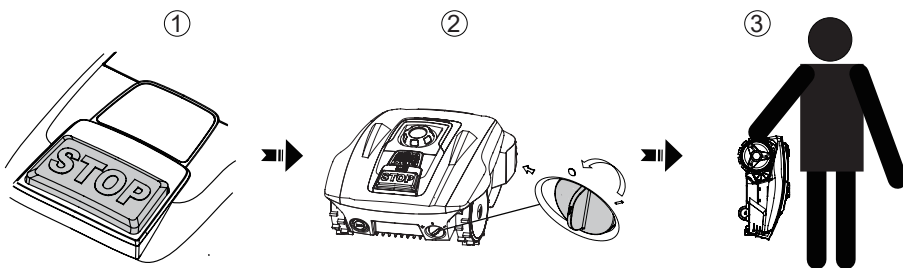
Stellen Sie während der Lagerung und während des Gebrauchs keine schweren Gegenstände auf dem Mähroboter oder der Ladestation ab.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Hauptschalter beschädigt oder nicht funktionsfähig ist, überbrücken Sie den Netzschalter niemals und schalten Sie ihn in die "OFF"-Stellung, bevor Sie das Gerät lagern bzw. wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Für den Transport des Gerätes, insbesondere über größere Entfernungen, wird empfohlen, die Originalverpackung zu verwenden.

Wenn der Mähroboter innerhalb des Arbeitsbereiches oder aus dem Arbeitsbereich bewegt werden muss, halten Sie ihn zuerst durch Drücken der großen STOP-Taste an.

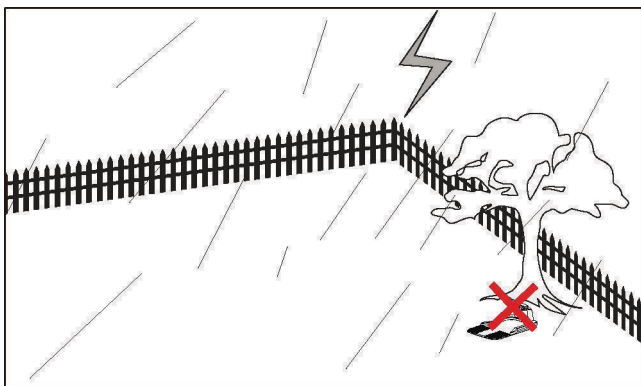
Drehen Sie dann den Hauptschalter in die OFF-Stellung (0), bevor Sie den Mähroboter hochheben. Wenn der Schalter bei (I) steht, ist das Gerät eingeschaltet („ON“-Stellung).

Tragen Sie den Mähroboter so am Tragegriff hinten an der Unterseite des Gerätes, dass der Messerteller von Ihrem Körper weggerichtet ist.



SCHUTZ VOR BLITZSCHLAG

Setzen Sie das Gerät nicht unter großen Bäumen in die Ladestation ein, um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden. Wickeln Sie das Verlängerungskabel nicht um große Bäume, um Beschädigungen des Geräts durch Blitzschlag zu vermeiden. Das Gerät bitte vor Starkregen schützen.



EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

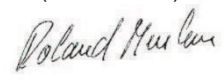
Wir
MEROTEC GmbH
Otto-Brenner-Straße 8
47877 Willich / Deutschland
Erklären hiermit, dass unser Produkt:

Bezeichnung der Maschine: 20V Mähroboter
Maschinentyp: Compact 300RBS & Compact 400RiS
Funktionsbereiche: Gras schneiden

den wesentlichen Anforderungen von Arbeitsschutz und Arbeitssicherheit gemäß der nachfolgenden Richtlinien entspricht:

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN 62233:2008

2014/53/EU RED richtlijn
NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstra e 65.80339 Munich.Germany
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
EN 301 489-1 V2.2.3;
Draft EN 301 489-3 V2.3.2
Draft EN 301 489-17 V3.2.6
EN 303 447 V1.3.1
EN300 328 V2.2.2
EN 50663:2017;
EN 62311:2008;
EN 50665:2017
RoHS Directive 2011/65/EU
WEEE Directive (2012/19/EU)

Unterschrift: 

Ort: Willich
Name: Roland Menken
General Manager
Datum: 2023-10-15

MEROTEC GmbH
Otto-Brenner-Straße 8
47877 Willich, Deutschland



OBSAH

Zamýšlený účel	31
Bezpečnostní symboly.....	32
Obecná bezpečnostní opatření.....	36
Bezpečnostní opatření k produktu.....	41
Prohlášení o shodě	43

ZAMÝŠLENÝ ÚČEL

Robotická sekačka je určena výhradně k sekání trávníků. Je určena pouze pro soukromé použití a není vhodná pro komerční použití.

Jakékoliv jiné použití, které není v těchto pokynech výslovně schváleno, může vést k poškození robotické sekačky a mohlo by představovat vážné nebezpečí pro uživatele. Zařízení NESMÍ používat děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, nejsou-li tyto osoby pod dohledem nebo nejsou-li řádně poučeny ohledně použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dohlédněte na děti, aby si se zařízením nehrály. Majitel nebo provozovatel je odpovědný za nehody nebo škody způsobené jiným osobám a na jejich majetku. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným provozem robotické sekačky, nebo pokud sekačka není používána v souladu se zamýšleným účelem.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Účelem bezpečnostních symbolů je upoutat vaši pozornost k případným nebezpečím. Bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení vyžadují vaši zvýšenou pozornost a porozumění. Výstražné symboly samy o sobě nevylučují žádné nebezpečí. Pokyny a varování nejsou náhradou vhodných opatření pro prevenci úrazů.



VAROVÁNÍ!

Před použitím tohoto nástroje si přečtěte a seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny v tomto návodu k obsluze včetně veškerých výstražných symbolů jako např. „NEBEZPEČÍ“, „VAROVÁNÍ“ a „UPOZORNĚNÍ“. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná poranění osob.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY: Upozorňují na NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, nebo UPOZORNĚNÍ. Mohou se použít ve spojení s dalšími symboly nebo piktogramy.

VÝZNAM SYMBOL

Na této stránce jsou zobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které se mohou objevit na výrobku. Před montáží a provozem si přečtěte, seznamte se a dodržujte veškeré pokyny ke stroji.



Upozornění!

Tyto pokyny musí být přečteny.



Nebezpečí úrazu způsobené vymrštěným materiálem! Dbejte na to, aby přihlížející osoby byly v dostatečné vzdálenosti od stroje.




VAROVÁNÍ - Nejezděte na stroji. **POZOR** - Nedotýkejte se rotující čepel.




VAROVÁNÍ - Před manipulací nebo zvedáním stroje použijte vypínací zařízení.



VAROVÁNÍ - Držte ruce a nohy mimo dosah rotujících čepelí. Nikdy nevkládejte ruce ani nohy blízko nebo pod těleso robotické sekačky, když je v provozu.

 Odevzdejte všechny vyřazené baterie místnímu prodejci, do sběrný nebo na místa recyklace. Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad. Recyklujte v nejbližším zařízení. Rady ohledně likvidace vám poskytne místní úřad nebo prodejce.


 Zařízení třídy III

Výstražné symboly na nabíječce


 Před použitím viz příslušný odstavec v návodu.

 Dvojitá izolace

 Orientace pólů.


 Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Recyklujte v nejbližším zařízení. Rady ohledně likvidace vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

 Značka shody CE


 SMPS (napájecí jednotka s přepínacím režimem) včetně izolovaného přepínacího napájecího zdroje s ochranou proti zkratu


 SMPS (napájecí jednotka s přepínacím režimem)


Ta:45 °C Jmenovitá maximální teplota okolí 45 °C


 Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.


Výstražné symboly na akumulátoru

 Baterie obsahují Li-Ion a nesmí se likvidovat s běžným domovním odpadem. Pro informace o likvidaci se obraťte na místní úřad.

 Nezhazujte do vody.

 Nezhazujte do ohně.

 Nevystavujte baterii silnému slunečnímu světlu po delší dobu a nenechávejte ji při vysokých teplotách (max. 45 °C).

 Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Recyklujte v nejbližším zařízení. Rady ohledně likvidace vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



VAROVÁNÍ!

Tento přístroj může způsobit vážná zranění. Postupujte podle níže uvedených pokynů, abyste snížili riziko nehody a zranění.

DŮLEŽITÉ

ČTĚTE PEČLIVĚ PŘED POUŽITÍM USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

PŘÍPRAVA

- Pečlivě si přečtěte pokyny a ujistěte se, že jste je zcela pochopili. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím stroje.
- Nikdy nedovolte dětem, osobám s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, nebo osobám, které nejsou s tímto návodem obeznámeny, používat stroj.
- Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy. Dohlédněte na děti, aby si se zařízením nehrály.
- Obsluha nebo uživatel odpovídá za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Zajistěte správnou instalaci ochraničujícího obvodového systému podle pokynů.
- Pravidelně kontrolujte oblast, kde se má stroj používat, a odstraňte všechny kameny, větve, dráty a další nečistoty, které by mohly poškodit stroj nebo by mohly být nebezpečné.
- Pravidelně vizuálně kontrolujte čepele, čepelové šrouby a řezací mechanismus, zda nejsou opotřebené nebo poškozené. Opotřebené nebo poškozené čepele a

šrouby vyměňujte v sadách z důvodu zachování vyvážení.

- U strojů s více vřeteny dbejte na to, že otáčením jedné čepele může dojít k otáčení ostatních čepelí.
- Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru, zvláště když jsou v oblasti jiní lidé, děti a domácí mazlíčci.
- Nikdy nepoužívejte stroj k vyrovnávání nerovných částí.
- Pokud čepele již správně nesekejí, nebo pokud je motor přetížený, zkontrolujte všechny součásti zařízení a vyměňte opotřebené díly. Pokud potřebujete rozsáhlejší opravu, obraťte se na středisko služeb zákazníkům.

USE

- Nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části.
- Během chodu motoru nikdy nezvedejte ani nepřenášejte stroj.
- Odpojte zástrčku ze zásuvky, nebo vyjměte blokovací zařízení:
 - před odstraněním jakékoli překážky;
 - před kontrolou, čištěním nebo údržbou stroje.
 - po zasažení cizím předmětem pro zkontrolování zařízení na poškození.
 - pokud stroj začne neobvykle vibrovat a před spuštěním zkontrolujte na poškození.
- Spusťte robotickou sekačku podle pokynů. Pokud je hlavní vypínač (11) v poloze ON (ZAP), ujistěte se, že máte ruce a nohy mimo dosah rotujících čepelí.
- Nikdy nezvedejte robotickou sekačku ani ji nepřenášejte, pokud je hlavní vypínač v poloze ON.
- Nenechte osoby používat sekačku, které neví, jak sekačka funguje nebo se chová.

- Na robotickou sekačku nebo její nabíjecí stanici nic nedávejte.
- Robotickou sekačku nepoužívejte s poškozenými čepelovými disky, tělesem, defektními čepelami, šrouby, maticemi atd.
- Nepoužívejte stroj na mokré trávě. Mohlo by dojít k dodatečnému opotřebení a zvýší se požadované množství čištění.

PŘERUŠENÍ PRÁCE

- Po vypnutí stroje se řezací válec několik sekund otáčí. Držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti.
- Až po úplném zastavení stroje můžete odstraňovat zablokování.
- Při přepravě, zvedání nebo naklánění stroje vypněte napájení.
- Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru. Dohlédněte na děti, aby si se zařízením nehrály.

VÝSTRAHA!

Níže uvádíme opatření, která mají zabránit poškození a ohrožení jak robotické sekačky, tak i uživatelů, kteří ji používají.

PÉČE O VAŠE ZAŘÍZENÍ

- Vypněte napájení, když má být stroj přenášen napříč nerovnými povrchy, například schody.
- Zkontrolujte stroj před každým použitím. Nikdy nepoužívejte stroj, jestliže bezpečnostní zařízení (např. ochrana proti nárazům, části řezacího zařízení nebo šrouby) chybí, jsou opotřebovány nebo poškozeny. Zkontrolujte napájecí kabel. Aby nedošlo k nerovnováze,

musí být všechny nástroje a šrouby vyměněny jako kompletní sady.

- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství, které výrobce dodal nebo doporučil. Použití cizích částí má za následek okamžitou ztrátu všech záručních nároků.
- Ujistěte se, že všechny matice, vruty a šrouby jsou pevně utažené a že je stroj v bezpečném stavu.
- Nikdy se nepokoušejte stroj opravovat sami, pokud jste nebyli odpovídajícím způsobem vyškoleni. Veškeré práce, které nebyly uvedeny v tomto návodu, smí provádět pouze autorizované servisní agentury.
- Pečujte o stroj co nejlépe. Vždy udržujte nástroj čistý. Postupujte podle pokynů pro údržbu.
- Nikdy nepřetěžujte stroj. Vždy pracujte v rámci specifikovaného rozsahu výkonu. Nepoužívejte stroje s nízkým výkonem pro těžké práce. Stroj neprovozujte pro účely, pro které není určen.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

VÝSTRAHA!

Následující pokyny určují, jak se vyhnout nehodám a úrazům v důsledku úrazu elektrickým proudem:

- Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu kapacity, délky a typu prodlužovacích kabelů, které se mají použít (ne menší, než je požadováno článkem 25.7) na případné známky poškození nebo stárnutí. Poškozené síťové napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Připojte zařízení k síťové zásuvce s jističem proudu, který má jmenovitý proud nejvýše 30 mA.
- Vždy udržujte prodlužovací kabel daleko od řezných nástrojů. V případě poškození napájecího kabelu

během práce okamžitě odpojte napájecí kabel ze sítě. **NEDOTÝKEJTE SE NAPÁJECÍHO KABELU PŘED JEHO ODPOJENÍM OD SÍTĚ!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozený, spotřebič se musí vyřadit.
- Udržujte prodlužovací kabel v dostatečné vzdálenosti od čepelí a jiných pohyblivých částí. Mohou poškodit kabel a způsobit kontakt s díly pod napětím.
- Zkontrolujte, zda je napájecí napětí stejné jako na typovém štítku.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Ujistěte se, že jsou všechny matice, vruty a šrouby utažené a že je stroj v bezpečném provozním stavu.
- Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte z bezpečnostních důvodů.
- Ujistěte se, že jsou namontovány pouze doporučené náhradní čepele.
- Zkontrolujte, zda jsou baterie nabíjeny pomocí nabíječky dodané nebo doporučené výrobcem. Nesprávné použití může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku korozivní kapaliny z baterie.
- Údržba stroje musí probíhat podle pokynů výrobce.
- V případě úniku elektrolytu, vypláchněte vodou / neutralizačním činidlem a vyhledejte lékařskou pomoc, pokud dojde ke kontaktu s očima.
- Zařízení skladujte s plně nabitým akumulátorem při pokojové teplotě (přibližně 20 °C).
- Každý hluboký cyklus vybití snižuje kapacitu akumulátoru. Pro prodloužení životnosti baterie se doporučuje dobíjet baterii každých 6 měsíců, když je delší dobu bez použití.

PŘEPRAVA

Při přepravě robotické sekačky na větší vzdálenosti používejte původní obal.

Pro bezpečný pohyb z nebo dovnitř pracovních oblastí:

- Stiskněte tlačítko STOP pro zastavení sekačky.
- Pokud chcete přenášet sekačku, přepněte hlavní vypínač do polohy OFF (VYP).
- Robotickou sekačku přenášejte pomocí rukojeti pod zadní stranou. Sekačku přenášejte s čepelovým diskem směrem od těla.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ K PRODUKTU

Nedotýkejte se pohybujících se nebezpečných dílů dřívě, než se zcela nezastaví.

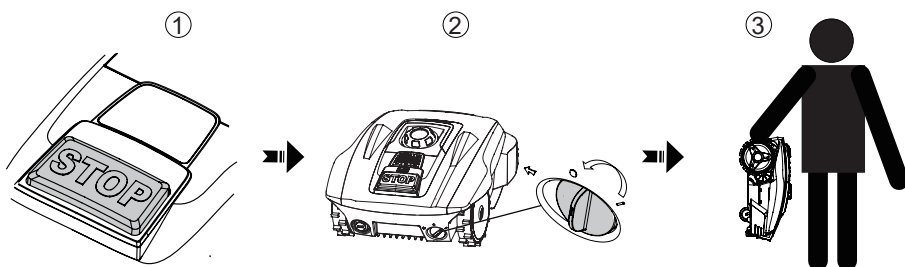
Na horní stranu robotické sekačky nebo nabíjecí stanice neukládejte žádné těžké předměty jak během skladování, tak i během používání.

Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je hlavní vypínač poškozen nebo nefunguje správně. Nikdy nepřemostujte hlavní vypínač. Nastavte hlavní vypínač do polohy OFF (VYP) pro uskladnění, nebo když se zařízení nepoužívá. Při přepravě robotické sekačky používejte původní obal, zejména na dlouhé vzdálenosti.

Pokud potřebujete přesunout robotickou sekačku z nebo do pracovního prostoru, nejprve stiskněte tlačítko STOP pro zastavení zařízení.

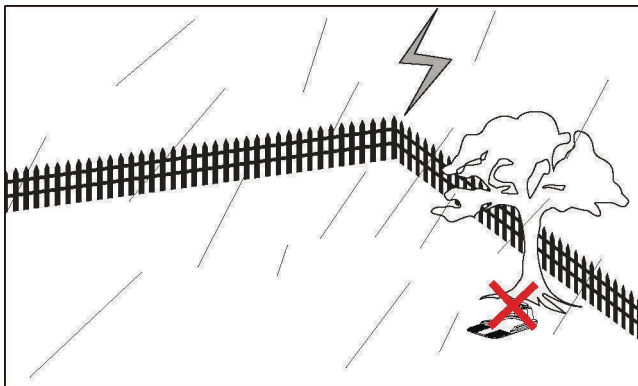
Za druhé, ujistěte se, že hlavní vypínač je vypnutý před tím, než zvednete robotickou sekačku.

Za třetí, zavřete horní kryt a přemístěte robotickou sekačku za držadlo na zadní straně pod sekačkou, přičemž udržujte čepelový disk od těla tak, jak je znázorněno.



OCHRANA PŘED BLESKEM

Aby nedošlo k poškození zařízení bleskem, neumísťujte nabíjecí stanici pod vysoké stromy.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
MEROTEC GmbH
Otto-Brenner-Straße 8
47877 Willich / Německo

Deklarujeme, že výrobek:

Popis stroje: 20V Robotická sekačka
Typ stroje: Compact 300RBS & Compact 400RiS
Funkce: Sekání trávy

je v souladu s následujícími směrnici a normami

Směrnice pro strojní zařízení 2006/42/ES EN
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN 62233:2008

Směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU
NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstra e 65.80339 Munich.Germany
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
EN 301 489-1 V2.2.3;
Draft EN 301 489-3 V2.3.2
Draft EN 301 489-17 V3.2.6
EN 303 447 V1.3.1
EN300 328 V2.2.2
EN 50663:2017;
EN 62311:2008;
EN 50665:2017
RoHS Directive 2011/65/EU
WEEE Directive (2012/19/EU)

Podpis: _____

Místo: Willich

Jméno: Roland Menken

Generální ředitel

Datum: 2023-10-15

MEROTEC GmbH
Otto-Brenner-Straße 847877
Willich, Německo



TABLE DES MATIÈRES

Utilisation prévue	45
Symboles de sécurité	46
Consignes de sécurité générales	50
Consignes de sécurité spécifiques au produit.....	56
Déclaration de conformité	58

UTILISATION PRÉVUE

Le robot-tondeuse est conçu exclusivement pour tondre la pelouse. Il est conçu pour une utilisation privée uniquement et ne convient pas à un usage commercial.

Toute autre utilisation non spécifiée dans ces consignes peut entraîner des dommages sur le robot-tondeuse et un danger grave pour l'utilisateur.

Cet appareil NE DOIT PAS être utilisé par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ou les surveille pendant son utilisation.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le propriétaire ou l'utilisateur est responsable de tout accident ou blessure impliquant des tiers et leurs biens. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage entraîné par une utilisation incorrecte du robot-tondeuse ou si celui-ci n'est pas utilisé dans le but prévu.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Vous devez lire attentivement et comprendre entièrement les symboles de sécurité et leurs explications. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes de sécurité et les instructions ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.



AVERTISSEMENT!

Lisez et comprenez impérativement toutes les instructions de sécurité fournies dans la notice d'utilisation, y compris tous les symboles de mise en garde de sécurité tels que « DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION » avant d'utiliser cet outil. Ne pas respecter toutes les instructions listées dans cette notice d'utilisation peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ : Indique : DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.



Attention !

Il est impératif de lire ces consignes.



Risque de blessure dû aux particules rejetées !
Maintenez toute personne à distance de l'outil.



AVERTISSEMENT : ne montez pas sur l'outil.
ATTENTION : ne touchez pas les lames en rotation.



AVERTISSEMENT : retirez le dispositif de blocage avant de travailler sur l'outil ou le soulever.



AVERTISSEMENT : maintenez vos mains et pieds éloignés des lames en rotation. Ne placez jamais vos mains ou pieds à proximité du corps du robot-tondeuse ou sous celui-ci lorsqu'il est en fonctionnement.



Ramenez toute batterie usagée à votre vendeur, centre de tri ou de recyclage local. Il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères habituelles. Recyclez-le quand c'est possible. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou le distributeur.

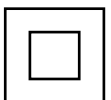


Équipement de classe III

Symboles d'avertissement sur le chargeur



Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant dans cette notice.



Double isolation



Double isolation



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclezles quand c'est possible. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou le distributeur.



Marque de conformité CE



SMPS (bloc d'alimentation à découpage) intégrant un transformateur d'isolement de sécurité à l'épreuve des courts-circuits.



SMPS (bloc d'alimentation à découpage)

Ta:45 °C Température ambiante maximale évaluée 45 °C



Le chargeur convient exclusivement pour un usage en intérieur.

Symboles d'avertissement sur la batterie



Li-Ion

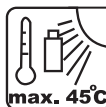
Les batteries contiennent du lithium-ion et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Contactez votre mairie pour en savoir plus sur leur mise au rebut.



Ne la jetez pas dans l'eau.



Ne la jetez pas dans des flammes.



N'exposez pas la batterie à une lumière du soleil intense pendant de longues périodes et ne l'exposez pas à des températures élevées (45 °C max.).



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclezles quand c'est possible. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou le distributeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT!

Cet appareil peut entraîner des blessures graves. Suivez les consignes ci-dessous pour réduire le risque d'accident et de blessures.

IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

PRÉPARATION

- Lisez attentivement les consignes et assurez-vous de bien les comprendre. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de l'appareil.
- N'autorisez jamais les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, les personnes manquant d'expérience et de connaissance et les personnes non familiarisées avec cette notice à utiliser l'outil.
- Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à des tiers ou à leurs biens.
- Assurez-vous de correctement installer le système de câble périphérique comme indiqué.
- Inspectez de temps à autre la zone où l'outil est utilisé et retirez toutes les pierres, bouts de bois, fils/câbles et autres débris qui pourraient endommager l'outil ou représenter un risque pour la sécurité.
- De temps à autre, inspectez visuellement les lames, les vis de lame et l'assemblage de coupe pour vérifier s'ils

ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez toutes les lames ou toutes les vis usées ou endommagées simultanément, afin de préserver l'équilibre de l'outil.

- Soyez prudent(e) avec les machines à lames multiples, car une lame en rotation peut entraîner la rotation d'autres lames.
- Ne laissez jamais l'outil fonctionner automatiquement sans surveillance si d'autres personnes, en particulier des enfants et des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- N'utilisez jamais l'outil pour niveler des zones irrégulières.
- Si les lames ne coupent plus correctement ou si le moteur est en surcharge, vérifiez toutes les pièces de votre outil et remplacez les pièces usées. Si une réparation plus importante est nécessaire, contactez un centre de service client.

UTILISATION

- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près des pièces rotatives ou sous celles-ci.
- N'essayez jamais de ramasser ou de porter un outil quand son moteur est en marche.
- Débranchez la fiche de la prise secteur ou retirez le dispositif coupe-circuit.
 - avant de retirer toute obstruction.
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'entretenir l'outil.
- Après que l'outil ait percuté un objet étranger pour l'inspecter et vérifier qu'il n'est pas endommagé.
 - Si l'outil commence à vibrer anormalement, pour vérifier qu'il n'est pas endommagé avant de le redémarrer.
- Démarrez le robot-tondeuse en suivant les consignes. Lorsque le bouton d'alimentation principal est sur la position MARCHE, assurez-vous de maintenir vos mains et pieds éloignés des lames en rotation.

- Ne soulevez et ne transportez jamais le robottondeuse si le bouton d'alimentation principal est sur la position MARCHE.
- Les personnes qui ignorent comment le robottondeuse fonctionne et réagit ne doivent pas l'utiliser.
- Ne placez rien sur le dessus du robot-tondeuse ou sur sa station de chargement.
- N'utilisez pas le robot-tondeuse si son support de lames, corps, lames, vis, écrous, etc. sont défectueux.
- Évitez d'utiliser l'appareil sur de l'herbe mouillée. Cela peut engendrer une usure supplémentaire et augmentera le temps de nettoyage requis de l'outil.

INTERRUPTIONS DE TRAVAIL

- Une fois l'outil éteint, le support de lames continuera à tourner pendant quelques secondes. Maintenez vos mains et vos pieds suffisamment éloignés.
- Ne retirez les obstructions que lorsque l'outil est complètement à l'arrêt. Assurez-vous que la bouche d'éjection d'herbe (le cas échéant) est propre.
- Éteignez l'outil si vous souhaitez le transporter, le soulever ou l'incliner.
- Ne laissez jamais l'outil sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.

ATTENTION!

Les consignes suivantes permettront d'éviter tout dommage au robot-tondeuse et toute blessure corporelle :

PRENEZ SOIN DE VOTRE OUTIL

- Éteignez l'outil si vous souhaitez le transporter à travers des zones irrégulières, telles que des marches.
- Inspectez l'outil avant chaque utilisation. N'utilisez jamais l'outil si des dispositifs de sécurité (ex. : pare-choc, pièces de l'appareil de coupe ou vis) sont manquants, usés ou endommagés. Vérifiez si le câble d'alimentation et le levier de démarrage (le cas échéant) ne sont pas endommagés. Pour éviter un déséquilibre, toutes les pièces et vis doivent être remplacées en même temps.
- Utilisez exclusivement les pièces de rechange et accessoires fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces entraînera l'annulation immédiate de la garantie.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'outil peut fonctionner en toute sécurité.
- Ne tentez jamais de réparer l'outil par vos propres moyens sauf si vous avez été formé(e) pour cela. Tout acte non spécifié dans ces consignes doit être effectué par des agences de réparation autorisées.
- Prenez le plus grand soin de cet outil. Maintenez-le toujours au propre. Suivez les consignes d'entretien.
- Ne surchargez jamais l'outil. Faites-le toujours fonctionner dans ses limites de capacité spécifiées. N'utilisez pas d'outils à faible puissance pour de gros travaux. N'utilisez pas l'outil dans un but non prévu.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

ATTENTION!

Les consignes suivantes permettront d'éviter les accidents et blessures provoqués par un choc électrique:

- Avant chaque utilisation, contrôlez visuellement la puissance, la longueur et le type de rallonges électriques utilisées (leurs spécifications ne doivent pas être inférieures à celles requises par la Clause 25.7) pour détecter d'éventuels signes de dommages et de vieillissement. Les cordons d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Branchez la station de chargement à une prise électrique munie d'un disjoncteur à courant résiduel et dont l'intensité nominale ne dépasse pas 30 mA.
- Maintenez toujours la rallonge électrique suffisamment éloignée de l'accessoire de coupe. Si le câble d'alimentation est endommagé pendant le travail, débranchez-le immédiatement de la prise électrique. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE D'ALIMENTATION AVANT QU'IL NE SOIT DÉBRANCHÉ DE LA PRISE !** sous peine de risque de choc électrique.
- Le câble ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'outil doit être envoyée à la décharge.
- Maintenez la rallonge électrique éloignée des lames et d'autres pièces mobiles. Celles-ci peuvent endommager le câble et entrer en contact avec des parties sous tension.
- Vérifiez que la tension d'alimentation correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis restent bien serrés pour garantir que l'outil peut être utilisé en toute sécurité.
- Remplacez les éléments usés ou endommagés pour garantir la sécurité de l'appareil.
- Veillez à ce que seules des lames de rechange recommandées soient utilisées.
- Assurez-vous que la batterie est chargée à l'aide du chargeur fourni ou recommandé par le fabricant. Une utilisation incorrecte peut provoquer un choc électrique, une surchauffe ou la fuite de liquide corrosif de la batterie.
- La réparation de l'outil doit être effectuée dans le respect des consignes du fabricant.
- En cas de fuite d'électrolyte, rincez à l'eau ou avec un agent neutralisant et consultez un médecin en cas de contact avec les yeux.
- Rangez l'appareil avec sa batterie complètement chargée à température ambiante (environ 20 °C).
- Tout cycle de décharge totale réduit la capacité de la batterie. Pendant les périodes prolongées sans utilisation, il est conseillé de charger la batterie tous les 6 mois pour prolonger sa durée de vie.

TRANSPORT

Le carton d'emballage d'origine doit être utilisé pour transporter le robot-tondeuse sur de longues distances. Pour déplacer l'outil en toute sécurité de sa zone de travail ou à l'intérieur de celle-ci :

- Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter le robottondeuse.

- Poussez le bouton d'alimentation principal sur la position ARRÊT si vous souhaitez soulever le robot-tondeuse.
- Saisissez le robot-tondeuse par sa poignée située sous l'outil à l'arrière. Transportez le robot-tondeuse en maintenant le support de lames éloigné de votre corps.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses tant qu'elles ne se sont pas complètement arrêtées.

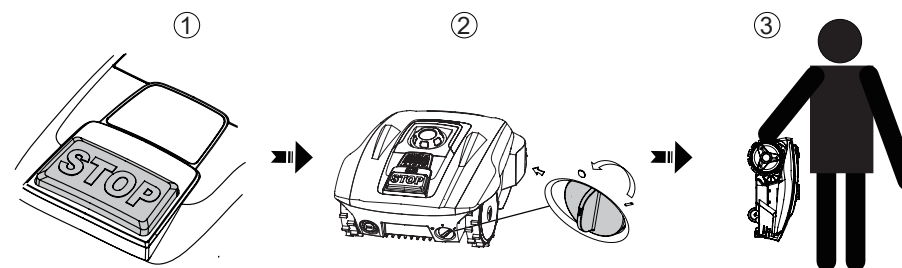
Ne posez aucun objet lourd sur le robot-tondeuse ou la station de chargement lorsqu'ils sont rangés ou en fonctionnement.

N'utilisez jamais l'outil si le bouton d'alimentation principal est endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Ne modifiez jamais le bouton d'alimentation principal. Mettez le bouton d'alimentation principal sur ARRÊT pour ranger l'outil ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Insérez le robot-tondeuse dans son carton d'emballage d'origine pour le transporter, surtout sur de longues distances.

Si vous devez déplacer le robot-tondeuse d'un endroit à un autre de la zone de tonte, appuyez d'abord sur le gros bouton STOP pour arrêter l'outil.

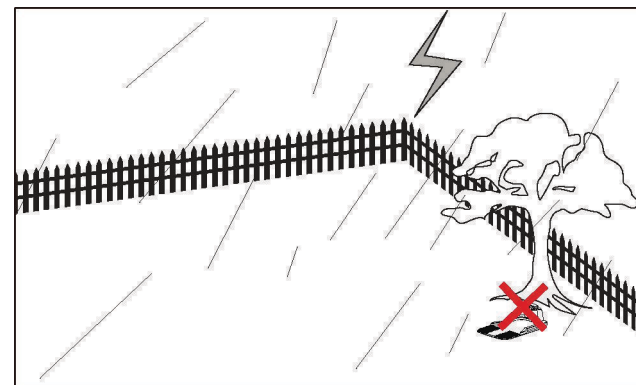
Dans un deuxième temps, assurez-vous que le bouton d'alimentation principal est sur ARRÊT avant de soulever le robot-tondeuse.

Fermez ensuite le couvercle du dessus et saisissez le robot-tondeuse par sa poignée située sous l'outil à l'arrière, en maintenant le support de lames éloigné de votre corps comme indiqué.



PROTECTION CONTRE LA Foudre

Afin de prévenir tout dommage causé par la foudre sur l'outil, ne placez pas la station de chargement sous de grands arbres.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous
MEROTEC GmbH
Otto-Brenner-Straße 8
47877 Willich / Deutschland

Déclarons que le produit :
Description de l'outil : 20V Robot-tondeuse
MType d'outil: Compact 300RBS & Compact 400RiS
Fonction : Coupe d'herbe

Est conforme aux exigences en matière de santé et de sécurité des directives suivantes :

2006/42/CE Directive Machines
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN 62233:2008

2014/53/EU Directive RED
NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstra e 65.80339 Munich.Germany
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
EN 301 489-1 V2.2.3;
Draft EN 301 489-3 V2.3.2
Draft EN 301 489-17 V3.2.6
EN 303 447 V1.3.1
EN300 328 V2.2.2
EN 50663:2017;
EN 62311:2008;
EN 50665:2017
RoHS Directive 2011/65/EU
WEEE Directive (2012/19/EU)

Signature: _____

Lieu: Willich
Nom: Roland Menken
Directrice générale
Date: 2023-10-15



MEROTEC GmbH
Otto-Brenner-Straße 8
47877 Willich, Deutschland

INHOUD

Doelmatig gebruik	60
Veiligheidssymbolen	61
Algemene veiligheids waarschuwingen	65
Veiligheids waarschuwingen voor het product	71
Conformiteitsverklaring	73

NL

FR

DOELMATIG GEBRUIK

De robotmaaier dient alleen voor het maaien van gazons. Het is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.

Elk ander gebruik dat niet uitdrukkelijk in deze gebruiksaanwijzing is goedgekeurd kan leiden tot schade aan de robotmaaier en ernstig letsel aan de gebruiker. Dit apparaat MAG NIET worden gebruikt door gebruikers met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.

De eigenaar of bediener is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die zich bij andere personen of hun eigendommen voordoen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een verkeerde werking van de robotmaaier of wanneer het niet wordt gebruikt voor een doeleinde waarvoor het is bestemd.

VEILIGHEIDSSYMBOLLEN

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed voldoende aandacht en begrijp de veiligheidssymbolen en bijkomende uitleg. De waarschuwingen bij de symbolen nemen op zichzelf het gevaar niet weg. De gegeven instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.



WAARSCHUWING!

Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruikershandleiding zijn vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals “GEVAAR”, “WAARSCHUWING” en “OPGELET” voordat u dit gereedschap gebruikt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

WAARSCHUWINGSSYMBOLLEN: Geeft GEVAAR, WAARSCHUWING of OPGELET aan. Kan in combinatie met andere symbolen of pictogrammen worden gebruikt.

BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

Op deze pagina worden de mogelijke veiligheidssymbolen op dit product weergegeven en beschreven. Lees, begrijp en volg alle instructies op het gereedschap voordat u het in elkaar zet en gebruikt.



Opgelet!

Deze instructies moeten worden gelezen.



Risico op letsel door wegslingerend materiaal!
Houd omstanders uit de buurt van de machine.



WAARSCHUWING - Rij niet op de machine.
OPGELET - Raak het ronddraaiend mes niet aan.



WAARSCHUWING - Verwijder de inschakelblokkering voordat u onderhoud op de machine uitvoert of deze optilt.



WAARSCHUWING - Houd altijd handen en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen. Plaats uw handen of voeten nooit dicht tegen of onder de romp wanneer de Robotmaaier in werking is.



Lever alle gebruikte batterijen in bij uw handelaar of een gepast inzamelpunt.

Gooi dit product niet weg met het gewone huisvuil. Recycle indien mogelijk. Raadpleeg uw plaatselijke overheid of handelaar voor recyclingadvies.

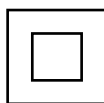


Klasse III-apparatuur

Waarschuwingssymbolen op de oplader



Voor gebruik, raadpleeg de overeenkomstige paragraaf in deze handleiding.



Dubbele isolatie



Richting van de polen



Gooi afgedankte elektrische producten niet weg met het huisvuil. Recycle indien mogelijk. Raadpleeg uw gemeente of handelaar voor recyclingadvies.



CE-merkteken van overeenstemming



SMPS (Schakel de stroom voorziening) voorzien van een kortsluitvaste veiligheidsisolatietransformator



SMPS (Schakel de stroom voorziening)

Ta:45 °C Nominale maximale omgevingstemperatuur 45 °C



De lader is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

Waarschuwingssymbolen op de accu



Li-Ion

Batterijen bevatten li-ion en mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Neem contact op met uw gemeente voor een juiste verwijdering.



Niet in water gooien.



Niet in vuur gooien.



Stel de accu niet langdurig bloot aan fel zonlicht of een hoge temperatuur.(max.45 °C).



Gooi afgedankte elektrische producten niet weg met het huisvuil. Recycle indien mogelijk. Raadpleeg uw gemeente of handelaar voor recyclingadvies.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



WAARSCHUWING!

Deze machine kan ernstig letsel veroorzaken. Volg de instructies om het risico op ongevallen en letsel te beperken.

BELANGRIJK

LEES GRONDIG VOOR GEBRUIK BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

VOORBEREIDING

- Lees de instructies aandachtig door en zorg dat u ze volledig begrijpt. Maak u vertrouwd met de bedieningsknoppen en het juiste gebruik van de machine.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, die een gebrek aan ervaring en kennis hebben of niet vertrouwd zijn met deze gebruiksinstructies.
- De lokale wetgeving kan een minimum leeftijd voor de gebruiker opleggen. Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
- De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die zich bij ander personen of hun eigendommen voordoen.
- Zorg dat de omheiningdraad wordt geïnstalleerd zoals aangegeven.
- Controleer regelmatig het gebied waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle stenen, stokken, kabels en ander vuil dat de machine kan beschadigen of onveilig maakt.

- Controleer de messen, de mesbouten en het snijmechanisme regelmatig op slijtage of schade. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten om het evenwicht te behouden.
- Voor machines met meerdere spoelen: Wees voorzichtig, het draaien van één mes kan leiden tot het draaien van andere messen.
- Laat de machine nooit zonder toezicht achter wanneer in werking, in het bijzonder wanneer er zich kinderen of huisdieren in de buurt bevinden.
- Gebruik de machine nooit om oneffenheden vlak te maken.
- Als de messen niet langer juist maaien of de motor raakt overbelast, controleer alle onderdelen en vervang in geval slijtage wordt waargenomen. Als een uitvoerige reparatie noodzakelijk is, neem contact op met het servicecentrum.

GEBRUIK

- Plaats uw handen of voeten niet in de buurt van of onder de draaiende onderdelen.
- Hef de machine nooit op of draag ze niet als de motor draait.
- Haal de stekker uit het stopcontact of verwijder het ontkoppelingsmechanisme:
 - voor het verwijderen van een verstopping.
 - voor het controleren, reinigen of onderhouden van de machine.
 - na het raken van een vreemd voorwerp om het gereedschap op schade te controleren
 - Als het apparaat overmatig trilt. Controleer op schade voordat u het gereedschap opnieuw inschakelt.

- Start de robotmaaier volgens de gegeven instructies. Als de hoofdschakelaar (11) op de stand ON (aan) is ingesteld, houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende messen.
- Til de robotmaaier nooit op of draag deze niet wanneer de hoofdschakelaar op de stand ON (aan) is ingesteld.
- Personen, die niet op de hoogte zijn van de juiste werking van de maaier, mogen het apparaat niet gebruiken.
- Plaats niets op de robotmaaier of het laadstation.
- Gebruik de robotmaaier niet met een beschadigd mes, romp, schroeven of moeren, etc.
- Gebruik de machine niet in nat gras. Dit kan tot meer slijtage leiden en vereist snellere reiniging van de machine.

WERKONDERBREKING

- Eenmaal de machine is uitgeschakeld, blijft de mescilinder nog enkele seconden draaien. Houd handen en voeten uit de buurt.
- Verwijder een eventuele verstopping pas eenmaal de machine tot een volledige stilstand is gekomen. Zorg dat de grasafvoeropening (indien aanwezig) schoon is.
- Schakel de machine uit voordat u deze transporteert, optilt of kantelt.
- Laat de machine nooit zonder toezicht achter. Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.

OPGELET!

Hieronder vindt u enkele maatregelen om schade aan de robotmaaier of letsel aan de bediener te vermijden.

DRAAG ZORG VOOR UW MACHINE

- Schakel de machine uit voordat u het over een oneffen ondergrond verplaatst, bijv. trappen.
- Controleer de machine voor elk gebruik. Gebruik de machine nooit als er veiligheidsvoorzieningen (bijv. impactbeschermer, onderdelen van het snijmechanisme of bouten) ontbreken, of versleten of beschadigd zijn. Controleer de stroomkabel en starthendel (indien aanwezig) op schade. Om onevenwicht te vermijden, vervang altijd alle gereedschap en bouten als een volledige set.
- Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die met het apparaat meegeleverd zijn of door de fabrikant zijn aanbevolen. Het gebruik van vreemde onderdelen zal de garantie onmiddellijk teniet doen.
- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven stevig vastgedraaid zijn om een veilige werking van de machine te waarborgen.
- Probeer nooit om het apparaat zelf te repareren, tenzij u hiervoor bent opgeleid. Alle werkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld mogen alleen door een erkend servicecentrum worden uitgevoerd.
- Draag goed zorg voor de machine. Houd uw machine altijd schoon. Volg de onderhoudsinstructies.
- Overbelast de machine nooit. Werk altijd binnen het aangegeven werkingsbereik. Gebruik geen machine met een laag vermogen voor een zware werkzaamheid. Gebruik de machine niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

OPGELET!

Lees het volgende om ongevallen en letsel door elektrische schokken te vermijden:

- Voor elk gebruik, controleer het vermogen, de lengte en het type van de verlengkabel (niet lichter dan voorgeschreven door Artikel 25.7) op tekenen van schade en slijtage. Een beschadigde kabel verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Sluit de machine aan op een stopcontact met een differentieelschakelaar met een uitschakelstroom niet hoger dan 30mA.
- Houd de verlengkabel altijd uit de buurt van de messen. Als de stroomkabel tijdens het gebruik wordt beschadigd, haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. **HAAL ALTIJD EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U DE STROOMKABEL AANRAAKT!** Risico op elektrische schokken.
- De stroomkabel kan niet worden vervangen. Dank het apparaat af als de stroomkabel beschadigd is.
- Houd de verlengkabel uit de buurt van de messen of andere bewegende onderdelen. Deze kunnen de kabel beschadigen waardoor u met de delen onder stroom in contact kunt komen.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning aangegeven op het typeplaatje.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven altijd stevig vastgedraaid zijn om een veilige werking van de machine te waarborgen.

- Uit veiligheidsoverwegingen, vervang versleten en beschadigde onderdelen.
- Vervang de messen alleen door deze die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Laad de accu alleen op door de lader die is meegeleverd of door de fabrikant wordt aanbevolen. Een verkeerd gebruik kan leiden tot een elektrische schok, oververhitting of het lekken van accuvloeistof.
- Het onderhoud van de machine moet worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.
- In geval van het lekken van elektrolyt, spoel overvloedig met water/ neutraliserend middel en raadpleeg een arts als het met de ogen in contact komt.
- Bewaar het apparaat met een volledig opgeladen accu tegen kamertemperatuur (ca. 20°C).
- Elke diepe ontlading van de accu doet het vermogen van de accu afnemen. Voor een lange levensduur wordt het aldus aanbevolen om tijdens een langdurige opslag van uw product de accu elke 6 maanden volledig op te laden.

TRANSPORT

Gebruik de originele verpakking om de robotmaaier over een lange afstand te transporteren.

Om de machine van of binnen het werkgebied veilig te verplaatsen:

- Druk op de STOP knop om de maaier te stoppen.
- Stel de hoofdschakelaar in op de stand OFF (uit) voordat u de maaier draagt.
- Draag de robotmaaier via het handvat onderaan de achterkant. Draai de maaier met de messenschijf weg van het lichaam gericht.

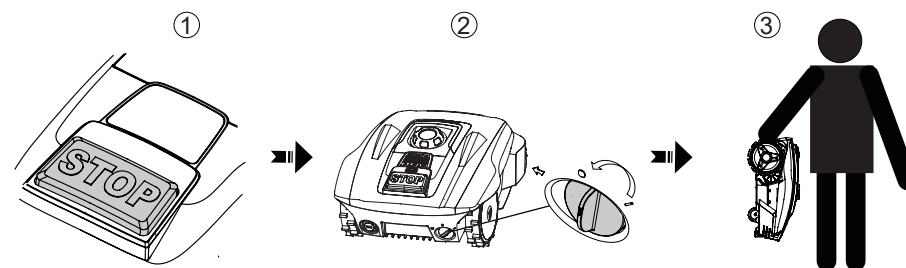
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HET PRODUCT

Raak geen bewegende onderdelen aan totdat ze tot een volledige stop zijn gekomen om elk gevaar te vermijden. Plaats tijdens de opslag of het gebruik geen zware voorwerpen op de robotmaaier of het laadstation. Gebruik het apparaat nooit als de hoofdschakelaar beschadigd is of niet naar behoren werkt. Omzeil de hoofdschakelaar nooit. Stel de hoofdschakelaar in op OFF (uit) wanneer u het apparaat opbergt of niet gebruikt. Transporteer de robotmaaier in de originele verpakking, in het bijzonder voor verre afstanden.

Als u de robotmaaier van of binnen het werkgebied dient te verplaatsen, druk eerst op de STOP knop om het apparaat te stoppen.

Ten tweede, zorg dat de stroomschakelaar op OFF (uit) is ingesteld voordat u de robotmaaier optilt.

Ten derde, sluit het bovenste deksel en draag de robotmaaier via het draaghandvat onderaan de achterkant van de maaier. Houd de messenschijf weg van uw lichaam, zoals afgebeeld.



BESCHERMING TEGEN BLIKSEM

Om schade aan de machine door bliksem te vermijden,
plaats het laadstation niet onder hoge bomen.

Wij
MEROTEC GmbH,
Otto-Brenner-Straße 8,
47877 Willich / Germany

Verklaren dat het product
Beschrijving van machine: 20V Robotmaaier
Type machine: Compact 300RBS & Compact 400RiS
Functie: Gras maaien

In overeenstemming is met de essentiële gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van volgende Richtlijnen:

2006/42/EG Machinerichtlijn
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN 62233:2008

2014/53/EU RED richtlijn
NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstra e 65.80339 Munich.Germany
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
EN 301 489-1 V2.2.3;
Draft EN 301 489-3 V2.3.2
Draft EN 301 489-17 V3.2.6
EN 303 447 V1.3.1
EN300 328 V2.2.2
EN 50663:2017;
EN 62311:2008;
EN 50665:2017
RoHS Directive 2011/65/EU
WEEE Directive (2012/19/EU)

Handtekening: _____



Plaats: Willich

Naam: Roland Menken

Algemeen directeur

Datum: 2023-10-15

MEROTEC GmbH

Otto-Brenner-Straße 8,

47877 Willich, Germany



ZAWARTOŚĆ

Przewidziane wykorzystanie	75
Symbole bezpieczeństwa	76
Ogólne środki ostrożności	80
Środki ostrożności dotyczące produktu	86
Deklaracja zgodności	88

PRZEWIDZIANE WYKORZYSTANIE

Robot koszący jest przeznaczony tylko do koszenia trawników. Jest on przeznaczony tylko do prywatnego użytku i nie do celów handlowych.

Wszelkie inne stosowanie, które nie jest wyraźnie zatwierdzone w instrukcji, może spowodować uszkodzenie robota koszącego oraz poważne urazy użytkownika.

Urządzenia NIE POWINNY używać dzieci i osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej odnośnie obsługi urządzenia.

Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Za wypadki lub szkody wyrządzone osobom trzecim i ich własności odpowiada właściciel lub użytkownik.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwą obsługę robota koszącego lub jeśli nie jest on używany zgodnie z przeznaczeniem.

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie Twojej uwagi na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa oraz ich wyjaśnienia zasługują na szczególną uwagę oraz całkowite zrozumienie ze strony użytkownika. Ostrzeżenia związane z symbolami nie mogą same w sobie zapobiec zagrożeniom. Instrukcje i ostrzeżenia w nich zawarte nie zastępują właściwych środków profilaktycznych.



OSTRZEŻENIE!

Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie instrukcje obsługi w instrukcjach operatora, razem ze wszystkimi symbolami ostrzegającymi o niebezpieczeństwie, takimi jak „NIEBEZPIECZEŃSTWO,” „OSTRZEŻENIE,” oraz „UWAGA” przed użyciem urządzenia. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE: Oznaczają NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub PRZESTROGĘ. Może być używany razem z innymi symbolami lub piktogramami.

ZNACZENIA SYMBOLI

Strona ta przedstawia i opisuje symbole bezpieczeństwa, które mogą pojawić się na tym urządzeniu. Przeczytaj ze zrozumieniem i przestrzegaj wszystkich instrukcji na urządzeniu przed jego montażem i obsługą.



Uwaga!
Należy przeczytać instrukcje.



Ryzyko urazów spowodowanych wyrzuconymi materiałami! Osoby postronne powinny znajdować się z dala od urządzenia.




OSTRZEŻENIE - Nie jeździj na urządzeniu.
UWAGA - Nie dotykaj obrotowych ostrzy.




OSTRZEŻENIE - Wyjmij mechanizm blokujący przed obsługą lub podnoszeniem urządzenia.




OSTRZEŻENIE - Ręce i stopy trzymaj z daleka od obracających się ostrzy. Nigdy nie zbliżaj rąk ani nóg do obudowy ani nie wkładaj ich pod obudowę, gdy robot koszący działa.

 Odnieść wyczerpane baterie do lokalnego sprzedawcy, punktu zbiórki lub ośrodka utylizacji. Wyrzucanie tego urządzenia do zwykłych odpadów domowych jest zabronione. Prosimy oddać je do odpowiednich punktów zbiórki odpadów w celu poddania recyklingowi. Informacje o recyklingu można otrzymać u sprzedawcy lub władz lokalnych.


 Klasa III sprzętu


Symbole ostrzegające na zasilaczu


 Przed użyciem zapozna się z odpowiednim rozdziałem w podręczniku.

 Podwójna izolacja

 Nastawienie słupka


 Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura części należy utylizować. Informacje o recyklingu można otrzymać u sprzedawcy lub władz lokalnych.

 Znak zgodności WE


 SMPS (zasilacz impulsowy) odporny na zwarcie, izolujący zasilacz

 SMPS (zasilacz impulsowy)

Ta:45 °C Maksymalna temperatura otoczenia 45 °C.


 Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.


Symbole ostrzeżeń na opakowaniu baterii

 Baterie litowo-jonowe nie mogą być wyrzucane z ogólnymi odpadami gospodarstwa domowego. Skontaktuj się lokalnymi instytucjami, w celu uzyskania zaleceń związanych z wyrzucaniem.

 Nie wyrzucaj do wody.

 Nie wyrzucaj do ognia.

 Nie wystawiaj baterii na zbyt silne promienie słońca przez długi okres i nigdy nie pozostawiaj jej w wysokich temperaturach (maks. 45 °C).

 Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura części należy utylizować. Informacje o recyklingu można otrzymać u sprzedawcy lub władz lokalnych.

OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może spowodować poważne obrażenia.

Należy przestrzegać poniższych instrukcji, by zmniejszyć ryzyko wypadku i urazów.

WAŻNE

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

PRZYGOTOWANIE

- Przeczytaj uważnie i ze zrozumieniem wszystkie instrukcje. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i metodami poprawnej obsługi urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczeniach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osobom bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy ani osobom, które nie zapoznały się z instrukcjami na używanie tego urządzenia.
- Miejscowe rozporządzenia mogą ograniczać wiek operatora. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Za wypadki lub szkody wyrządzone osobom trzecim i ich własności odpowiada operator lub użytkownik.
- Upewnij się, że system graniczny jest prawidłowo zainstalowany, zgodnie z instrukcjami.
- Okresowo kontroluj obszar, na którym urządzenie jest używane i usuwaj wszelkie kamienie, patyki, przewody i inne odpady, które mogą uszkodzić urządzenie lub stanowić zagrożenie.

- Okresowo sprawdzić wzrokowo czy ostrze, śruba ostrza i mechanizm tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień uszkodzone lub zużyte ostrza i śruby parami, aby zachować równowagę.
- W urządzeniach z kilkoma wrzecionami należy pamiętać, że ruch jednego z ostrzy może spowodować kręcenie się pozostałych.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenie bez nadzoru, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, na przykład dzieci i zwierzęta domowe.
- Nigdy nie używaj urządzenia do wyrównania nierówności.
- Jeśli ostrza nie tną poprawnie lub jeśli silnik jest przeładowany, skontroluj wszystkie części sprzętu i wymień zużyte części. Jeśli wymagana jest większa naprawa, skontaktuj się z punktem serwisowym.

UŻYTKOWANIE

- Nie wolno przybliżać rąk ani nóg do ruchomych części.
- Nigdy nie przenoś lub nie noś urządzenia przy włączonym silniku.
- Należy wyjąć wtyczkę z gniazdka lub mechanizm blokujący:
 - gdy urządzenie jest zapchane, przed jego czyszczeniem.
 - przed kontrolą, czyszczeniem i konserwacją przy urządzeniu.
 - po uderzeniu w obcy przedmiot, by sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone
 - Jeśli urządzenie zacznie nietypowo drgać, sprawdź, czy nie jest uszkodzone przed ponownym uruchomieniem.
- Uruchom robot koszący zgodnie z instrukcjami. Gdy główny przełącznik (11) znajduje się w pozycji ON,

upewnij się, że ręce i stopy są oddalone od obrotowych ostrzy.

- Nigdy nie podnoś ani nie przenoś robota koszącego, jeśli główny przełącznik jest w pozycji ON.
- Nie pozwalaj, aby inne osoby używały urządzenia, jeśli nie wiedzą w jaki sposób ono działa ani jak się zachowuje.
- Nie stawiaj niczego na robocie lub na jego stacji ładującej.
- Nie używaj robota koszącego z wadliwymi tarczami ostrzy, ostrzami, śrubami, nakrętkami, itp.
- Należy unikać korzystania z urządzenia na mokrej trawie. Takie działanie może spowodować dodatkowe zużycie i zwiększy ilość wymaganych czynności czyszczenia.

PRZERWY W PRACY

- Po wyłączeniu urządzenia cylinder tnący będzie nadal się obracał przez kilka sekund. Ręce i stopy trzymaj z daleka.
- Usuwać blokady tylko wtedy, gdy urządzenie stoi bez ruchu.
- Wyłącz urządzenie, gdy jest ono transportowane, podnoszone lub przechylane.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

PRZESTROGA!

Następujący tekst określa środki podejmowane w celu uniknięcia uszkodzeń i urazów robota i jego użytkowników

KONSERWACJA URZĄDZENIA:

- Wyłącz urządzenie, gdy należy przenieść urządzenie przez nierówne powierzchnie, np. schody.
- Przed każdym użyciem urządzenie należy skontrolować. Nigdy nie używaj urządzenia, gdy systemy zabezpieczające (np. ochrona przed wstrząsem, części systemu tnącego lub śruby) są zużyte lub uszkodzone, lub gdy ich nie ma. Sprawdzić przewód. Aby zachować równowagę, należy wymieniać narzędzia i śruby w zestawach.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych i zalecanych przez producenta. Stosowanie obcych części powoduje natychmiastową utratę wszystkich gwarancji.
- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dokręcone tak, aby urządzenie było w bezpiecznym stanie technicznym.
- Nigdy nie próbować naprawiać urządzenia samemu, chyba, że przeszedłeś/aś odpowiednie szkolenie. Wszystkie prace niewymienione w instrukcjach mogą być wykonywane tylko przez autoryzowane punkty serwisowe.
- Obsługuj urządzenie z jak największą ostrożnością. Zawsze utrzymuj urządzenie w czystości. Postępuj zgodnie z instrukcjami konserwacji
- Nigdy nie przeciążać urządzenia. Zawsze pracuj w określonym zakresie możliwości. Nie używaj urządzeń o niskiej mocy do ciężkich robót. Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

UWAGA!

Wskazuje w jaki sposób uniknąć wypadków i urazów na skutek porażenia prądem.

- Przed każdym użyciem sprawdź wizualnie przewód zasilający oraz przedłużacz (długość oraz typ) (zgodnie z punktem 25.7) pod kątem oznak uszkodzeń lub starzenia się. Uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka z wyłącznikiem ochronnym prądowy, z prądem znamionowym nie większym od 30 mA.
- Zawsze umieszczaj przedłużacz z dala od narzędzi tnących. Jeśli przewód zostanie uszkodzony podczas pracy, natychmiast odłącz go z sieci. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO PRZED JEGO ODŁĄCZENIEM Z GNIAZDKA!** Ryzyko porażenia prądem.
- Przewód zasilający nie podlega wymianie. Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, urządzenie należy wyrzucić.
- Uważaj, by przedłużacz nie dotykał ostrzy ani innych ruchomych części. Mogą one uszkodzić przewód i dotknąć części pod napięciem.
- Upewnij się, że napięcie jest identyczne jak oznaczone na tabliczce znamionowej.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dokręcone tak, aby urządzenie było w bezpiecznym stanie technicznym.
- Ze względów bezpieczeństwa wymienić zużyte lub uszkodzone części.

- Upewnij się, że zamontowano tylko zalecane zapasowe ostrza.
- Upewnij się, że baterie są ładowane za pomocą ładowarki dostarczonej lub zalecanej przez producenta. Nieprawidłowe użycie może skutkować porażeniem elektrycznym, przegrzaniem lub wyciekami żrącej cieczy z akumulatora.
- Serwisowanie urządzenia należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta.
- W przypadku wycieku elektrolitu i kontaktu z oczami, opłukać wodą/środkiem neutralizującym, skontaktować się z lekarzem.
- Przechowywać urządzenie z całkowicie naładowanymi bateriami w temperaturze pokojowej (ok. 20°C).
- Każdy cykl dużego rozładowania zmniejsza wydajność baterii. Aby przedłużyć okres żywotności baterii, zaleca się ładowanie jej co 6 miesięcy w trakcie okresów długiego nieużywania.

TRANSPORT

Do transportu robota koszącego na długich trasach należy używać oryginalnego opakowania.

Aby bezpiecznie kosić od obszarów pracy lub na obszarze pracy:

- Wciśnij przycisk STOP, by zatrzymać kosiarkę.
- Przesuń główny przełącznik w pozycję OFF, jeśli chcesz przenieść robot.
- Przenoś robot koszący za pomocą uchwytu umieszczonego z tyłu. Przenoś robot, tak by

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE PRODUKTU

Nie dotykać ruszających się niebezpiecznych części, dopóki się całkowicie nie zatrzymają.

Nie stawiaj niczego ciężkiego na robocie lub stacji ładującej podczas przechowywania lub używania.

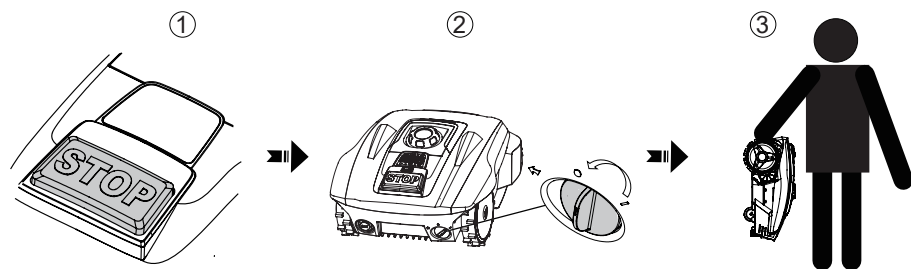
Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik jest uszkodzony lub nie działa właściwie. Nie zmieniaj głównego przełącznika. Ustaw przełącznik główny na OFF do przechowywania lub gdy urządzenie nie jest używane.

Do transportu robota, zwłaszcza na długie odległości, należy użyć oryginalnego opakowania.

Jeśli musisz przenieść robota z obszaru pracy lub na obszar pracy, najpierw wciśnij przycisk STOP, by wyłączyć urządzenie.

Następnie upewnij się, że główny przełącznik jest w pozycji OFF zanim podniesiesz robot.

Następnie zamknij górną pokrywę i przenieś robot za uchwyt do transportu z tyłu urządzenia tak, by tarcza ostrza była oddalona od ciała, zgodnie z ilustracją.



OCHRONA ODGROMOWA

Aby uniknąć szkód piorunowych na urządzeniu, nie umieszczaj stacji ładujące pod wysokimi drzewami.

Firma:
MEROTEC GmbH,
Otto-Brenner-Straße 8,
47877 Willich / Niemcy

Oświadczam, że produkt:
Opus urządzenia: 20V Robot koszący
Rodzaj urządzenia Compact 300RBS & Compact 400RiS
Funkcja: Koszenie trawy

spełnia następujące dyrektywy i standardy

2006/42/WE Dyrektywy maszynowej
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN 62233:2008

2014/53/UE Dyrektywa RED
NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstra e 65.80339 Munich.Germany
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
EN 301 489-1 V2.2.3;
Draft EN 301 489-3 V2.3.2
Draft EN 301 489-17 V3.2.6
EN 303 447 V1.3.1
EN300 328 V2.2.2
EN 50663:2017;
EN 62311:2008;
EN 50665:2017
RoHS Directive 2011/65/EU
WEEE Directive (2012/19/EU)

Podpis: _____



Miasto: Willich

Imię i nazwisko: Roland Menken Główny
zarządca

Data: 2023. 10. 15

MEROTEC GmbH

Otto-Brenner-Straße 8,
47877 Willich / Niemcy

